



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Конфлікт



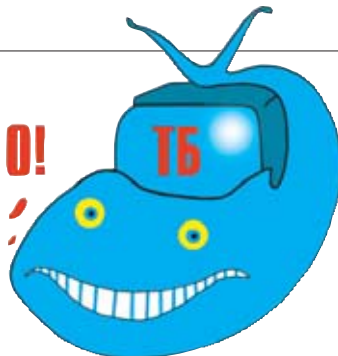
Чужу власність на абордаж

► СТОР. 3

Голубий  
вогник

Програма  
телепередач  
на наступний  
тиждень

► СТОР. 7—10, 15—17



Сім'я

Оберіг для  
нареченої

► СТОР. 13



№ 201 (5201)

ЧЕТВЕР, 27 ЖОВТНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

## З'їзд під покровом таємниці?

Ракету запускають у присутності президентів

Президенти України та Бразилії Віктор Янукович і Ділма Руссефф підтвердили готовність бути присутніми на першому запуску української ракети-носія «Циклон-4» із бразильського космодрому Алкантара. **Про це повідомляє УНІАН.** Глави держав визнали прогрес у розвитку цього проекту космічної галузі й висловили впевненість, що перший запуск української ракети-носія буде успішний.

Президенти також висловилися за розширення співробітництва між Бразилією та Україною у сфері дослідження і мирного використання космічного простору шляхом здійснення нових спільних проектів.

► СТОР. 5

Державні кошти використовували не за призначенням

У комітетах  
Верховної Ради

Комітет з питань соціальної політики та праці заслухав інформацію Рахункової палати про результати аудита ефективності використання коштів державного бюджету України на підготовку кадрів та підвищення кваліфікації для галузі соціального забезпечення та соціального захисту і визнав роботу Мінсоцполітики у цій сфері незадовільною.

За результатами перевірки Рахункова палата зазначила: Мінсоцполітики, маючи у своїй системі розгалужену мережу установ у сфері зайнятості, трудової міграції, соціального захисту населення, в тому числі інвалідів, не забезпечило належних управлінських рішень і узгодженої діяльності з визначення реальних потреб галузі на підготовку фахівців, а також контролю і координування роботи з підвищення їх кваліфікації.

► СТОР. 2



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

**Завтра у столиці відбудеться Третій Всеукраїнський з'їзд працівників освіти. Експерти переконують: він має всі шанси увійти у вітчизняну історію. Щоправда, далеко не як позитивний приклад. Мовляв, готуються до його проведення організатори у «кращих» традиціях Радянського Союзу: ретельно добирають кандидатури делегатів, місце та час проведення. І всю цю інформацію зберігають мало не під грифом «таємно».**

Адже за день до самого з'їзду експерти, які часто не підтримували кроки діючого керівництва міністерства, вимушені за своїми «каналами» дізнаватися, де він відбудеться та хто в ньому братиме участь. Точно їм відомо тільки те, що їх у списку «запрошених» немає. І це попри те, що на розгляд буде винесено

питання надважливе для всієї країни — прийняття Національної стратегії розвитку освіти України на 2012—2021 роки.

Та поки експерти обговорюють глобальні проблеми освітньої галузі, студенти Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут» намагаються мітингами та протестами захистити свій університет та обстоювати право на самоуправління (на знімку).

Свої поради тим, хто все-таки отримав честь стати делегатом, дає Станіслав Ніколаєнко у матеріалі на стор. 6.

► СТОР. 4

Інші фото з цієї події  
шукайте у фотوماгазині  
на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).

## Триває передплата на 2012 рік



Передплативши «Голос України», наші читачі перші дізнаються про зміни в законодавстві та про новини звідусіль. Газета стане порадицею, другом і співрозмовником. Щоб одержувати з 1 січня парламентську газету українською чи російською мовами, слід оформити передплату на «Голос України» в будь-якому відділенні поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села. Індивідуальні передплатники 5-разового виходу газети на рік або півроку можуть узяти участь у розіграші купи грошей (3000, 2000 і 1000 гривень) та різних подарунків.

«Голос України» — це твій вибір, читачу,  
твоя газета!

## ПОДІЯ

### Європа вимагатиме прав для Тимошенко

Сьогодні на голосування Європарламенту буде внесено проект доповіді стосовно України. «Європарламент наполягає на тому, що Тимошенко має бути дозволено користуватися її правом на повну участь у політичному процесі і нині, і під час майбутніх виборів в Україні», — йдеться у проекті резолюції, що її ухвалили європейські депутати напередодні. Крім того, євродепутати планують закликати Київ до здійснення чесного апеляційного процесу для експрем'єра. Також буде висловлено жаль у зв'язку з тим, що судовий вирок Тимошенко є порушенням прав людини.

У документі наголошується, що відсутність реакції влади на стурбованість справою Тимошенко в Європі може негативно вплинути на укладення угоди про асоціацію з Україною. Хоча Європарламент готовий водночас вітати прогрес на переговорах про угоду про зону вільної торгівлі, яка повинна стати частиною загальної угоди про асоціацію. У проекті резолюції висловлюється стурбованість і утриманням в ув'язненні экс-міністра внутрішніх справ Юрія Луценка та повідомленнями про скорочення медіасвобод в Україні.

Вл. інф.

## КОРОТКО

■ Учора літаком МНС з України до Туреччини було доставлено на допомогу потерпілим від землетрусу чотири спецмодулі з автономними системами обігріву та вентиляції («Коммерсант»).

■ В українських тюрмах не вистачає ліжок, зате всі засуджені мають ковдри і матраци, повідомив на прес-конференції помічник голови Державної пенітенціарної служби Ігор Андрушко (УНІАН).

■ Загальні збитки Придніпровської залізниці від пасажирських перевезень за 9 місяців 2011 року становлять 515,3 мільйона гривень, у тому числі у приміському сполученні — 338,4 мільйона гривень (УНІАН).

■ У селі Степанки Черкаського району вчорашньо відкрито пам'ятний знак на честь воїнів-інтернаціоналістів та ліквідаторів аварії на ЧАЕС, повідомляє наш власкор Лідія ТИТАРЕНКО.

Із тексту угоди про асоціацію з ЄС вилучено слова про «довгострокову перспективу» введення безвізового режиму (Контракти)



У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Державні кошти використовували не за призначенням

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Як наслідок, не досягнуто ефективного використання коштів державного бюджету.

Представник Рахункової палати поінформував членів комітету про те, що на підготовку фахівців і підвищення їх кваліфікації Мінсоцполітики за 2008 — I квартал 2011 року з порушенням вимог законодавства у сфері держзамовлення спрямувало чотирьом навчальним закладам 81,7 млн. грн., не укладаючи державні контракти.

На засіданні комітету також наголошувалося: внаслідок прорахунків у плануванні, неналежного контролю Міністерством фінансової дисципліни навчальних закладів, неприйняття своєчасних управлінських рішень, з порушенням чинного законодавства використано 9631,2 тис. грн. та отримано доходи в сумі 767,7 тис. грн., неефективні видатки становлять 18854,3 тис. гривень. В умовах обмеження фінансових ресурсів допущено збитки державного бюджету в сумі 178,0 тис. грн. та неефективне управління коштами в сумі 2216,5 тис. грн., в т. ч. на капітальне будівництво.

За результатами обговорення комітет рекомендував Кабінету Міністрів розробити та внести на розгляд Верховної Ради проект закону про внесення змін до статті 10 Закону «Про вищу освіту» в частині повноважень із затвердження зразка документа про післядипломну освіту та унормувати у цьому законі питання обов'язкового надання документа державного зразка у разі проведення підвищення кваліфікації за державним замовленням. Міністерству соціальної політики рекомендується

підготувати та внести на затвердження Кабінету Міністрів Концепцію державної системи підготовки, перепідготовки та підвищення кваліфікації (післядипломної освіти) працівників соціальних служб.

Ставлення до біженців свідчить про розвиток країни

Голова Комітету у закордонних справах Олег Білорус провів зустріч з регіональним Представником Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців регіонального Представництва в Білорусі, Молдові та Україні Олдріхом Андрисеком.

Олдріх Андрисек поінформував Олега Білоруса про діяльність регіонального представництва в Україні, зазначивши, що діяльність цієї організації полягає у провадженні та координації міжнародних заходів із забезпечення у всесвітньому масштабі за-

хисту біженців та розв'язання проблем біженців, які здійснюються за дорученням Організації Об'єднаних Націй.

Діяльність Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців, за словами регіонального Представника Управління Верховного Комісара ООН, спрямована на забезпечення прав та добробуту біженців, а також створення умов, за яких кожен міг би користуватися правом на притулок, знаходити його в іншій державі та добровільно повертатися на свою батьківщину. «Надаючи біженцям допомогу в поверненні додому чи у поселенні в іншій країні, Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців водночас прагне і знайти довгострокові рішення для їхньої ситуації», — зазначив О. Андрисек.

На зустрічі окрему увагу було також приділено нещодавнім змінам у законодавстві України, що стосуються біженців.

Інформаційне управління Верховної Ради України.



ФОТОФАКТ

Старший консультант Комітету у закордонних справах Валентина Терещенко та перший заступник голови комітету Тарас Чорновіл під час підготовки до засідання комітету, на якому, зокрема, буде розглянуто проект закону про ратифікацію Конвенції Міжнародної організації праці.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ

Підприємцям — «єдине вікно», рейдерам — негайне звільнення

Прем'єр Микола Азаров продовжує коментувати підписану минулого тижня угоду про зону вільної торгівлі між країнами СНД та перспективи підписання договору про вільну торгівлю між Україною та Євросоюзом. «У Дніпропетровську я спілкувався з керівниками і робітниками «Південмашу», будівельниками автодоріг, менеджерами металургійного комбінату, студентами Дніпропетровського університету, які завтра прийдуть працювати на виробництво. Саме для всіх цих людей, для реального сектору економіки наш уряд створює умови вільної торгівлі і на сході, і заході, тож їхня оцінка однозначно позитивна», — сказав він під час учорашнього засідання уряду. Бо з огляду на те, що громадськість досі не мала можливості ознайомитися з текстом підписаної угоди, не зовсім зрозуміло, що саме «однозначно позитивно» оцінили співбесідники прем'єра? Адже подібну угоду Україна свого часу вже підписувала, проте через її нератифікацію з боку Росії та застосовування практики торгових вилучень вона так і не запрацювала. Не став винятком з цього правила й нинішній документ, адже під вилучення з режиму вільної торгівлі вже потрапили енергоресурси та цукор.

Утім, глава уряду переконаний, що цього разу перед Україною такі відкритися реальні можливості для завоювання нових ринків. А тому вітчизняні виробники мають «навчитись вигравати конкуренцію за рахунок якості, вищої продуктивності праці, сучасного маркетингу і, безумовно, за рахунок унікальних науково-технічних рішень», бо інакше місце технологічно слабких підприємств на ринку «перехоплять іноземні товаровиробники». Щоб уникнути цього, прем'єр скаликає країну наразі сконцентруватися на інноваційних питаннях. «Нині Україна посідає 67-ме місце у Глобальному інноваційному рейтингу серед 125

країн світу. На більш високих позиціях у цьому рейтингу розташовані абсолютно всі країни ЄС, а також Росія, Казахстан та інші важливі торговельні партнери України», — наголосив він та додав, що цю ситуацію потрібно змінити кардинально, бо саме інновації мають стати двигуном українського економічного зростання.

У зв'язку з цим М. Азаров ще раз запевнив, що «уряд має достатньо волі, щоб довести до кінця план дерегуляції вітчизняної економіки і створення стимулів для розвитку бізнесу, для розвитку високотехнологічної економіки». Як приклад таких дій він назвав ухвалення Верховною Радою розділу

Податкового кодексу, що визначає умови ведення малого та середнього бізнесу. Крім того, з 1 січня 2012 року підприємці на решті зможуть спілкуватися з державними органами через так зване «єдине вікно».

А щоб країна змогла стати «привабливою «гаванню» для капіталів», уряд відновив діяльність міжвідомчої комісії з питань протидії незаконним захопленням і поглинанням підприємств, котру очолив перший віцепрем'єр Андрій Ключев. «Ми спеціально так підвищили статус комісії, оскільки кримінальний вірус рейдерства знову почав атакувати Україну», — прокоментував цю дію М. Азаров.

Сергій КОВАЛЕНКО.

Відмовитися від змішаної системи

САМОВРЯДУВАННЯ

Із пропозицією відмовитися від змішаної системи виборів до місцевих рад на користь винятково мажоритарної виступив голова Гагаринської районної в Севастополі ради Микола Романов. Можливо припустити, що ідею лідер депутатів погодив зі своїми соратниками: М. Романов входить до складу ради Гагаринської районної організації Партії регіонів.

Поспішати, однак, не варто, вважає голова райради: «Потрібно розглядати перспективу повного переходу на «мажоритарку» для того, щоб від конкретного мікрорайо-

ну обиралася конкретна людина, котра нестиме конкретну відповідальність перед виборцями. Таким чином, вважає М. Романов, удасться уникнути випадків, коли об-

рані за партійними списками депутати не вникають у суть проблем на місцях, у районах. Але водночас підкреслив, що всі обрані за партійними списками депутати розподілені по округах району. За словами голови райради, нині на прийомі до депутатів з конкретними питаннями приходять у середньому один виборець за день.

Микола МАГДИЧ.  
Севастополь.

Місцева влада обіцяє ліпші умови для лікування

Коли вперше почула про реорганізацію Рівненського обласного ендокринологічного диспансеру, то подумала, що хтось із впливових товстосумів спокусився на його приміщення по вулиці Курчатова, 6. І все ж, відкинувши емоції, спробувала розібратися, що все-таки влада вкладає у процес «реорганізація диспансеру». Найголовніше було з'ясувати: чи поліпшаться умови для лікування хворих на цукровий діабет після цього; чи буде працевлаштований медичний персонал ендокринологічного диспансеру; і, зрештою, що буде у приміщенні по вулиці Курчатова, 6 після «переселення» диспансеру.



Голова постійної комісії облради Юрій Семенюк.

Відповідь на два перші запитання отримала на засіданні постійної комісії Рівненської обласної ради з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства, яку очолює заслужений лікар України професор Юрій Семенюк. До складу комісії входять авторитетні в області депутати-медики, з досвідом організаторської та керівної роботи у медичній галузі, отож можуть дати правильні рекомендації щодо доцільності такої реорганізації.

— Рівненський обласний ендокринологічний диспансер розміщений у пристосованому приміщенні — свого часу тут був гуртожиток тракторного заводу, — розповідає запрошений на засідання профільної комісії начальник управління охорони здоров'я Рівненської ОДА, депутат обласної ради Віталій Бойко. — Поліклініку потіснили приватники, які приватизували частину першого поверху під аптеку, кафе і магазин. Тут немає ліфтів, території для прогулянок хворих. По вулиці Курчатова інтенсивний рух транспорту, тож хворі дихають чадним газом. Немає в диспансері й

приміщення у споруді по вулиці Курчатова, 6 стала Вікторія Гурська — дружина головного лікаря Рівненського обласного ендокринологічного диспансеру Анатолія Гурського.

— Тим часом тільки на п'ятдесят відсотків використовуються площі диспансеру радіаційного захисту населення, яке постраждало внаслідок аварії на ЧАЕС, — продовжує Віталій Бойко. — Тож тут було б доцільно, на мою думку, створити ендокринологічне відділення для лікування дорослих. А дитяче ендокринологічне відділення на двадцять місць (стільки їх у нині діючому ендокринологічному диспансері. — Авт.) пропоную створити в обласній дитячій лікарні, де є вільні площі. У згаданих лікувальних закладах є належна потужна медична база для надання кращої медичної допомоги хворим на цукровий діабет, є вузькопрофільні фахівці. Адже цукровий діабет часто, на жаль, «один не ходить».

Згодна із запропонованою реорганізацією і Рівненська обласна асоціація із захисту громадян, хворих на цукровий діабет «Діабетик», що свідчить із листа, адресованого голові Рівненської ОДА Василю Берташу та голові постійної комісії Рівненської обласної ради з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства Юрію Семенюку. У листі також йдеться про те, що ще у 2002 році, коли на Рівненщині було 17,8 тисячі



Начальник управління охорони здоров'я Рівненської ОДА Віталій Бойко.

хворих на цукровий діабет (нині їх понад 28 тисяч. — Авт.) асоціація зверталася у високі столичні інстанції з проханням виділити кошти для будівництва нового ендокринологічного диспансеру, однак — марно. Тож створення потужного ендокринологічного відділення із збереженням кількості місць для хворих у диспансері радіаційного захисту, як це пропонує обласна влада, асоціацію «Діабетик» цілком влаштовує, оскільки там кращі умови для лікування хворих.

— Усі медсестри та лікарі, які працюють в обласному ендокринологічному диспансері, матимуть роботу в новостворених відділеннях, — пообіцяв Віталій Бойко. — Щоправда, не бу-

де посади головного лікаря, доведеться скоротити штат бухгалтерії та господарсько-го відділу.

За попередніми підрахунками, реорганізація ендокринологічного диспансеру дасть змогу бюджету щороку тільки на комунальних послугах економити мільйон гривень.

А ось щодо «долі» приміщення по вулиці Курчатова, 6, то, за словами керівника обласної медицини, на частині неприватизованого першого поверху можна було б розмістити медико-соціальну експертну комісію, щоб було б зручно людям, які приходять на МСЕК. Бракує навчальних приміщень і у базового Рівненського медичного коледжу. Немає у нас і гуртожитку для лікарів, які приїждять з районів на курси підвищення кваліфікації, каже Віталій Бойко.

Однак перед тим, як ділити шкуру невбитого ведмеда, Рівненська ОДА, якій обласна рада делегувала повноваження розпоряджатися майном територіальної громади області, має клопотати перед Фондом держмайна про передачу приміщення по вулиці Курчатова, 6 з державної в обласну комунальну власність. А оскільки це приміщення має ще й статус гуртожитку, то питання щодо переведення його в інший статус, схоже, потребуватиме часу. А те,

що нещодавно прийняті парламентом законодавчі акти забороняють передачу гуртожитків в оренду для використання їх з іншою, крім житла, метою, — ще один аргумент на користь необхідності провести реорганізацію. Адже, як правильно зауважив на засіданні профільної постійної комісії облради Юрій Семенюк, гуртожиток по вулиці Курчатова, 6 використовується не як житло, чого вимагає законодавство, а в інших цілях. Тому будь-якої хвилини може постати питання про розірвання договору оренди, і обласний ендокринологічний диспансер залишиться без приміщення. Тож якщо з'явилась можливість переселити його у хороше приміщення диспансеру радіаційного захисту, її потрібно використати. Сподіваюсь, з реорганізацією обласного ендокринологічного диспансеру все буде гаразд: що влада дотримає слова і збереже всі місця для хворих на цукровий діабет, кількість яких, на жаль, з кожним роком збільшується, що лікуватимуть їх у ліпших, ніж нині, умовах.

Проте у частині приватизованого приміщення нинішнього ендокринологічного диспансеру, тобто на першому поверсі лікувального закладу, діє кафе, де допізна торгують спиртними напоями. Цікаво, чи думала про пацієнтів диспансеру міська влада Рівного, даючи дозвіл на розміщення такої торговельної точки в лікувальному закладі, та ще й із таким пізнім (до 23-ї години) розкладом роботи?

Олександра ЮРКОВА.  
Рівне.

Фото автора.



# Чужу власність на абордаж беруть за допомогою окремих служителів Феміди...

«Голос України» не раз публікував статті про спроби впливати на зміну власника сумнівними способами. Безумовно, один із найпоширеніших способів — початок процедури банкрутства доволі успішних суб'єктів підприємницької діяльності господарськими судами на вимогу кредиторів. Згодом — блокування рахунків, яке унеможливило розрахунки із кредиторами, призначення потрібних керуючих санацією, які через деякий час стають і розпорядниками майна.

## Фігаро тут, Фігаро там...

Скажімо, рішенням судді Господарського суду Запорізької області Олексія Юлдашева призначили розпорядником майна — керівником Товариства з обмеженою відповідальністю «Агрофірма «Нива», що в Бердянському районі, Олександра Сиротенка. Але про все по порядку.

Свого часу це господарство взяло у фінансовий лізинг в Української аграрної біржі сільськогосподарську техніку. У 2010 році сума заборгованості перед УАБ становила понад 800 тисяч гривень.

Відтак 20 травня цього року Українська аграрна біржа звернулася до Господарського суду в Запорізькій області із заявою про визнання агрофірми «Нива» банкрутом.

Ця справа потрапила до судді Олексія Юлдашева. І 26 травня він прийняв її до розгляду. Окрім того, зобов'язав Запорізьку філію агентства з питань банкрутства надати кандидатуру розпорядника майном боржника.

На наступному засіданні, яке відбулося 15 червня, розпорядником майна було призначено... Олександра Сиротенка. Хоча альтернативою йому був Віктор Дон, якого і рекомендувала місцева філія агентства з питань банкрутства.

7 вересня боржник — ТОВ «Агрофірма «Нива» — зробив заяву про відвід судді Олексія Юлдашева. Не будемо цитувати всі аргументи, які наводилися в заяві. Звернемо увагу на те, що боржник вважає: Олександра Сиротенка призначили розпорядником майна за «клопотанням самого судді Юлдашева О.О.».

Ось ми і підійшли до найцікавішого. Бо, з'ясовується, саме Олексій Юлдашев 13 травня розглядав позов агрофірми «Нива» до Товариства з обмеженою відповідальністю «Міськбудмоноліт», зареєстрованого в селі Троїни Бердянського району Запорізької області. Сільгоспвиробники просили суд зобов'язати ТОВ «передати простий вексель серії АА №0644776 від 3 лютого 2011 року на суму 800414,21 гривні Україн-

ській аграрній біржі (код ЄДРПУ 23389377) шляхом його передачі та підписання відповідного акта приймання-передачі векселя».

Не знаю, випадково чи ні, але це судове засідання відбулося рівно за тиждень до того, як Українська аграрна біржа звернулася із заявою про визнання ТОВ «Агрофірма «Нива» банкрутом. І майже за два тижні до того, як Олексій Юлдашев порушив справу про банкрутство агрофірми «Нива». Гадаю, це рівняння мають розв'язати



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

правоохоронні органи. Тож не дивно, що 29 червня в позові ТОВ агрофірма «Нива» до «Міськбудмоноліт» було відмовлено. Бо, мовляв, позивач не з'явився до суду і відповідних документів не подав.

Але, висловлю свою точку зору, проблема в іншому. Бо суддя Олексій Юлдашев уже знав, що ТОВ «Міськбудмоноліт» уже банкрут. Адже 14 червня він провів засідання суду, на якому слухався звіт ліквідатора та ліквідаційний баланс Товариства з обмеженою відповідальністю «Міськбудмоноліт». Звіт ліквідатора та ліквідаційний баланс суддя Олексій Юлдашев прийняв до розгляду і наступне судове засідання призначив на 21 червня. Тим паче що це товариство було визнано банкрутом ще 29 березня цього року.

Можна було б подумати, що суддя раптом... втратив пам'ять, якби не чергове «але»... Вгадайте із трьох разів, хто був ліквідатором у цій господарській справі? Не здогаду-

єтеся? Тоді цитую ухвалу суду: «Копію ухвали надіслати кредиторам та ліквідатору Сиротенку О.О.».

Дивуєтесь? Не варто. Бо в цей період Олександр Сиротенко був ліквідатором іще кількох банкрутів — Товариства з обмеженою відповідальністю «Агро Союз» і Приватного підприємства «Веліра». Одне з них було ліквідовано в березні цього року, інше — в серпні. Насторожує й те, що з Товариством з обмеженою відповідальністю «Міськбудмоноліт» їх об'єднує й одна адреса — Запорізька область, Бердянський район, село Троїни, вулиця Воденікова, 7.

Отже, як бачимо, Олександра Сиротенка і суддю Олексія Юлдашева об'єднує не одна справа про банкрутство тих

безпеки України, є чимало поживи. І не тільки для роздумів.

## На боці позивача

Олександр Сиротенко і у справі №26/259/10 виявився на боці позивача. Він представляв у Господарському суді Запорізької області інтереси Закритого акціонерного товариства «КонЗас» супроти броварського Приватного підприємства «Оздоб-Сервіс». А справу вів, як ви здогадалися, суддя Олексій Юлдашев.

Якщо коротко про справу, то «КонЗас» заборгував приватному підприємству понад 280 тисяч гривень. Звичайно, ті подалися до Господарського суду столиці, який підтвердив правоту броварчан.

Однак останні раділи недовго. Оскільки ЗАТ

назваю «Регіональне судово-експертне бюро». Але під час перевірки актів виконаних робіт експерт керувався документами, які стосуються виконання робіт за кошти державного бюджету, хоча договір було укладено між суб'єктами підприємницької діяльності, де немає ані державної власності, ані бюджетних коштів. У судових рішеннях чомусь іде посилення на форму акта №КБ-2в, а потім констатується, що виконавець звітував, як і передбачено договором, актом за формою №КБ-2.

І врешті, договір поруки між ЗАТ «КонЗас» ТОВ «Іннова-Україна» було укладено 14 червня 2010 року, а в судах фігурує інша дата підписання договору — 14 листопада 2010 року, що фактично унеможливило право Господарського суду Запорізької області розглядати позов «КонЗас» до «Оздоб-Сервіс».

Цікаво, що ця дата фігурує і в ухвалях Донецького апеляційного і Вищого господарського судів. А це і є яскравим свідченням того, наскільки судді уважно вивчали всі обставини справи і як вони неупереджено виносили свій вердикт.

## Замість післямови

Зрозуміло, в одній публікації навести всі факти, які було надано автору, забракне місця, а тому поки що у своїй розповіді про «подвиги» героїв публікації поставимо крапку.

Не чіпатимемо й інші теми, які також потребують серйозного аналізу. Зокрема, чи аналізується робота господарських судів щодо процедури банкрутства? Чому арештовують усе майно і рахунки? Чому виконавча служба поспішно виконує волю служителів Феміди? Врешті, хто аналізує роботу арбітражних керуючих? Чи може Олександр Сиротенко водночас бути керівником двох підприємств, керувати санацією інших підприємств і водночас бути розпорядником та ліквідатором ще декількох? Виникають сумніви у його можливостях за такого розпилення сил. Адже, скажімо, ЗАТ «Виробничо-торговельна фірма «Радосинь» розташовується в Києві, а ТОВ «Агрофірма «Нива» — неподалік від Азовського моря.

Саме тому й виникає думка, що такі «фахівці», як Олександр Сиротенко, з'являються не випадково. Як писав поет: «Якщо зірки запалюють, значить, комусь вони дуже потрібні».

Отож автор і надалі проводитиме журналістське розслідування і такі розкаже про тих, хто стоїть за цими людьми.

Володимир КОРОЛЮК.

## САМОВРЯДУВАННЯ

### Тернопільщину знову очікують позачергові вибори?

Десяте пленарне засідання 40-ї сесії Тернопільської обласної ради не відбулося. У залі зареєструвалися лише 45 депутатів із необхідних для кворуму 61. У повному складі не прийшли члени фракцій Партії регіонів, Блоку Литвина, з «Єдиного центру» зареєструвався лише перший заступник голови обласної ради Сергій Тарашевський. До порядку денного було внесено до півсотні питань. Планувалося, зокрема, розглянути програму соціально-економічного розвитку Тернопільщини на 2011 рік, низку інших програм. А також багато політичних питань.

Депутати від фракцій «Свободи» Олег Сиротюк, УНП — Володимир Болещук звинуватили своїх колег від провладних фракцій у небажаних вирішувати актуальні проблеми. Надавши слово представнику фракції Партії регіонів Сергієві Петренку, який був у залі, але не зареєструвався, голова обласної ради Олексій Кайда («Свобода») відмовився і закрити засідання сесії. Після того дав прес-конференцію.

Олексій Кайда пообіцяв надіслати звернення щодо бездіяльності депутатів провладних фракцій керівникам держави, лідерам партій з проханням вплинути на них. Він також заявив, що не боїться розпуску обласної ради і нових виборів.

Заступник голови облдержадміністрації Петро Гоч повідомив, що начальники управлінь облдержадміністрації, їхні заступники були готові спільно з депутатами вирішувати актуальні господарські проблеми, однак у порядку денному знову було багато політичних заяв і звернень, що вже не раз паралізувало засідання сесії. Якщо голова обласної ради не налагодить її конструктивну роботу, заявив він, то буде ініційовано достроковий розпуск її нинішнього складу.

Представник фракції Партії регіонів Сергій Петренко розповів журналістам, що депутати-регіонали у повному складі прийшли на сесію, але коли побачили у порядку денному питання про виконання програми соціально-економічного розвитку області за 2010 рік (із звітом мав виступати голова облдержадміністрації Валентин Хотяня) і дізналися про наміри депутатів з опозиційних фракцій висловити керівникові області недовіру, то вирішили не брати участь у політичному фарсі. Він вважає, що в роботі ради превалює політика, а господарські питання — на задньому плані.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.

### Де грошей менше, там жінок у владі більше

Результати аналізу складу рад та органів місцевого самоврядування Донецчини за статевою ознакою презентували в обласній організації Комітету виборців України. Експерти оцінювали кількісні та якісні показники участі чоловіків і жінок у місцевій владі, рівень впливу на всі сфери організації, управління та трансформації публічного життя, а також на політичну культуру.

«Якщо за кількісними показниками у владі області начебто все гаразд, то якісний аналіз викликає занепокоєння, — зазначає керівник аналітичних програм обласної організації КВУ Олександр Ключев. — Так, переважну більшість — 86 відсотків — серед виборних посад і посадових осіб місцевого самоврядування області становлять саме жінки. Проте ті 14 відсотків чоловіків, які представлено, обіймають найвищі посади в радах і виконавчих органах місцевого самоврядування».

Чоловіки домінують на рівні 1—4 категорії посад, тобто на політичному рівні влади, кажут експерти. А на виконавчому рівні — посади 5 та 6 категорії — більшість працівників становлять жінки: відповідно 81 та 90 відсотків службовців.

Серед 28 міських голів міст обласного підпорядкування представниць прекрасної статі лише дві — у Слов'янську та Кіровоському. Із 16 голів районних рад лише одна жінка, дві третини заступників міських голів міст обласного підпорядкування належать до сильної половини людства. Найбільш гендерно незбалансованою дослідники визнали Донецьку міську раду, де голова, сім із восьми заступників та 16 із 17 керівників відділів виконкомів — чоловіки. А найбільш гендерно плюралістичною виявилася міська рада Кіровоського.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

## ВІДКРИТИЙ ЛИСТ ПРЕЗИДЕНТУ УКРАЇНИ В.Ф. ЯНУКОВИЧУ

Шановний Вікторе Федоровичу!  
Після обрання Вас Президентом України Ви поставили перед країною амбітні глобальні завдання не лише з розвитку економіки, а й реформування суспільства. Зрозуміло, їх виконання потребує чесної відповідальної роботи кожного на всіх рівнях. Однак... Наші підприємства стали жертвою атаки рейдерів. За допомогою окремих представників судової гілки влади, виконавчої служби, правоохоронних органів, інших владних структур новоявлені «варвари» всіляко намагаються втрутитися у виробничу діяльність. Від чого передусім потерпають наші працівники, їхні родини, а в державну казну зменшуються надходження. Наші неодноразові звернення у правоохоронні та наглядові органи залишаються без реагування. Власне, їхня «дивна» позиція і змусила звернутися до Вас, гарантія конституційних прав і свобод громадян. Факти, наведені в публікації «Чужу власність на абордаж», — лише незначна видима частина айшберга, який загрожує непоправної шкоди Вашим зусиллям відродити економічну велич України. Запропонована Вами судова реформа спричинила в нас позитивний настрій, породила сподівання на те, що нарешті справедливість переможе й дасть нам змогу

спокійно працювати. Але, на жаль, не так сталося, як гадалося.

Прикро, але рейдерство набуло системного характеру. До схем протиправного привласнення підприємств широко залучено окремих служителів Феміди, представників виконавчої служби.

Відомо, що часто господарські суди під впливом і тиском деяких високопосадовців, які мають владу, змушені й надалі виконувати «замовлення» і приймають незаконні рішення, які паралізують роботу багатьох трудових колективів, завдають значних збитків не лише підприємствам, а й державі, зводять нанівець Ваші зусилля з наведення порядку і законності в країні.

Водночас складається враження, що ніхто не аналізує і не узагальнює роботу служителів Феміди в господарських судах, виконавчої служби і не контролює їх. Чи не тому дехто з них почувається так упевнено, що допускає грубе порушення законодавства.

З вірою у справедливість звертаємося до Вас із проханням, щоб Ви доручили відповідним уповноваженим структурам перевірити факти, викладені у статті.

Дивно, коли активні суб'єкти підприємницької діяльності становлять кілька десятків мільйонів гривень, а суддя порушує

справу про банкрутство, в якій фігурують суми на кілька порядків менші, накладає арешт на майно і рахунки, паралізує господарсько-фінансову діяльність підприємства. А згодом призначає розпорядника майна, який і завершує розгром успішних суб'єктів підприємницької діяльності.

Сподіваємося, що Ви дасте доручення відповідальним за розвиток економіки країни, щоб разом з тими, хто не один рік протистоять руйнівникам економіки, розробили зрозумілі і прозорі правила поведінки під час господарських спорів як для суб'єктів підприємницької діяльності, так і для служителів Феміди.

Ми щиро прагнемо чесно і самовіддано працювати разом із Вами на розбудову країни, щоб Україна ввійшла у двадцятку економічно розвинених країн. Якщо спільними зусиллями нам вдасться подолати таке ганебне явище, як рейдерство, то в нас немає сумніву: Україна задаватиме тон на світовій арені, і вона буде багатою і процвітаючою.

З повагою

Володимир ПЕТЮК,  
директор ПП «Оздоб-Сервіс»;  
Григорій ЯЦУН,  
генеральний директор  
ТОВ «Агрофірма «Нива».

Можна було б подумати, що суддя раптом... втратив пам'ять, якби не чергове «але»...



У зв'язку із проведенням в Україні Євро-2012 вступна кампанія 2012 року у вузах скоротиться на один день і пройде з 2 по 31 липня, — повідомив міністр освіти і науки, молоді та спорту України Дмитро Табачник (УНІАН)



Українські аеропорти здатні приймати 22 тис. пасажирів на годину. Про це на конференції міністрів транспорту країн Східного партнерства в Кракові повідомив віце-прем'єр-міністр України — міністр інфраструктури Борис КОЛЕСНИКОВ. За його словами, «з початку цього року міжнародні авіаційні перевезення зросли на 40%»

# До суду кличуть чиновників, причетних до закриття української школи

*Ворошиловський районний суд Донецька у середу розглядав справу із закриття української школи № 111. Мати двох дітей Ірина Круглова оскаржує рішення міськради про ліквідацію навчального закладу. Оскільки суд не виніс рішення до 1 вересня, то у школі, яка підпадала під «оптимізацію», розпочався навчальний рік.*

«Випускні класи почали отримувати підручники, наповнюваність класів збільшується. Зі школи, до якої нас збиралися переводити, приходять діти. Цього місяця вже четверо прийшли. Батьки кажуть, що в іншій школі дуже багато грошей збирають. Учні вже налаштовані на те, що навчальному процесові ніщо не завадить. Міська рада внесла зміни до рішення, прийнятого 15 квітня цього року: тепер у документі немає дати, коли саме має бути

закрита школа № 111. Батьки та вчителі, які прийшли на судове засідання, збираються довести, що думку громадськості під час обговорення проекту рішення не було взагалі враховано. «Нас навіть не запрошували на засідання комісії, створеної в районі», — поскаржилися батьки.

Представник міської ради Костянтин Степанов наполягав на тому, що всі необхідні документи були розглянуті на попередніх судових засіданнях. «Ми

розглядаємо рішення міської ради, а не районної. Тому немає потреби викликати тих осіб, які були членами районної комісії», — зазначив представник відповідача.

Проте суд задовольнив клопотання позивача та постановив викликати на наступне судове засідання як свідків голову постійної комісії міської ради Асю Горшкову, заступника міського голови — начальника міського управління освіти Валентина Лактіонова, колишнього начальника Петровського районного управління освіти Ларису Фофанову, а також двох представників районної комісії, яка готувала обґрунтування необхідності ліквідації шко-



Під час судового засідання.

ли. На думку представників позивача, із документів не зрозуміло, чому потрібно було ліквідувати саме школу № 111. Адже в районі є ще чотири навчальні заклади, де наповнюваність нижча. Крім того, на сайті Міністерства фінансів міститься

інформація про те, що на кожного учня в Україні виділяється близько 7 тисяч гривень на рік. Цих коштів вистачило б на утримання всіх 229 учнів школи — одного з найперших українських закладів в обласному центрі. «Мова навчання, на

мою думку, дуже важлива. Тому що зараз уся документація та вища освіта — українською мовою. І якщо дитина вільно володітиме нею, це допоможе їй у майбутньому», — вважає Ірина Круглова.

Ліна КУЩ.  
Фото автора.

## З'їзд під покровом таємниці?

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Нічого доброго від проведення з'їзду «експерти-опозиціонери» не очікують. 12 жовтня цього року Академія наук вищої школи України у відкритому зверненні навіть оголосила про його бойкот. Мовляв, влада зробила все, аби серед делегатів «було кому аплодувати та не було кому питання важливо ставити». І це

при тому, що проблем, які потребують докорінного вирішення у сфері освіти, чимало. Серед питань, які розглядатиме з'їзд, найбільшу увагу експертів привертає проект стратегії розвитку галузі. Взагалі-то, цей документ Україні потрібен. Але не у варіанті, запропонованому міністерством.

— Є багато сторінок тексту, але в цілому якщо

говорити про якісь висновки, то стратегії немає, — каже Ігор Лікарчук, директор Центру тестових технологій і моніторингу якості освіти. — Міністерство освіти і науки не знає, куди вести освіту в Україні. Це є шараханням між деякими здобутками радянської моделі освіти, російським досвідом і гіпотетичними уявленнями, якою може колись бу-

## Центральна частина Одеси замерзає й... горить

Через пожежу в дитячому садку на вулиці Льва Толстого малят довелося евакуювати через вікна — у самісіньких ковдрах. Причиною загоряння стало коротке замикання в електропроводці, що виникло через перевантаження електромережі. У

дитсадку холодно, централізовано він не опалюється, тому для обігріву дітей використовують нагрівальні прилади.

Уся центральна частина Одеси, незважаючи на запевнення міської влади, залишається без тепла. Досі не запрацювала

на повну потужність Одеська ТЕЦ, що постачає теплом центр міста. Замерзають цілі житлові мікрорайони. Тепловики обіцяють, що до 1 листопада батареї у квартирах працюватимуть в режимі зимового часу.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

## Третій у країні сміттесортувальний завод запрацює в Чернівцях

Біля міського звалища у Чернівцях днями відкрили сміттесортувальний завод. Це третє таке підприємство в Україні. Введення в дію виробничого комплексу дасть можливість вирішити проблему утилізації побутових відходів в обласному центрі.

Наразі у місті встановлюють контейнери для роздільного збирання сміття. На автоматизованих лініях заводу сортуватимуть та пакуватимуть вторинні ресурси — макулатуру, поліетиленові та поліестерні пляшки, поліхлорвінілової плівки, відходи

жерстяної і алюмінієвої тари, волокнистих матеріалів. Потужність підприємства — до 120 тисяч тонн сміття на рік. Перший етап будівництва заводу коштував 27 мільйонів гривень.

Сергій СУЛИМА.  
Фото Петра ГОНЧАРА.



## КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

### Перші у будівництві лісових доріг

Прикарпаття посідає перше місце в Україні за кількістю і якістю будівництва лісових доріг. Тільки за три попередні роки підприємства обласного управління лісового та мисливського господарства проклали майже 120 кілометрів трас.

— Половина коштів надійшла з державного бюджету, інша — власні, — розповідає начальник Івано-Франківського обласного управління лісового та мисливського господарства Олексій Голубчак. — Лише цього року у прикарпатських лісах ми здали в експлуатацію понад 40 кілометрів лісових шляхів.

— Без доріг не може бути нормального розвитку лісової галузі, — зазначив директор Українського науково-дослідного інституту гірського лісівництва, доктор біологічних наук Василь Парпан. — А використовувати карпатські лісові ресурси можна лише за умови, що буде належна мережа доріг.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

### Затримано злочинну групу

Працівники управління карного розшуку та Державної автомобільної інспекції УМВС України в Кіровоградській області затримали групу осіб, яких підозрюють у скоєнні крадіжок автомобілів.

Почалося все з того, що в середині літа у Світловодському районі зареєстрували два викрадення машин таксистів з інших регіонів (Дніпропетровської та Полтавської областей). Місяць тому кіровоградський водій таксі залишився без автомобіля за схожим сценарієм. Тоді вдалося спочатку встановити, а невдовзі й затримати підозрюваних. То була група з чотирьох осіб ві-

ком від 34 до 47 років. Щораз вони просили таксистів відвезти їх за місцем призначення, далі в хід йшли ніж, мотузка, клейка стрічка — і потерпілі залишалися покинутими на дорозі.

Порушено кримінальні справи, викрадачі можуть бути позбавлені волі на строк від 7 до 15 років (із конфіскацією майна).

Лариса РОМАНЮК.  
ЦИФРА

### 7,5 мільйона гривень

штрафу має сплатити приватний підприємець за порушення Закону України «Про заборону грального бізнесу». Як повідомила начальник відділу представництва інтересів громадян та держави в судах прокуратури області Роксолана Гребенюк, суд врахував позицію прокуратури і задовольнив позов до приватного підприємця, який, встановивши ігрові автомати, отримував прибуток. На Житомирщині з початку року це вже другий випадок застосування фінансових санкцій за організації азартних ігор.

Вл. інф.

### Незаконні мігранти шукають інші шляхи

За дев'ять місяців цього року співробітники Північного регіонального управління Держприкордонслужби України виявили 590 незаконних мігрантів, тоді як за такий само період минулого року — 3924. Зафіксовано в чотири з половиною рази менше фактів непропуску в Україну потенційних мігрантів.

Основна кількість нелегалів — з СНД, лише 10 відсотків були з так званих країн міграційного ризику, тоді як іще три роки тому частка вихідців з Південно-Східної Азії та Африки сягала 20 відсотків. Такі факти наводилися під час розширеного засідання колегії управління, співробітники якого охороняють кордон з Білоруссю і прилеглі відрізки кордонів з Польщею та Росією. Зменшенню потоку нелегалів сприяло викриття організаторів і пособників угруповань, які переправляли мігрантів, і посилення кримінальної відповідальності за такі дії. Тож незаконні мігранти обирають тепер інші напрямки. Ще одна тенденція: мігранти намагаються проникати в Україну не через «зелену» ділянку кордону, а через пункти пропуску, — в'їжджають легально з приватною, освітньою чи туристичною метою, нерідко — за підтримки легальних документів. Однією з популярних залишається схема прибуття іноземних громадян нібито на навчання, тому Держприкордонслужба спільно з МВС України цього року двічі проводила операцію «Студент», що дало змогу побачити реальний стан справ у вузах.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Підготували підручник з паліативної допомоги

У Запорізькому державному медичному університеті видали підручник з паліативної (хоспісної) допомоги. За словами професора, доктора медичних наук, завідувача кафедри онкології Анатолія Шевченка, зараз у вузі його перекладають на кілька іноземних мов. До речі, свого часу саме в Запоріжжі з'явився один з перших українських хоспісів, яких тепер налічується дев'ять.

Віктор ПЕСИГОЛОВЕЦЬ.



# Ракету запустять у присутності президентів

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Раніше Президент Бразилії Ділма Руссефф заявила, що бразильські інженери прийдуть до України для вивчення досвіду стосовно виробництва ракетної техніки.

Ну а голова Сенату Національного конгресу Бразилії Жозе Сарней під час переговорів із Президентом України пожартував, що його країна готова надавати Укра-

їні своїх футболістів в обмін на... космічні технології.

Перед цим Віктор Янукович зазначив, що в Україні грають багато бразильських футболістів, що, за його словами, теж є корисним співробітництвом між країнами. Він, зокрема, згадав двох гравців до-нецького «Шахтаря» — Фернандіньо та Жадсона — і висловив сподівання, що вони зроблять вагомий вне-

сок в успішну гру збірної Бразилії.

Також на зустрічі обидві сторони висловили впевненість, що запуск української ракети-носія «Циклон-4» із бразильського космодрому Алкантара буде успішний.

На знімку: під час зустрічі з головою Сенату Національного конгресу Бразилії Жозе Сарнеєм.

Фото Андрія МОСІЄНКА (прес-служба Президента України).



## ВРОЖАЙ

# Посівна відстала безнадійно

В Україні озимі зернові посіяли на 7,55 мільйона гектарів, що становить 93 відсотки від запланованих у Мінагропроді площ. Зокрема, під пшеницю в господарствах країни відвели 6,19 мільйона гектарів (94 відсотки до прогнозу), жито — 320 тисяч гектарів (95), ячмінь — 1,03

мільйона гектарів (84). Нинішня посівна істотно відстала й від торішньої — озимі зернові займали тоді 8,1 мільйона гектарів.

Відставання можна пояснити невисокими цінами на внутрішньому ринку на хлібні культури, що призвело до небажання сільгосппідприємств витра-

чатися на посів. Тепер навряд чи ці показники істотно зростуть, адже оптимальні строки посіву вже минули. Тобто спробувати втілити в життя спущені зі столиці плани, звичайно, можна, але що виросте із зерна, яке впаде в землю, що підмерзає, — велике питання.

Вл. інф.



## ФОТОФАКТ

У Дніпропетровську встановили «Сімейну лавку», прикрашену сімома інсталяціями, які відображають життєвий шлях родини та вічні сімейні цінності. «Сімейну лавку» внесли в Книгу рекордів України.

Фото Максима ШВЕЦЯ/УНІАН.

## ВІСТІ З МИКОЛАЄВА

### Влада — з граблями та лопатами

У Миколаєві на загальноміський суботник вийшло майже 23 тисячі жителів.

Працівники органів місцевого самоврядування, державних установ, міських комунальних підприємств та організацій міста упорядковували парки, сквери, вулиці, закріплюючи з ними територію. Разом з активістами громадських і молодіжних організацій працював увесь склад

міської ради та міськвиконкому.

У першу чергу навели порядок у міських парках «Перемога», «Леваневців», «Спортивний», заповідному урочищі «Дубки», у скверах імені 61-го Комунара, «Ольшанців», Солдатському сквері.

Як повідомила міська рада, відповідно до розпорядження міського голови Володимира Чайки, тепер готуються до висадки дерев і кущів.

### У місті — тиждень добра

У Миколаєві підбивають підсумки «Благодійного сезону». Майже 200 волонтерів збирали кошти від населення та трудових колективів міста на вирішення проблем дітей. Акція, що отримала назву «Осінній тиждень добра», проводять щороку, ніні — вчетверте. Городяни жертвують від 20 гривень і до «крутильських» сум.

Загалом за сім днів збирання заощаджень в

«Осінньому тижні добра» взяли участь більше 7 тисяч благодійників. За майже 9,5 тисячі зібраних гривень придбано нове медичне обладнання для Міського центру соціальної реабілітації дітей-інвалідів «Цветик-семицвіт». Кисневий концентратор і комплекс розвиваючих реабілітаційних ігор та іграшок вкрай потрібні хворим малюкам.

Олександра МЕНТЕЛЬ.



## ФОТОФАКТ

Активісти Федерації профспілок України пікетували Господарський суд м. Києва, де розглядалася справа за позовом заступника прокурора міста в інтересах Фонду держмайна до Приватного акціонерного товариства «Укрпрофоздоровниця».

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

### ...у Дніпропетровську відзначили 100-річчя 3 дня народження Михайла Янгеля

З цієї нагоди було терміново облагороджено територію навколо пам'ятника видатного конструктору на однойменній вулиці, впорядковано сквер за ним, залатано вибоїни на дорозі. Адже до Дніпропетровська з Москви приїхала рідня Янгеля: дочка Людмила, прийомний син Аркадій Андрущенко, внук Дмитро та правнук Олексій. 24 жовтня вони відвідали конструкторське бюро «Південне» і кабінет Михайла Янгеля. Ім показали також книгу й фільм, створені до сторіччя знаменитого конструктора.

Що прикметно, всі нащадки Михайла Кузьмича пішли його слідами — відучилися, а правнуки ще вчаться, у Московському авіаційному інституті, який закінчив він сам.

«Ми рідко бачили тата вдома, але коли таке траплялося, про роботу він не говорив, вистачало сімейних справ», — розповідає дочка конструктора Людмила Янгель.

Соратники Михайла Кузьмича згадують його як суворого, але гуманного керівника, дуже скромну, доброзичливу людину. А геніальність конструктора, за словами колег, полягає в тому, що він міг бачити далеко вперед. Вони не сумніваються, що саме завдяки Янгелю було зупинено гонку озброєнь і він першим запропонував використовувати бойові ракети як ракети-носії. У цій якості їх використовують дотепер.

До 100-річного ювілею ракетобудівника в холі Дніпропетровської облдержадміністрації відкрито документальну виставку, де розмістилося більш як 70 фотографій архівних документів.

Директор Державного архіву Дніпропетровської області Ніна Гістровська наголосила, що цікавинкою виставки можна назвати документи про родину Янгеля — про його батька й діда. Як з'ясувалося, коріння видатного конструктора — в Україні,



на Чернігівщині, хоча в усіх офіційних документах сказано, що він родом із Росії. Колеги дніпропетровських архіваріусів надіслали їм копії документів — метрику про народження батька Михайла Янгеля та копію кримінальної справи на діда, якого засудили на 6 років і заслали в Сибір. Через кілька років сюди переїхала вся сім'я, де й народився Михайло. Копії цих документів передадуть нащадкам Михайла Янгеля. А відвідати виставку може кожен бажаючий, вхід вільний.

Але на цьому урочистості не закінчилися. 25 жовтня Прем'єр-міністр України Микола Азаров під час робочого візиту на Дніпропетровщину відвідав ДП «КБ «Південне» ім. М. К. Янгеля» і ДП «ВО Південний машинобудівний завод ім. А. М. Макарова». А в Дніпропетровському академічному театрі опери й балету відбулося урочисте спецпогашення конверта й художньої поштової марки: «Михайло Янгель. (1911—1971). 100 років від дня народження» Тираж марки — 150 000, вона введена в обіг святковим спецпогашенням, що відбулося одночасно в Києві та Дніпропетровську. Право погасити марку спеціальним штемпелем було надано Прем'єр-міністру України Миколі Азарову, голові Дніпропетровської облдержадміністрації Олександру Вілкулу, генеральному конструктору КБ «Південне» Олександру Дехтярьову.

Тетяна ВАЛГУРСЬКА.

Фото ІА «Мост-Дніпро».

Соратники Михайла Янгеля згадують його як суворого, але гуманного керівника, дуже скромну, доброзичливу людину



Чернівецьке територіальне відділення АМКУ рекомендувало аптечним закладам вжити заходів, які «унеможливили б у період загострення епідемічних ситуацій встановлення економічно необґрунтованих цін на лікарські засоби антигрипозної групи», інформує наш власкор Сергій Сулима



Українська Православна Церква Московського патріархату має намір заснувати в Києві Український православний університет імені Святого Володимира, а також запровадити православні освітні проекти у звичайних школах. Про це в ефірі Радіо «Свобода» заявив голова синодального інформаційно-просвітницького відділу УПЦ МП Георгій КОВАЛЕНКО

# П'ять питань з'їзду освітян України

*Третій з'їзд освітян України відбудеться 28 жовтня. Його мета — визначення вектора розвитку не тільки освітньої галузі, а всієї держави. Про головні проблеми, на які варто звернути увагу делегатам з'їзду, пише Станіслав Ніколаєнко, голова Громадської Ради освітян і науковців України, голова партії «Справедливість», доктор педагогічних наук, професор.*

## Бюджет сім'ї починається з дитини, бюджет держави — з освіти

На нашу думку, ставлення нині влади до української освіти є, м'яко кажучи, несправедливим. Значна частина законодавчих актів у галузі освіти не виконується, щорічно зупиняється Законом «Про Держбюджет». На 2012 рік уряд планує витрати на освіту в розмірі 91 млрд. гривень, на рівні 6,1% від ВВП, тоді як закон вимагає 10%. Прикро, що вітчизняний бізнес у гонитві за власним благополуччям практично самоусунувся від співпраці з науковими і освітянськими установами. Частка бізнесу у фінансуванні університетів не перевищує 1%, тоді як в Європі цей показник у десятки разів вищий. Зате плата за навчання батьками студентів сягає нині майже 40% бюджетів вузів. Про побори батьків у школах столиці та обласних центрів і казати прикро. Вважаємо, що треба негайно з 2012 року реалізувати в Україні принцип: «Бюджет сім'ї починається з дитини, бюджет держави — з освіти». Нагадаю, що в 90-х роках урядовці казали, що більше 4% від ВВП ми ніколи не дамо на школи, але ж у 2007 році цей показник все-таки досяг майже 7,2%! Чому нині не вийти хоч на 8%, що означало б виділення 120 млрд. гривень на потреби освіти. Ясно, що і цього буде замало. Тому слід реформувати всю економіку освіти, законодавчо стимулювати бізнес, щорічно виділяти до 5% від Фонду заробітної плати на дослідницькі проекти, потреби вищої школи і профтехосвіти. Додібно було б внести законодавчі зміни, які б дозволили бізнесу затрати на освіту включати до валових витрат. Мусить стати правилом створення за їх рахунок на кожному підприємстві робочих місць для учнів і студентів-практикантів. На кожні, скажімо, 20 робочих місць — одне місце практиканта.

У кожному районі, місті повинен згідно із законодавством бути створений **Фонд розвитку освіти в об'ємі 3—5% від розміру бюджету**. Треба, щоб у кожному навчальному закладі була своя опікунська рада, яка б затверджувалась рішенням відповідної ради. Вона б на своєму рахунку акумулювала б всі спонсорські кошти та контролювала їх витрати. Ми не повинні економити на дітях, жаліти на них гроші, але при цьому не допускати їх витрачання не за призначенням. Кожен керівник міста чи району не повинен лягати спати, коли в школі немає Інтернету, професійних журналів для вчителів, книжок, матеріалів, не обладнані кабінети, діти не харчуються, в класах холодно. За наступний 2012 рік слід реалізувати таке правило — **кожен учень чи студент повинен відвідувати хоч один гурток чи спортивну секцію**. На державному рівні мусить бути реалізо-

вана програма дитячого і студентського харчування. Якщо щоденно школяр чи студент з'їсть яблуко і морквину, вип'є стакан молока, вестиме рухливий спосіб життя, то тоді хвороби від дітей відступлять враз. Не помиратимуть діти на уроках. А нині ми дивуємо світ — на найкращих землях в світі ми кормимо своїх дітей шкідливими імпортованими харчами, руйнуємо своє майбутнє.

Негайного розв'язання потребує **демографічна проблема**. Потрібно знайти механізми, які пом'якшили б її негативний вплив на мережу освітянських закладів, особливо в селі. Мова йде про зменшення наповнюваності класів, студентських груп, надання прав місцевим радам на кризовий період утримувати класи з меншою наповнюваністю тощо.

Але не це все головне. Якщо не змінити систему світоглядних координат, в якій розвивається вся країна, не поставити на чільне місце в політиці людину, то і освіта і наука, медицина і культура, спорт розвиватися не зможуть, і перспективи України не бачити. Не можна допускати, щоб на бюджет держави витрачалось лише 27% від ВВП, тоді як в Європейських країнах цей показник сягає 45—50%. До речі, СРСР спрямовував в бюджет 52%, а Швеція до 57% свого валового продукту. Це зробити важко, але ж не може вся країна працювати на кілька фінансово-промислових груп (ФПГ), п'ять з яких контролюють 70% економіки України. Постійно недоплатюючи найманим працівникам заробітну плату, беручи за безцінь природні ресурси, грабуючи бюджет, щорічно ці та інші ФПГ отримують незаконно понад 500 млрд. гривень. Ось де резерви наповнення всіх бюджетів, формування економіки знань, інноваційного розвитку та утвердження в країні соціальної демократії.

## Від освіти масової до освіти якісної

Україна досягла світового рівня охоплення населення освітою. Показники індексу людського розвитку (ІРЛ) в цій частині є, слава Богу, добрими. Проте рівень якості освіти, поширення псевдосвіти, відсталість матеріально-технічної бази, інформатизації освітнього процесу, низький престиж праці педагога призвели до **серйозної кризи в освіті**. Про це свідчать дані міжнародного оцінювання TIMS з природничо-математичних дисциплін та щорічні результати зовнішнього незалежного оцінювання. Це все мусило б спонукати уряд, парламент до вжиття серйозних заходів, адекватної реакції на ситуацію.

Найпершими кроками тут мусять бути дії стосовно напрацювання дієвого механізму оновлення змісту освіти, створення національної системи оцінювання якості навчання, створення індустрії технічних засобів навчання, широке застосування електронних, медіазасобів навчання.



Треба створити могутній Центр, а також затвердити державну програму «Зміст освіти». У складі цього Центру мають працювати три головні сектори — добору нових знань, визначення необхідного їх об'єму для вивчення, проведення порівняльних досліджень з іншими країнами і пошук найсучасніших методик та технологій навчання. Настав час переглядати Державні стандарти освіти раз на п'ять років, а не раз на десять, як нині. До цієї роботи мусять бути залучені провідні вчені Національної академії наук та Академії піднаук, кращі вчителі-новатори. З усіх предметів держава повинна випускати один найдосконаліший підручник із повним набором методичного забезпечення. Всі інші підручники нехай випускають всі охочі на альтернативній основі. Щорічно до підручників, програм мусить виходити додаток з новинками у певній галузі в електронній формі.

Реанімування і наповнення новим змістом потребує технопарк, який мав займатися розробкою новітнього навчально-наукового приладдя. Надання податкових пільг, необхідного фінансування дасть змогу розв'язати проблему архаїчного обладнання кабінетів і лабораторій вузів, шкіл, училищ.

Не слід зупинятися на розвитку системи **зовнішнього оцінювання**. Треба сміливо йти на його вдосконалення, запроваджувати системне вивчення якості знань за підсумками початкової, основної та старшої школи. Доречним було б поширити незалежне оцінювання на діяльність вузів, профтехучилищ, постійно вести моніторинг знань студентів, випускників спільно з роботодавцями. Таке оцінювання студентів варто проводити при вступі, після другого курсу та при їх випуску. Тоді автоматично вирішиться проблема великої кількості вузів, неякісної освіти. Нам слід удосконалювати інноваційні педагогічні технології, створити систему управління інноваціями в освіті. Американаець Дік Фосбері перший у світі стрибнув спиною вперед і без додаткових коштів стрімко випередив тих, хто стрибав перекатом. **Наше завдання — всіляко підтримувати вчителів-новаторів**, допомагати їм, шукати і підтримувати нові педагогічні технології і прийоми. Перебудови потребує вся психолого-педагогічна наука, вона мусить зосередитись на розв'язанні найгостріших проблем української освіти. Держава повинна відновити програму «Школа майбутнього». Ми ніколи не встигнемо за зміною і появою нових знань. Але

навчити дітей навчатись самостійно, постійно шукати нове — головне завдання сучасної школи.

Врешті-решт, треба визначитись із **проблемою дослідництва в університетах**. Без поєднання освітнього, наукового процесів, зв'язків із виробництвом, без цієї потрійної інноваційної спіралі справи не буде. Збільшення витрат на науку хоч би до 2% від ВВП, співпраця із бізнесом, передача частини науково-дослідницьких інститутів кращим дослідницьким університетам, збільшення витрат на дослідництво не менше третини від бюджету університету, створення інноваційних структур, запровадження наукових результатів у виробництво — ось неповний перелік кроків щодо реалізації основоположного принципу якісної освіти у вищій школі.

Потребує **реформування економіка освіти**. Нині зрозуміло, що сама держава з фінансуванням галузі не впорається. Слід законодавчо добитися того, щоб оновлення обладнання майстерень, лабораторій вузів, профтехучилищ фінансувалось виробництвом, широко запроваджувалась дуальна система підготовки кадрів. Давно назріла проблема урівняння в правах із державною приватної освіти.

Суспільство всіляко мусить підтримувати і високо цінити працю педагога, вчителя, але час і принциполово запитати в тих, хто до роботи ставиться абияк. На жаль, таких педагогів останнім часом з'явилося чимало. Без серйозної системи контролю якості знань, співпраці із батьками, місцевою громадою, справедливого стимулювання оплати праці позитивних змін не досягнемо.

## Про демократію та духовні орієнтири в освіті

Напевно, нікого не потрібно переконувати, що без самоуправління, демократії, відповідальності, патріотизму, моральності та духовності нову Україну нам ніколи не збудувати. Це переконливо бачимо на двадцятилітній історії нашої країни. Ми є свідками того, як найновітніші американські технології відступають перед силою народного духу в Іраку, Афганістані.

Сьогодні контролера не поставиш біля кожного викладача чи студента, директора школи чи вихователя дитсадка. Наш освітньо-виховний процес потребує довіри, демократії, самоконтролю, дебюрократизації, поєднання державного і громадського управління.

Парламент, уряд повинні надати широкі права вузам, профтехучилищам, школам. Маємо змінити систему оплати праці педагогів, дати право стимулювати кращих за результатами праці. Преміальний фонд оплати праці мусить становити не менше третини загального об'єму.

Обрання ректорів, директорів ПТУ і технікумів мусить стати прерогативою колективу із правом держави здійснення контролю їх діяльності. Раз і назавжди треба **деполітизувати освітньо-виховний процес**. Звільнення, заміна керівника освітньої установи в зв'язку із виборами чи політичними поглядами повинні відійти в минуле.

Автономія навчальних закладів потребує перегляду діяльності всіх контролюючих органів, податкової, рахункової палати. Вони повинні не викручувати руки керівникам, висмоктувати з пальця недоліки, а вважати успіхом своєї діяльності існування колективів, де немає фінансових зловживань.

Абсолютно новою має бути роль наглядових опікунських рад шкіл, вузів, училищ. Вони разом із педагогами, вченими радами, студентськими самоврядуваннями повинні мати великі права і нести відповідальність за розв'язання всіх проблем навчальних закладів. Розпорядження законно заробленими коштами навчальних закладів мусить стати виключним правом колективів.

Повного перегляду, систематизації потребує вся **система морально-духовного, патріотичного виховання молоді**. Телебачення, Інтернет повинні бути підпорядковані цій меті. Слід сміливіше визначити духовні орієнтири, підготувати наскрізні програми виховної роботи з молоддю, врешті-решт, створити інструментарій для цих цілей для кожної вікової групи. Класний керівник, вчитель, кожен батько повинні бути озброєні сучасними методиками роботи з дітьми. Нам усім потрібно подбати, щоб продуктивна праця повернулася в навчальний процес. **Відсутність у молоді звички трудитись, організовувати виробництво, набувати підприємницьких навичок серйозно шкодить нашій державі**.

Видатний український діяч, педагог, перший українець в Європі, як називали його сучасники, Михайло Драгоманов добре колись сказав, як поєднати національне із світовими надбаннями. Він закликав мати національне підґрунтя у виховній і освітній справі та інтернаціональний зміст у формах і методах здійснення цієї меті.

Прийшов час нової співпраці з релігійними організаціями, церквами. Вони мусять переорієнтуватися від політики захоплення плацдармів впливу до тонкої спільної роботи всієї громади з виховання у молоді доброти, любові до країни, своїх ближніх, працелюбності, патріотизму і здатності боронити свої права і свою країну.

## Школа Вчителем стоїть, а держава — школою

Цей дещо змінений вираз Івана Франка дає відповідь щодо ролі сучасного Вчителя в Україні. Вчителем, Професором, Майстром, Вихователем нині працювати по-справжньому дуже-дуже складно. Школа посідає тепер лише третє місце за інформаційним впливом на дитину. Як розмовляти з учнем, студентом, у якого вдома є Інтернет, який об'їхав півсвіту, має репетиторів?

Треба оперативного переглянути державну програму «Вчитель». Від достойної зарплати до сучасного житла, інформаційно-методичного забезпечення діяльності педагога — такі мусять бути головні моменти цієї державної програми. Законодавець бачив для таких кроків є — стаття 57 Закону «Про освіту», є положення щодо

надання житла педагогам, пільгового кредитування тощо. Якщо дотримуватись цих правил, то вже наступного року середня заробітна плата вчителя повинна бути в межах чотирьох тисяч, а викладача вузу — восьми тисяч гривень. Нині середня заробітна плата не перевищує дві тисячі гривень. На квартирній черзі перебуває більш як 25 тисяч педагогів. Тому правилом мусить бути, що в бюджеті кожного району чи міста щорічно передбачаються витрати на придбання житла освітянам. Мова про різні способи придбання квартири: безвідсоткові кредити, схема 50х50, коли половину житла оплачує сім'я, а іншу — відповідна рада, і врешті — просто придбання житла за рахунок бюджету. Розрахунки показують, що в рік вузам і ПТУ слід виділяти щонайменше 300 млн. гривень, а школам — 800 млн. гривень на ці цілі. Потрібні правові механізми і будівництва житла власним коштом вузів, училищ. Не повторюватимусь, але нагадаю про необхідність збільшення до двох окладів коштів на оздоровлення, виплату до 10 окладів підйомних молодим вчителям, збільшення преміального фонду, прирівнення пенсійного забезпечення педагогів до держслужбовців.

На часі запровадження психолого-педагогічного добору для студентів педуніверситетів, нові програми їх підготовки, введення стажування молодих вчителів.

## Майбутнє — у руках освітян

Правління Громадської Ради освітян і науковців України підготувало свої пропозиції з оновлення української освіти. Вони представлені Новою концепцією розвитку освіти та Планом першочергових заходів з її розвитку. Ці матеріали спрямовані до Міністерства, уряду, парламенту, Президента. Є вони і на сайті ГРОНУ. Десятки тисяч громадян, педагогів із усієї України з ними ознайомились, внесли пропозиції. Не про все ми змогли сказати в цій статті, та це й неможливо. Але якщо ми не зрозуміємо, що **майбутнє країни — це справедливе суспільство із економікою знань**, то Україна ніколи не досягне такого рівня життя, до якого ми прагнемо. Бо ще мудрий Гельвецій писав, що та країна, яка не має розвиненої освіти і науки, творчих, підприємливих людей, завжди буде рабом свого сусіда. Вчителі, викладачі, вчені мусять бути свідомі своєї відповідальності місії. Від нашої згуртованості, бажання вивести освіту і країну на новий якісний розвиток залежить дуже багато. Влада не може ігнорувати думку армії освітян. Лише потрібно бути всім свідомими своєї місії і відповідальності за долю країни.

Громадськість чекає від з'їзду освітян, нашої влади, бізнесу дієвих кроків щодо розвитку вітчизняної освіти. Оцінку кожному керівнику регіону треба ставити за станом справ в освіті, а не за політичними результатами виборів. Буде якісна освіта, охорона здоров'я, добре житимуть усі. У цьому запорука стабільного розвитку країни, її благополуччя.





06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30,  
08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:10 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Мультфільм  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Знайди себе  
07:45 Мультфільм  
08:15 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**

09:00 Підсумки тижня  
09:40 Точка зору  
10:00 Погода  
10:05 Ток-шоу «Легко бути жінкою»  
10:40 Битва націй  
10:55 Шеф-кухар країни  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:20 Погода  
12:25 Право на захист  
12:45 Армія  
12:55 Х/ф «Зберегти місто»  
14:35 Вікно в Америку  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)

15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 Х/ф «Товариш генерал»  
17:05 Т/с «Майор Вихор» 1 с.  
18:15 Погода  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:00 Погода  
19:05 After Live (За лаштунками Шустер-Live)  
19:25 Атака магії  
19:50 Караоке для дорослих  
20:35 Сільрада  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Плюс-мінус  
21:30 Світ спорту  
21:35 221. Екстрений виклик  
21:40 Діловий світ  
21:50 Футбольний код  
22:30 Д/ф «Іван Піддубний. На п'єдесталі міфів і правди»  
22:55 Трійка, Кено, Секунда удачі  
23:00, 00:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20, 00:40 Погода  
23:25 Від першої особи  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Підсумки дня  
01:45 ТелеАкадемія (передмова)  
02:00 Ніч артахусу. Х/ф «Генуя»  
03:30 ТелеАкадемія (післямова)  
03:50 На добраніч, діти  
04:10 Т/с «Сержант Рокка-5» 4 с.  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:15 Дісней! «Чіл і Дейл поспішають на допомогу»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:25 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»  
09:55 «Сімейні мелодрами»  
10:50 «Не бреші мені - 2»  
11:45 «Шість кадрів»  
12:05 Пригодницьке фентезі «Ерагон»  
13:55 Кримінальна мелодрама «Психопатка»  
16:00 «Мама у законі»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:40 «Сімейні мелодрами»  
18:30 «Не бреші мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Інтерни»  
20:50 Серіал «Інтерни»  
21:15 «Холостячки»  
22:10 «Ілюзія безпеки. Косметика»  
23:10 «Секс-місія»  
00:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:20 Серіал «Закон і порядок»  
01:10 Серіал «Закон і порядок»  
02:00 Кримінальна мелодрама «Психопатка»  
03:50 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
04:20 Серіал «Закон і порядок»  
05:10 Серіал «Закон і порядок»  
05:55 «Чесно»



05:35 Х/ф «Мама вийшла заміж»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком

**ПОНЕДІЛОК, 31 ЖОВТНЯ**



05:25 Служба розшуку дітей  
05:30 Погода  
05:35 Світанок  
06:20 Ділові факти  
06:30 Погода  
06:35 Спорт  
06:40 Світанок  
07:35 Ділові факти  
07:40 Факти тижня з Оксаною Соколовою (повтор)

08:45 Факти. Ранок  
09:10 Спорт  
09:15 Море по коліно  
09:55 «Епідемія». Художній фільм  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 На рівних  
13:10 Уральські пельмені  
14:35 «Загін «Морські котики». Художній фільм  
16:50 «Міраж». Художній фільм  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Спорт  
19:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:10 «Морські дияволи-5». Пригодницький телесеріал

22:30 Факти. Підсумок дня  
22:45 Свобода слова з Андрієм Куликовим  
00:45 Спорт  
00:50 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
01:45 Погода  
01:50 «Герої-4». Пригодницький телесеріал  
02:35 Факти  
03:00 Погода  
03:05 Свобода слова з Андрієм Куликовим (повтор)

**СТБ**

06:05 «Бізнес+»  
06:10 Т/с «Адвокат»  
07:55 «Нез'ясовно, але факт»  
09:00 «Неймовірна правда про зірок»  
10:00 «ВусоЛапоХвіст»  
11:40 Х/ф «Ця жінка до мене»  
13:40 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»  
14:40 «Нез'ясовно, але факт»



02:40 Т/с «Безмовний свідок» (детектив)  
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Д/с «Неймовірне відео» (21 серія)



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок» 184 с.  
07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультсеріал «Пуга»  
08:00 «Телепузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Ералаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Бeverлі-Хілз 90210. Нове покоління» 16 с.  
12:20 «Твою маму!»  
12:50 «Маша & моделі»  
13:30 Телесеріал «Зайцев+1»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки» 81 с.

16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
19:50 Телесеріал «Універ»  
20:45 Телесеріал «Реальні пацани»  
21:10 Телесеріал «Зайцев+1»  
21:35 Телесеріал «Спліт» 9 с.  
22:00 Телесеріал «Закрита школа-2» 29 с.  
22:55 Телесеріал «Ходячі мерці» 5 - 6 с.  
00:40 «До світанку»

**НОВИЙ КАНАЛ**



04:50 Т/с «Ранетки»  
05:30 Kids' Time  
05:35 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»  
06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»

**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



**Інтер, 14:35 "Карнавальна ніч" (мелодрама, комедія)**

*СРСР, 1956. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Ігор Ільїнський, Людмила Гурченко, Юрій Белов, Георгій Куликов. Весела перемога над тепер уже зовсім не страшним дурнем-бюрократом милого колективу на чолі зі стрункою дівчиною. З картини Рязанова так і рветься назовні радість звільнення...*

**ICTV, 14:35 "Загін "Морські котики" (бойовик)**

*США, 2001. Реж. Йоссі Вейн. У ролях: Джим Фіцпатрік, Грег Коллінз, Ті Міллер, Джастін Уїльямс.*

*Сучасні пірати все ще борознять простори океану, й сотні кораблів, що виходять у море, ризикують ніколи не повернутися в порт. Підрозділ "Морські котики", натренована група неперевершених професіоналів, озброєних за останнім словом техніки, вирушає на пошуки морських розбійників...*



12:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5-й елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5-й елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Час інтерв'ю»  
16:00 «Час новин»  
16:10 «Погода в Україні»  
16:20 «Час інтерв'ю»  
17:00 «Час новин»  
17:15 «Погода на курортах»  
17:25 «Територія закону»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)

18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Енергонагляд»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:30 «Бізнес-час»  
19:36 «Час: важливо»  
20:30 «Час новин»  
21:00 «Час»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
23:30 «Час спорту»  
23:35 «Бізнес-час»  
23:40 «Автопілот-тест»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)

00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Автопілот-новини»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
02:10 «Час: важливо»  
02:50 «Автопілот-новини»  
03:00 «Час-Тайм»  
03:15 «Бізнес-час»  
03:20 «Час спорту»  
03:30 «Енергонагляд»  
03:50 «Автопілот-новини»  
04:00 «Час новин»  
04:25 «Час»  
05:00 «Час: важливо»  
05:40 «Територія закону»

15:40 «Битва екстрасенсів. Третя світова»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:10 «Неймовірна правда про зірок»  
19:10 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»  
20:10 «Феномен»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:40 «Феномен»  
23:00 Т/с «Доктор Хаус»  
00:00 Т/с «Адвокат»  
01:55 «Вікна-Спорт»  
02:05 «Бізнес+»  
02:10 Х/ф «А зорі тут тихі»  
03:40 Нічний ефір

**ТРК «УКРАЇНА»**



06:00 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Ефросинія. Продовження» (177 серія)  
08:20 Т/с «Слід» (детектив)  
09:00 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (59 , 60 серії)  
11:00 Прем'єра! Т/с «Дорожній патруль - 10» (детектив) (3 , 4 серії)  
13:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Людина за бортом»  
14:00 Т/с «Слід» (детектив)  
15:35 Щиросердє знанья  
16:00 Федеральний суддя  
17:00 Події  
17:15 Критична точка  
18:00 Т/с «Ефросинія. Продовження» (мелодрама) (178 серія)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Випробування» (мелодрама) (41 серія)  
20:15 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (61 серія)  
21:15 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (5 серія)  
22:15 Х/ф «Анаконда - 2: полювання за проклятою орхідеєю» (пригоди) (Мегахіт щопонеділка)  
00:30 Х/ф «Каратель» (трилер)

06:45 М/с «Фікс і Фоксі»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
09:00 Репортер  
09:05 Погода  
09:10 Фабрика зірок-4  
12:55 Здрастуйте, я - ваша мама!  
13:50 Teen Time  
13:55 Т/с «Айкарлі»  
14:50 Teen Time  
14:55 Т/с «Татусеві дочки»  
16:00 Т/с «Красуні і Клівленді»  
16:55 Т/с «Друзі»  
17:55 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Спортрепортер  
19:20 Погода  
19:25 Т/с «Татусеві дочки»  
20:25 Батьки і діти  
21:35 Т/с «Вороніни»  
22:40 Аферисти  
23:40 Т/с «Щасливі разом»  
00:45 Репортер  
01:00 Спортрепортер  
01:05 Погода  
01:10 Служба розшуку дітей  
01:15 Т/с «Плетуха-2»  
02:40 Зона ночі  
02:45 Пристрасті навколо символіки  
03:05 Справа про воз'єднання  
03:35 Перетворення  
03:50 Зона ночі. Культура  
03:55 Реальний майстер-клас  
04:50 Зона ночі. Культура

**«ВСЕСВІТНЯ**

**СЛУЖБА «УТР»**

06:00 Новини  
06:30 Діти-індіго  
07:00 Територія дитинства  
07:20 Мінарет



07:30 «Україна: Євро-2012». Футбольні діалоги  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії»  
09:00 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
10:30 Україна дипломатична. Нахичевань  
11:00 Вогні рампи. Фестиваль дитячої творчості  
11:45 Старий Луцьк  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Остап Вишня  
12:30 Презентація. До 70-річчя Національної кінематеки України. Давид Черкаський. М/ф «Пригоди капітана Врунгеля»  
13:40 Дитячі барвники  
14:00 Новини «Пульс»  
14:15 Гуцульщина. Трембітар  
14:30 Тільки класика  
15:00 Новини (дактильно-жестова)

15:15 Відлуння: Наталя Ужвій. Справжнє життя (дактильно-жестова)  
16:10 Знаю як! Залізниця  
16:35 Україна: terra incognita. «Філософія української вишивки»  
16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
17:30 Миколаївська ОДТРК: «100 шедеврів»  
18:00 Новгород-Сіверська МДТРК: «Спадщина» ч.1  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:30 Актуально  
20:00 Економічний вісник  
20:20 Д/ф «Літературна Одеса. Срібний вік»

20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Це - Україна  
21:05 Прем'єра пісні. Анатолій Демчук «Пересмішник»  
21:10 Концерт «Мелодія двох сердець». С. та В. Білоножки ч.1  
22:20 Д/ф «Орнаментальне мистецтво Буковини»  
22:50 Цей день в історії  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Спорт і ми  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна  
00:40 Україна: terra incognita. «Філософія української вишивки»

01:00 Д/ф «Літературна Одеса. Срібний вік»  
01:10 Актуально  
01:40 Диво рукотворне. Свищик  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну. Чернігівщина в житті славетних  
02:30 Відкрий для себе Україну. Роздуми про сокровенне  
02:50 Відкрий для себе Україну. Фортеці та палаці Львівщини  
03:00 Відкрий для себе Україну. З вічністю на «ти»  
03:30 Відкрий для себе Україну. Історія рідного краю. ч.1  
03:50 Відкрий для себе Україну. Сто шедеврів  
04:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:35 Концерт «Мелодія двох сердець». С. та В. Білоножки ч.1  
05:50 Окраса Золотоноші (Успенський собор)

**ТОНІС**

05:45 Твій ХІТ  
06:00 Журфікс  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 24 години. Бізнес  
07:20 Створи себе  
07:25 «Життя зі знаком +»  
07:55 Мультфільми  
08:05 За межею багатства  
09:00 Хіт-парад дикої природи  
10:15 Твій ХІТ  
11:25 Невідоме про відомих  
12:15 Погляд у майбутнє  
16:25 М/ф «Королева Зубна щітка»  
16:55 Х/ф «Не стріляйте у білих лебедів»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 За межею багатства  
20:15 Сильні світу цього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 Хіт-парад дикої природи  
22:10 Сутність звіра  
23:15 «24 години»  
23:25 24 години. Бізнес  
23:30 «Життя»  
00:00 Ювелір TV  
02:30 Твій ХІТ  
03:00 «24 години»  
03:10 Диваки  
03:35 Невідомі окупація  
04:25 УПА. Третя сила  
05:15 Диваки  
05:45 Сильні світу цього

**НТН**

06:00 «Легенди бандитського Києва»  
06:25 Х/ф «Подарунок самотній жінці»  
07:45 Т/с «Детективи»  
08:30 «Легальний дохід»  
08:35 «Друга смуга»

08:40 «Правда життя». Піти, щоб повернутися  
09:10 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
10:05 Т/с «Закон і порядок»  
11:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк»  
12:00 Т/с «Детективи»  
12:35 Т/с «CSI: Нью-Йорк»  
13:30 Т/с «МанГуст»  
15:30 Х/ф «Злий дух Ямбуя»  
17:15 Х/ф «Народжена революцією» 1 с.  
18:30 «Агенти впливу»  
19:00 «Свідок»  
19:20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 10»  
20:20 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
21:30 «Свідок»  
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
23:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:00 «Свідок»  
00:20 Х/ф «Баал — бог шторму»  
02:00 «Свідок»  
02:25 «Речовий доказ»  
02:55 «Агенти впливу»  
03:50 «Правда життя»  
05:05 «Свідок»  
05:25 «Уроки тітоньки Сови»

**K1 (КТМ)**



06:10 «Ранок на K1»  
09:12 «Ювелір Т. В.»  
10:00 «Галілео»  
10:40 «Найрозумніший»  
12:30 «Реаліті-шоу «Великий Брат»  
13:00 Х/ф «Герцог Дюк»  
14:50 Х/ф «Бендслем»  
17:00 Х/ф «Гроші на двох»  
19:30 «Три сестри»  
20:30 «Дурні. Дороги. Гроші»  
21:00 «Бійцівський клуб»  
22:00 «Реаліті-шоу «Великий Брат»  
22:50 Т/с «Надприродне»  
23:45 «15 хвилин до завтра»  
00:15 «Мексиканські канікули»  
01:15 «Реаліті-шоу «Великий Брат»  
01:45 «Мексиканські канікули. Ніч на віллі»  
02:00 «Нічне життя»

**K2 (IVK)**



06:00 «Мультфільми»  
07:30 «Телеторгівля»  
08:00 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Батьківський табір»  
09:50 «У нас малюк!»  
10:10 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:30 «Школа лікаря Комаровського»  
12:00 «Телеторгівля»  
12:35 «Солодка кухня»  
13:00 «Солодка кухня»  
13:30 «Найкращі інтер'єри»  
14:00 «Найкращі інтер'єри»  
14:30 «Модний вирок»  
15:20 «Гола мода»  
15:40 «Гола мода»  
16:10 «Дієтологи»  
17:00 «Дім та домівка»  
17:20 «Дім та домівка»  
18:00 «Квадратний метр»  
18:40 «Квадратний метр»  
19:30 «Квадратний метр»  
20:00 «Формула любові: Олена Проклова»  
21:00 «Позаочі: Володимир Винокур»  
21:50 «Позаочі: Надія Бабкіна»  
22:45 «Зіркі напоказ»  
23:40 «Зіркі напоказ»  
00:30 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

**ТРК «КІІВ»**



06:00 "СТН-тижневик"  
06:30 "Столиця"  
07:00 "СТН-тижневик"  
07:30 "Музична програма"  
08:00 "СТН-спорт-тижневик"  
08:55 "Світ бізнесу"  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:15 "Мультияндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 "В гостях у Д . Гордона" А. Кузнецов  
16:10 "У центрі уваги"  
16:55 "Світ бізнесу"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"  
17:10 "Старе добре кіно: "Х/ф "Суто англійське вбивство"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
19:20 "Міська варта"  
19:30 "Столиця" з Олександром Поповим"  
20:50 "Міська варта"  
21:00 "Столичні телевізійні новини"  
21:25 "В гостях у Д . Гордона" В. Меньшов  
22:25 "Т/с "Інспектор Деррік"  
23:30 "Столичні телевізійні новини"  
23:50 "Світ бізнесу"  
23:55 "Tastegood — смакує добре!"  
00:00 "Громадська приймальня"  
01:00 "В гостях у Д . Гордона" В. Меньшов  
01:50 "Мультияндія"  
03:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультияндія"















Баланс за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	<b>АКТИВИ</b>			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	30 217	32 746	
3	Торгові цінні папери	-	-	
3.1	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	60 297	71 400	
4.1	В іноземній валюті	40 223	69 000	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(647)	(194)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	1,07	0,27	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	310 630	375 287	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	304 445	372 238	
6.1.1	В іноземній валюті	117 120	102 368	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	6 185	3 049	
6.2.1	В іноземній валюті	-	-	
7	Резерви під знецінення кредитів	(16 497)	(9 579)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	5,31	2,55	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-	
15	Відстрочені податкові актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	2 548	2 154	
17	Інші фінансові активи	45	23	
18	Резерви під інші фінансові активи	-	-	
18.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
19	Інші активи	10 080	7 632	
20	Резерви під інші активи	(1)	-	
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>396 672</b>	<b>479 469</b>	
23.1	В іноземній валюті	156 487	168 116	
24	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	29 612	105 595	
24.1.1	В іноземній валюті	-	37 022	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	88 141	120 599	
25.1	В іноземній валюті	37 147	24 346	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	51 215	95 181	
25.2.1	В іноземній валюті	727	289	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	152 145	130 019	
26.1	В іноземній валюті	121 856	105 944	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	7 458	3 723	
26.2.1	В іноземній валюті	3 721	1 628	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	166	230	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	2	2	
31	Резерви за зобов'язаннями	-	-	
32	Інші фінансові зобов'язання	2 524	17	
33	Інші зобов'язання	488	350	
34	Субординований борг	45 294	45 359	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	-	-	
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>318 372</b>	<b>402 171</b>	
36.1	В іноземній валюті	159 010	167 313	
37	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37.1	Статутний капітал	74 500	74 500	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2 798	1 289	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	-	-	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/Збиток минулих років	1 002	1 509	
45	Прибуток/Збиток поточного року	78 301	77 298	
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>78 301</b>	<b>77 298</b>	
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>396 672</b>	<b>479 469</b>	
Керівник Головний бухгалтер Никитіна Ірина Петрівна Дук Наталія Володимирівна				
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	3 000	3 675	-675
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	133 683	22 753	+110 930
4	Надана застава	39 415	70 869	-31 454
Керівник Головний бухгалтер Никитіна Ірина Петрівна Дук Наталія Володимирівна				

		Фінансовий звіт ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПРОМИСЛОВИЙ БАНК" за III квартал 2011 року		
Всі види банківських послуг. Ліцензія Національного банку України № 246 від 03.08.2010р.				
Звіт про фінансові результати за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року попереднього фінансового року (тис.грн.)		
1	2	4	5	
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	22 605	17 099	
1.1	Процентні доходи	43 842	32 981	
1.2	Процентні витрати	(21 237)	(15 882)	
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	1 339	1 449	
2.1	Комісійні доходи	1 744	1 644	
2.2	Комісійні витрати	(405)	(195)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-	
4	Результат від операцій з хеджування	-	-	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	723	124	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(215)	(98)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(7 544)	(4 347)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
15	Резерви за зобов'язаннями	-	-	
16	Інші операційні доходи	45	60	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	-	-	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(15 415)	(12 931)	
19	Результат від участі в капіталі	-	-	
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-	
19.2	Втрати від участі в капіталі	-	-	
20	Доходи/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	1 538	1 356	
22	Витрати на податок на прибуток	(536)	(444)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	1 002	912	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	1 002	912	
Керівник Головний бухгалтер		Никитіна Ірина Петрівна Дук Наталія Володимирівна		
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	124086	120000	
2	Адекватність регулятивного капіталу ( % )	55,35	не менше 10%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів ( % )	31,42	не менше 9%	
4	Поточна ліквідність ( % )	103,64	не менше 40%	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента ( % )	24,18	не більше 25%	
6	Великі кредитні ризики ( % )	240,60	не більше 800%	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру ( % )	4,03	не більше 5%	
8	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам ( % )	4,45	не більше 30%	
9	Рентабельність активів ( % )	0,32	х	
10	Кредитні операції, що класифіковані, як "стандартні" ( тис. грн. )	255 466	х	
10.1	Сформований резерв за такими операціями ( тис. грн. )	852	х	
11	Кредитні операції, що класифіковані, як "під контролем" ( тис. грн. )	30 000	х	
11.1	Сформований резерв за такими операціями ( тис. грн. )	1 117	х	
12	Кредитні операції, що класифіковані, як "субстандартні" ( тис. грн. )	217 583	х	
12.1	Сформований резерв за такими операціями ( тис. грн. )	15 175	х	
13	Кредитні операції, що класифіковані, як "сумнівні" ( тис. грн. )	-	х	
13.3	Сформований резерв за такими операціями ( тис. грн. )	-	х	
14	Кредитні операції, що класифіковані, як "безнадійні" ( тис. грн. )	-	х	
14.1	Сформований резерв за такими операціями ( тис. грн. )	-	х	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію ( грн. )	13,46	х	
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	-	х	
16.1	Просту акцію	-	х	
16.2	Привілеювану акцію	-	х	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	Відсоток у статутному капіталі банку: Орлова Наталія Вікторівна - 21,5799%, опосередкована - 24,4%, Орлова Ольга Олександрівна - Україна (804), пряма участь - 41%, опосередкована - 0%, Орлов Володимир Олександрович - Україна (804), пряма участь - 24,4%, опосередкована - 21,5799%		
Керівник Головний бухгалтер		Никитіна Ірина Петрівна Дук Наталія Володимирівна		
Станом на 01.10.2011 року ПАТ "ЄВРОПРОМБАНК" не здійснював операцій довгострокового управління тому дані для примітки "Рахунки довгострокового управління" відсутні.				
З кварталовою фінансовою звітністю у повному обсязі можна ознайомитися також на сайті Банку в мережі Інтернет за адресою: <a href="http://www.europrombank.com/">http://www.europrombank.com/</a> .				

Баланс ПАТ "КРЕДОБАНК" за 3-й квартал 2011 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.)
1	2	3	4	5
1	<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	735 835	0	603 409
2	Торгові цінні папери	0	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	23 644	0	3 095
4.1	В іноземній валюті	3 776	0	3 085
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(2 881)	0	(1 543)
5.1	Резерви у відсотках до активу	12	0	50
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	3 580 215	0	4 101 731
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	2 670 677	0	3 062 705
6.1.1	В іноземній валюті	1 012 976	0	1 408 989
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	909 538	0	1 039 026
6.2.1	В іноземній валюті	603 169	0	768 335
7	Резерви під знецінення кредитів	(1 179 114)	0	(1 377 551)
7.1	Резерви у відсотках до активу	33	0	34
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	372 027	0	514 173
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(102 923)	0	(100 605)
9.1	Резерви у відсотках до активу	28	0	20
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	4 807	0	4 897
15	Відстрочені податкові активи	47 424	0	47 424
16	Основні засоби та нематеріальні активи	602 102	0	589 866
17	Інші фінансові активи	36 332	0	30 848
18	Резерви під інші фінансові активи	(24 368)	0	(25 332)
18.1	Резерви у відсотках до активу	67	0	82
19	Інші активи	60 658	0	61 620
20	Резерви під інші активи	(5 060)	0	(2 322)
20.1	Резерви у відсотках до активу	8	0	4
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	(247)	0	(247)
22.1	Резерви у відсотках до активу	100	0	100
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>4 148 698</b>	<b>0</b>	<b>4 449 715</b>
23.1	В іноземній валюті	1 729 191	0	1 891 046
24	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	380 732	0	444 621
24.1.1	В іноземній валюті	380 732	0	408 621
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	851 558	0	922 764
25.1	В іноземній валюті	200 348	0	245 062
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	590 906	0	505 604
25.2.1	В іноземній валюті	165 206	0	109 315
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	1 934 999	0	2 049 238
26.1	В іноземній валюті	88 471	0	900 427
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	327 034	0	293 559
26.2.1	В іноземній валюті	126 880	0	94 870
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0	0
28	Інші залучені кошти	56 432	0	67 128
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	1	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	1	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	1 889	0	668
32	Інші фінансові зобов'язання	60 832	0	57 981
33	Інші зобов'язання	7 570	0	6 134
34	Субординований борг	277 131	0	276 659
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	0	0	0
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>3 571 144</b>	<b>0</b>	<b>3 825 193</b>
36.1	В іноземній валюті	1 751 913	0	1 932 950
37	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37.1	Статутний капітал	1 918 969	0	1 918 969
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	0
39	Емісійні різниці	38	0	38
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	40 176	0	40 176
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	206 135	0	206 554
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	206 135	0	206 554
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	6 616	0	671
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(1 541 467)	0	(1 150 032)
45	Прибуток/Збиток поточного року	577 554	0	624 522
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>577 554</b>	<b>0</b>	<b>624 522</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>4 148 698</b>	<b>0</b>	<b>4 449 715</b>
<b>Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" ПАТ "КРЕДОБАНК" за 3-й квартал 2011 р.</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	32 293	17 066	15 227
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	131 160	122 139	9 021
4	Надана застава	0	0	0
<b>ПРИМІТКА "Рахунки довірного управління" ПАТ "КРЕДОБАНК" за 3-й квартал 2011 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	На кінець попереднього фінансового року (попередній рік)	(тис.грн.)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірного управління	2 319	2 258	61
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	431	431	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірного управління	2 750	2 689	61
10	Фонди банківського управління	2 750	2 689	61
11	Рахунки установлених	0	0	0
12	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
14	<b>Усього за пасивними рахунками довірного управління</b>	<b>2 750</b>	<b>2 689</b>	<b>61</b>





Фотоєпод Ксенії  
ЗАМОЖНОЇ.



#### ДЕМОГРАФІЯ

### «Букет перспектив»

Через постійне погіршення демографічної ситуації населення Сумщини тоне на очах. У 2010-му, наприклад, природне скорочення кількості мешканців у регіоні становило майже 11 тисяч чоловік. У першому півріччі 2011-го «від'ємне сальдо» збільшилося ще на 5 тисяч жителів. Загалом за два десятиріччя «розквіту» незалежності кількість населення в Сумській області скоротилася більш як на 300 тисяч мешканців — з понад 1 мільйона 450 тисяч до 1 мільйона 152 тисяч (20% з лишком!).

Причина демографічної катастрофи — масове зубожіння людей, безробіття, відсутність у більшості сумчан будь-яких соціально-економічних перспектив і гарантій на майбутнє. При збереженні цього «букету перспектив» у подальшому за 20 наступних років у регіоні проживатиме заaledве півмільйона осіб.

Владислав ЖМУРКОВ.

### Немовлят більше, але...

За інформацією міського педіатра Миколаєва Вікторії Заміхановської, за 9 місяців поточного року у Заводському, Центральному, Ленінському районах

Миколаєва народилося 3148 дітей (на 19 малюків більше, ніж у 2010 році). Померло за цей час 26 дітей віком до 18 років (за цей само час торік — 20 дітей), малюків із них (віком до 1 року) — 17 (торік 14). Як повідомляє міське управління охорони здоров'я, причинами смертності найменших миколаївців нині є перинатальна патологія (12 дітей), травми (2), вроджена патологія, синдром раптової смерті, інтерстиціальна хвороба (по одному випадку). Загалом же природній приріст населення залишається від'ємним. За 9 місяців цього року у Миколаєві пішло з життя 3529 осіб. Вл. інф.

#### ЛИСТ ГОЛОВНОМУ РЕДАКТОРУ

## Знайдено 700-ту дитину

25 жовтня 2011 року виповнилося 10 років Всеукраїнському проєкту «Служба розшуку дітей». Ми дуже вдячні за те, що ваша газета підтримує проєкт, розміщує оголошення про розшук зниклих дітей на своїх шпальтах. Експерти відзначають, що проєкт дав

потужний імпульс широкому обговоренню в суспільстві проблем безпритульності й сирітства, активізував діяльність у цьому напрямку багатьох громадських організацій та державних установ. Проєкт довів свою високу ефективність: днями знайдено 700-ту дитину!

Шановний Анатолію Федоровичу! Висловлюємо вам щирі подяку за участь у Всеукраїнському благодійному проєкті «Служба розшуку дітей».

З повагою, керівник проєкту «Служба розшуку дітей», генеральний директор телекомпанії «Магнолія-ТБ» Євгенія Володимирівна ТКАЧЕНКО.

«Служба розшуку дітей» Телефон «Магнолії-ТБ» 0-800-50-14-14. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.

#### Анна Жаданова

На Кіровоградщині розшукується жителька Кіровограда Аня Жаданова (24.03.1999). 13 жовтня близько 16.00 вона пішла з дому та досі не повернулася. На вигляд дівчині 12—13 років, зріст 155—160 см, худорлявої статури. У неї світле волосся середньої довжини, прямиї ніс, карі очі. Особлива прикмета — родинка над губою з правого боку.



#### Діана Лакатош

У Києві розшукується уродженка Закарпатської області (село Окремий хутір Берегівського району) Діана Лакатош (05.01.1994). 7 жовтня вона самовільно пішла з дитячої шкірно-венерологічної лікарні №1 міста Києва. На вигляд Діани 18—20 років, зріст 150—155 см, худорлявої статури, смаглява. У неї темне волосся середньої довжини, карі очі. Може називатися іншим ім'ям.



#### АНОМАЛІЇ

## На цвинтарі жила, на цвинтарі пила

Добрі люди, які були на кладовищі в Ленінському районі Миколаєва, подумали, що жінці, яка лежала на землі, раптово стало зле. Поруч із нею — ще й маленький хлопчик. Звісно, одразу ж зателефонували на станцію швидкої медичної допомоги. На цвинтар приїхала карета «швидкої». Медики були шоковані: мати була у важкому стані через сильне алкогольне сп'яніння. Хлопчик справді виявився дуже хворим. Їх обох відвезли до лікарень — для дітей та дорослих. Згодом з'ясували, що жінка не має постійного місця проживання. Протягом останніх декількох років вона мешкала в селі Мішково-Погорілово Жовтневого району та здебільшого перебувала на

цвинтарі, де збирала те, що залишалося після поминок. У трирічного хлопчика не було навіть свідчення про народження... У сільраді вирішили забрати малюка в матері. Та не встигли: разом з дитиною вона зникла з села. Відповідальні особи не знали, де їх шукати. Ніхто й припустити не міг, що жінка «оселилася» на цвинтарі. Як повідомила старший помічник прокурора Ленінського району Миколаєва Ірина Савченко, дитина не мала належного харчування, не відвідувала дошкільний навчальний заклад. Державну допомогу жінка не отримувала у зв'язку з відсутністю паспорта та небажанням його оформити. У період

вагітності майбутня мати не перебувала на обліку в жіночій консультації. Коли ж у пологовому будинку в неї народився хлопчик, лікарі порекомендували їй оглянути дитинку в кардіолога, окуліста та невролога. Настанови медиків матір знехтувала. Зрозуміло, що й жодного щеплення дитині не було зроблено. Нині малюка тимчасово віддали до міського притулку. Як встановлено відповідними службами, хлопчик — її п'ята дитина. Відносно трьох дітей ця жінка вже позбавлена батьківських прав, а четверта померла. Зараз усі обставини з'ясовує прокуратура Ленінського району. Олександра МЕНТЕЛЬ. Миколаївська область.

#### ЧАС ГРИМАС

## «Працював» за тата

Маленький син став головним джерелом доходу для свого батька та його співмешканки. Переїхавши в селище Нова Маячка на Херсонщині із Закарпаття, глава родини зі своєю співмешканкою аж ніяк не квапилися шукати роботу. Замість цього батько разом з малям щотижня вибиралися на автобусі в сусіднє місто — Нову Каховку. Там батько влаштував «засідку» біля фирмового магазину елітного чоловічого одягу. І як тільки звідти виходив черговий покупець, підштовхував до нього сина з порожнім пластиковим стаканчиком

для милостині — просити грошей. Як правило, худе замурзане маля викликало в городян почуття гострої жалості, і на милостиню вони не скупилися. За одне денне «чергування» біля магазину дитя збирало від 80 до 100 гривень, які дорослі справно пропивали. Кінець «бізнесу» поклала міліція, яка порушила стосовно батька кримінальну справу (втягування малолітнього в жебрацтво). Однак суд Нової Каховки виявився до недбайливого тата напрочуд поблажливим: не позбавив батьківських прав і засудив тільки до двох років поз-

бавлення волі з випробним терміном. Така поблажливості провінційної Феміди — лише на руку асоціальним родинам, що живуть за рахунок дитячої допомоги, і тим, для кого маленькі діти перетворюються на джерело наживи: адже малюків примушують жебрати й навіть штовхають на дрібні крадіжки. Тільки за нинішній рік за фактами втягування дітей у протиправну діяльність (у тому числі й у пияцтво) правоохоронні органи порушили 45 кримінальних справ! З таких родин хлопчики й дівчатка просто тікають світ за очі: цього року громадськості й міліції довелося розшукувати 227 дітей, яким на вулиці краще, ніж удома! Сергій ЯНОВСЬКИЙ.

## На край світу... від батьків

Зникнення дітей — завжди надзвичайна подія. Особливо коли це зовсім маленькі, безпомічні малюки. Тому на прохання матері, яка звернулася по допомогу в міліцію, було піднято на пошуки понад 200 чоловік особового складу разом із воєнними внутрішніми військами. Прочісували обласний центр квартал за кварталом, поки нарешті не знайшли малечу. Хлопчика п'яти років та чотирирічну дівчинку, які пішли з дому ще о пів на десяту ранку, помітили біля міської лікарні № 16 пізно ввечері. Згодованих і замерзлих. Та вони зовсім не хотіли йти додому. А свій вчинок пояснили правоохоронцям тим, що не хочуть жити з батьками. Поступово правоохоронцям вдалося встановити повну картину життя в сім'ї маленьких брата та сестри. Майже весь час вони голодували, їли лише макарони, вдома — суцільний бруд та безлад. Батько дітей був неодноразово судимий. А мати часто лупцювала малюків та залишала без догляду. Саме тому крихітки відважились пі-

ти світ за очі, тільки подалі від рідних мам і тата. Зараз малюки — в одному з притулків Дніпропетровська під наглядом досвідчених, кваліфікованих вихователів. Їхнє життя та здоров'я в безпеці. Водночас вирішується питання про притягнення матері до адміністративної відповідальності за насильство в сім'ї, а також за невиконання обов'язків з

виховання дітей. Не виключено, що батьки малюків будуть позбавлені батьківських прав, а малих влаштують до спеціального навчального закладу. Фахівці зазначають, що однією з основних причин втеч дітей із дому є насильство з боку батьків або осіб, що їх замінують, а також умови проживання, в яких дитина відчуває себе нікому не потрібною і



не може повноцінно зростати та розвиватись. Тетяна ВАЛГУРСЬКА. Дніпропетровськ. Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.





# Оберіг для нареченої

**Віддавати дівчину заміж слід із плетінням вінка, переконана виконавиця обрядових весільних ритуалів Лілія РАЙСЬКА з Кам'янця-Подільського.**

## Як хитрують деякі дівчата

Осінь — пора виважених кроків, добре спланованих і обдуманих весіль. Їх восени і справді багато. Ось тільки чому в Україні шороку розлучається дедалі більше пар? Старі мудрі люди пояснюють це тим, що ми відступили від національних традицій, а відтак утратили прадавні обереги щасливого подружжя. До прикладу, чи знали древні українці, що таке фата? Це ж не наш весільний атрибут. Її роль виконував вінок. Але фата — в моді. І деякі дівчата хитрують: під фату прикріплюють і барвінковий віночок — символ щасливої долі та вірного кохання.

## Забутий символ

Згадка про вінки є ще в шумерській культурі (XII—III ст. до н. е.). Знак шумерської богині Іннани—Іштар, що означає «ясне небо», складається з кола із вплетеною в нього стрічкою та шестипроменевою зіркою в центрі. Він зображений і на саркофазі Ярослава Мудрого в Софії Київській (XII ст.). Вважають, що український вінок зі стрічками — побажання ясного мирного неба над головою, а також оберіг від усього поганого і недоброго.

На українській землі вінок теж відомий здав-

на. Предки усвідомлювали, що головою вони розуміють навколишній світ і впливають на нього, тому за допомогою головних уборів і вінків прагнули захистити себе



від зурочення та інших злих чар.

Майже в кожному регіоні вінок мав власну назву. Крім загальнослов'янських — вінок, вянок, перев'язка, чільце — побутували такі назви, як коробуля, лубок (Поділля), теремок (Чернігівщина), капелюшнина, фес (Буковина), перта (Закарпаття), квітка (Наддніпрянина), кошиця, плетінь (Гуцульщина), коруна (Лемківщина), гібалка (Переяславщина, Подніпров'я).

Мистецтво плести вінок — ціла наука, яку сьогодні майже забули. А раніше вона передавалася з покоління в покоління. Важливо було знати, як і коли збирати квіти, яке зілля з яким поєднувати, як вплітати й зберегти, як замочувати квіти у рослинних соках,

щоб вони довше були свіжими. Якщо ж вінок розвився, зів'яв чи розірвався — то недобрый знак.

## «Хто вміє віночок вити...»

«...Той уміє і любити», — каже викладач Кам'янець-Подільського професійного будівельного ліцею Лілія Райська. Сама вона навчилася цього (як і багатьох інших українських обрядів) ще в дитинстві. Родина мешкала

в селі Ніверка на річці Збруч. До школи дітям було ближче в Нівру, що через річку, в Тернопільській області, а не в Шустівку свого району. Уважна дівчинка помічала, що «закордонні» сусіди живуть якось по-іншому: щонеділі ходять до церкви, усім селом колядують на Різдво, влаштовують гуляння на Івана Купала, зелені свята тощо. А вже як співають увечері після роботи «Світи,

пішла тільки для того, щоб морально підтримати подруг. Але вже на другий пісний голос прорізався. А то на цілий рік її вибила з колії тяжка хвороба. І знову, вважає Лілія Михайлівна, саме українська пісня дала їй сили жити. Тепер з Райською на вінкоплетіння ходить гурт подруг (**на знімку**). Хочуть прилучити людей до цілющого джерела української традиції, повернути їм забуті обереги.

## Заради вічного кохання

— Призначення весільного вінка — охороняти молоду від поганого ока, — оповідає пані Лілія. — На дівчачі вечори, куди сходяться дружки нареченої, під супровід пісень плетуть з барвінку, рути, любистку, інших живих квіток вінок для молодої та букети для запрошених гостей. Хрещатий барвінок — символ вічного кохання. Його мають назбирати дружки, вірні слуги молодої. Треба вибирати ті стеблини, де є три листочки, складати їх по кілька та перев'язувати червоною ниткою, не розриваючи її, аж поки не сплететься вінок. Стрічку чіпляють рожеву або ж білу вишиту так, щоб покривала коси молодої.

Після весілля жінки прикрашали своїм вінком образ Богородиці. Згодом вінок зашивали в подушку дитини, давали синові, що збирався на війну, як оберіг. Старі люди кажуть: дуже помічний він, весільний віночок.

**Віра ШПИЛЬОВА.**  
Фото автора.

## ТРАДИЦІЇ

## Місцевий вихідний усіх об'єднає

Нині закарпатські базари заповнені ялинковими вінками, хризантемами і лампадками. Місцеві жителі готуються до Дня пам'яті померлих. Перше листопада — День усіх святих у західних християн. Саме цього дня Західна церква поминає всіх померлих. До речі, поняття «всі святі» означає, що цього дня іменини в носіїв усіх імен. Увесь листопад у римсько-католицькій церкві після Святої Меси моляться за покійних.

На Закарпатті та на Галичині це свято перейняли і віряни Східної церкви — і греко-католики, і православні. Причому на Закарпатті цей день оголошується, як правило, місцевим вихідним, і навіть у радянські часи не змогли викоринити давню традицію. До речі, на Закарпатті не відзначають Проводи на другий після Великодня тиждень, як це роблять в інших областях Ук-



раїни. Але родинами йдуть на кладовища у перший день листопада або — в деяких місцевостях — у першу суботу. Осінній поминальний день у східних християн припадає на Святого Димитрія (8 листопада).

**Володимир ПУКІШ.**  
Закарпаття.

**Фотоєтюд Ксенії ЗАМОЖНОЇ.**

# Серце красуні

## Історія про весільну сукню і не тільки

Оля була найкрасивішою дівчиною в нашому класі. Русяве густе волосся, зачіска а-ля Мірей Матґе, великі голубі очі, що іскрилися якоюсь таємничістю та шляхетністю. До всього вона ще й добре вчилася. Тож зрозуміло, що, як написали б у комсомольській характеристиці, «її поважали вчителі та однокласники». Небагатослівна, проте начитана і просто розумниця. Ну як у таку не закохатися?! Тож залилася до неї чи не половина наших хлопців-однокласників.

Віталій теж був парубок нівроку: високий красень, стрункий, чорнявий. Ще й соліст місцевого вокально-інструментального ансамблю. Із отим ВІА їздив концерти давати, то й грошенята водилися. Здавалося, на Небесах записано їм бути разом. Що, зрештою, мало невдовзі й статися. Оля вже була на той час студенткою, Віталій якось обійшов армію, то вже подумували про весілля. Подали заяву. Оліна мама придбала американську, «з посилок», білу сукню — вельми дефіцитну й дорогу як на ті часи. Сховала в шафу, щоб тато не сердився.

Що там за кішка пробігла між зарученими — не відомо, але Оля, нікого не повідомивши, забрала заяву. Віталій про це дізнався в день весілля, коли заїхав за нареченою: мовляв, гості сходяться... Урочиста церемонія не відбулася, але сукня так і продовжувала висіти в шафі: до ліпших, напевне, часів. Ми ж, подружки, побідкалися,



що не отримали очікуваної забави, вдавано посумували (Віталій бо став вільний, шанс для котроїсь із нас!) та й зажили кожна своїми дівочими клопатами...

Та вже за місяць на танцях зауважили свою товаришку із симпатичним юнаком. Він був не з нашого міста, навчався курсом вище від Ольги та на іншому факультеті. Бачили ми закохану парочку дедалі частіше разом, а трохи згодом дізналися, що вони збираються побратися. І знову Оля, діставши з шафи білу терплячу сукню, приміряла її. Яка ж красуня! — милувалася мама. А ми радісно підтакували. Хіба можуть бути сумніви, якщо весільне вбрання вже є?! І треба ж такому статися: буквально за два дні до весілля (цього разу його збиралися робити по-студентськи скромно) наша Оля повідомила батькам про те, що... передумала. Пригадую, яка вдому у неї була буря! Тайфун! Ні, смерч! Сусіди почали перешіптуватися, та горда красуня, здавалось, ні на кого не зважала.

І поїхала наша подруга за розподіленням незаміжньою десь у львівську глибинку. Вчителем працювати. І невдовзі там вийшла заміж. Весілля, казали, справляли скромно, Ольга була в білому ошатному костюмчику. Наречений її мав цікаву зовнішність: рудувате волосся, світлі, ніби вицвілі, брови. Та щось привабливе було в його погляді, гордий поставі. А ще ми довідалися, що молода пара збирається до Німеччини. Кордони на той час уже відкрили, Берлінську стіну розвалили, і молода та разом з Івановою родиною (чи Йохансовою) поділися на його історичну батьківщину.

Не знаю, яка доля тієї білої сукні: чи й досі висить у маминій шафі, чи продали сперсердя... А наша колишня однокласниця нині мешкає в престижному районі Берліна, викладає математику й комп'ютерні науки. Бачимось ми зрідка. Спитати про ту давню весільну розкіш якось не випадає.

**Людмила СТРАЖНИК.**  
Івано-Франківська область.

**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

## СЕКРЕТИ ДОВГОЛІТТЯ

## Спогади на полотні

**У 75 років Олександра Шапка-Лозова (на знімку) почала малювати, хоча до цього ніколи не брала пензля в руки. І попри те, що їй уже за 90, вона постійно пише картини, бо стільки ще всього невисловленого в її зболівій ліхольтїях душі.**

Після школи Олександр пішла вчителювати в село Верхня Терса Гуляйпільського району на Запоріжжі. І досі пам'ятає залишки загонів Нестора Махна. У війну потрапила у фашистське рабство до Німеччини. Там закохалася у Ваню Шапка і разом з ним тікала з полону на рідну Україну. Двох відчайдухів наздогнали і від-

правили до найсуворішого концтабору. Від неминучої смерті їх урятували радянські війська.

Потім було довге повернення на Херсонщину, щасливе весілля, діточки Галина та Юрій. А ще — єдина на все життя робота на кондитерській фабриці імені Войкова. Тож діти зрідка бачили й солодоші, та головне — мамину любов і турботу. Ставши художниками, вони все життя малюють її на своїх полотнах. А Юрій навіть відтворив образ матері у вигляді скульптури, яка була представлена на Всесоюзній виставці в Манежі.



Роботи пані Олександр нещодавно експонувалися у виставковому залі Херсонської спілки художників України. Серед них — «Квіти на день народження», «Дніпровські заводи», «Соняхи», «Польові квіти» та інші. Олександра Лаврентіївна вважає, що любов до дітей та до Його Величності Мистецтва — найкраща запорука творчого й життєвого довголіття.

**Володимир БОНДАРЕНКО.**

## ...І КРАПКА

**Щоб красу створити, треба самому бути чистим душею (Михайло Глинка).**

**Живопис дає змогу побачити речі такими, якими вони були тоді, коли на них дивилися з любов'ю (Жуан Бросс).**

**У процесі творчості — незалежно від того, добре у вас виходить чи погано — душа ваша вивисується (Курт Воннегут).**

**Будь-яке мистецтво автобіографічне; перлина — це автобіографія устриці (Федеріко Фелліні).**

**Кожен художник спочатку був аматором (Емерсон).**



**Фотоєтюд Сергія КАСІМОВА.**



КОРПОРАТИВНИЙ ТА ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК КРЕДІ АГРІКОЛЬ			
фінансової звітності банків України			
Баланс			
за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату	На кінець
1	2	3	4
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	954 055	1047 007
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	40 225	110 338
4.1	В іноземній валюті	0	0
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(1 916)	(4 406)
5.1	Резерви у відсотках до активу	4,76	3,99
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	3385 909	3349 621
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	3362 530	3327 733
6.1.1	В іноземній валюті	1090 873	915 277
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	23 379	21 888
6.2.1	В іноземній валюті	112	152
7	Резерви під знецінення кредитів	(273 210)	(271 720)
7.1	Резерви у відсотках до активу	8,07	8,11
8	Цінні папери в портфель банку на продаж	1 240	1 240
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфель банку на продаж	0	0
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфель банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфель банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0,00	0,00
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	25 808	30 677
15	Відстрочений податковий актив	3 307	3 307
16	Основні засоби та нематеріальні активи	65 389	65 115
17	Інші фінансові активи	81 137	43 121
18	Резерви під інші фінансові активи	0	(7)
18.1	Резерви у відсотках до активу	0,00	0,02
19	Інші активи	997	1 627
20	Резерви під інші активи	(35)	0
20.1	Резерви у відсотках до активу	3,52	0,00
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0,00	0,00
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>4282 906</b>	<b>4375 920</b>
23.1	В іноземній валюті	1297 696	915 409
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	310 725	395 452
24.1	В іноземній валюті	3 318	6 103
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	3027 850	3101 930
25.1	В іноземній валюті	805 024	1004 365
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	1464 930	1600 089
25.2.1	В іноземній валюті	662 340	865 431
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	28 470	18 340
26.1	В іноземній валюті	27 585	17 643
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	28 470	18 340
26.2.1	В іноземній валюті	27 585	17 643
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	8 687
31	Резерви за зобов'язаннями	2 283	2 565
32	Інші фінансові зобов'язання	121 540	103 184
33	Інші зобов'язання	6 141	7 017
34	Субординований борг	227 651	229 229
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>3724 660</b>	<b>3866 404</b>
36.1	В іноземній валюті	1144 662	1028 111
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	172 929	172 929
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	0	0
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	215 838	215 838
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	33 649	24 962
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	0
45	Прибуток/Збиток поточного року	135 830	95 787
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>558 246</b>	<b>509 516</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>4282 906</b>	<b>4375 920</b>
<b>КОРПОРАТИВНИЙ ТА ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК КРЕДІ АГРІКОЛЬ</b>			
фінансової звітності банків України			
Баланс			
за III квартал 2011 року			
Додаток 2 до Інструкції про порядок складання та оприлюднення фінансової звітності банків України			
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату	На кінець
1	2	3	4
1	Гарантії, що надані	367 874	193 320
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	20 921
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам *	3446 082	3455 539
5	Надана застава	0	0
* - в т.ч. зобов'язання в сумі 3 239 491 тис. грн. на звітну дату є відключними та не несуть ризику для активних операцій банку.			

КОРПОРАТИВНИЙ ТА ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК КРЕДІ АГРІКОЛЬ			
фінансової звітності банків України			
Баланс			
за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату	На кінець
1	2	3	4
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	133 971	163 954
1.1	Процентний дохід	179 602	238 106
1.2	Процентні витрати	(45 631)	(74 152)
2	Чистий комісійний дохід	41 404	45 474
2.1	Комісійний дохід	74 882	70 475
2.2	Комісійні витрати	(33 478)	(25 001)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	366
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	7 600	23 765
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	26 025	0
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	6 535	(7 615)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	998	(17 227)
12	Знецінення цінних паперів у портфель банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфель банку на продаж	37	64
14	Знецінення цінних паперів у портфель банку до погашення	0	0
15	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	282	17 064
16	Інші операційні доходи	2 371	452
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(56 493)	(54 888)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Втрати від участі в капіталі	0	0
19.2	Відсоток від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	162 730	171 409
22	Витрати на податок на прибуток	(26 900)	(42 500)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	135 830	128 909
24	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/збиток банку	135 830	128 909
<b>КОРПОРАТИВНИЙ ТА ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК КРЕДІ АГРІКОЛЬ</b>			
фінансової звітності банків України			
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	747 931	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	54,04	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	16,68	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	96,28	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	19,18	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	438,39	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,87	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	1,35	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	4,15	-
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	711 184	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 439	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	3119 037	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 659	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	2885 544	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 801	x
13*	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	335 064	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	84 239	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	178 700	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	178 700	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	40,06	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну просту акцію	28,25	x
16.1	Просту акцію	-	-
16.2	Привілеювану акцію	-	-
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	-	x
* В складі сумнівної заборгованості враховані неризикові позабалансові активи - відключені кредитні лінії в сумі 143 060 тис. грн.			
Примітка "Рахунки довічного управління" не заповнюється, у зв'язку з відсутністю таких операцій			
Голова Правління Жак Муньє			
Головний бухгалтер Коваль Л.А.			

Баланс за III квартал 2011 року				(тис.грн.)
Рядок	Найменування статті	На 01.10.2011р.	На 01.01.2011р.	
1	2	3	4	
<b>АКТИВИ</b>				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	80 659	75 288	
2	Торгові цінні папери	0	0	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	124 014	63 692	
4.1	В іноземній валюті	124 014	63 692	
5	Резерв під знецінення коштів в інших банках	( 117)	( 66)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	1066 674	634 867	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	79 472	109 994	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	22 121	10 913	
6.2.1	В іноземній валюті	987 202	524 873	
7	Резерв під знецінення кредитів	(64 613)	(55 681)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	6	9	
8	Цінні папери в портфель банку на продаж	76	76	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфель банку на продаж	( 3)	( 3)	
9.1	Резерви у відсотках до активу	4	4	
10	Цінні папери в портфель банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфель банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	100	0	
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	7	0	
15	Відстрочений податковий актив	2 747	2 817	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	86 481	73 142	
17	Інші фінансові активи	3 860	2 908	
18	Резерви під інші фінансові активи	( 377)	( 316)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	10	11	
19	Інші активи	13 622	12 632	
20	Резерви під інші активи	( 583)	( 248)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	3	2	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>1312 547</b>	<b>809 108</b>	
23.1	В іноземній валюті	231 652	151 071	
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				
24	Кошти банків, у тому числі:	208 356	103 370	
24.1	В іноземній валюті	63 768	39 806	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	178 548	103 485	
25.1	В іноземній валюті	12 108	7 712	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	54 174	30 932	
25.2.1	В іноземній валюті	7 092	7 025	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	692 207	383 866	
26.1	В іноземній валюті	157 942	101 584	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	18 731	21 861	
26.2.1	В іноземній валюті	4 275	8 647	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1	В іноземній валюті	0	0	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	1 100	1 556	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	17	9 787	
31	Резерви за зобов'язаннями	0	0	
32	Інші фінансові зобов'язання	25 844	14 974	
33	Інші зобов'язання	1 895	2 394	
34	Субординований борг	0	0	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття)	0	0	
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>1107 967</b>	<b>619 432</b>	
36.1	В іноземній валюті	235 552	150 986	
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				
37	Статутний капітал	147 000	147 000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	0	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	16 917	9 240	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	34 573	25 754	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	34 573	25 754	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	570	
45	Прибуток/Збиток поточного року	6 090	7 112	
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>204 580</b>	<b>189 676</b>	
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>1312 547</b>	<b>809 108</b>	
<b>Примітка</b> <b>"Рахунки довірного управління"</b> <b>за III квартал 2011 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На 01.10.2011р.	(тис.грн.) На 01.01.2011р.	Зміни після останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірного управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірного управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
14	<b>Усього за пасивними рахунками довірного управління</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ліцензії Серія АВ №556189 виданого  
державного архітектурного - будівельного





06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:15 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Тема дня  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Глас народу  
07:45 Мультфільм  
08:20 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**

09:00 Підсумки дня  
09:25 Погода  
09:45 Як це?  
10:10 Феєрія життя  
10:35 Прем'єра. Д/ф «Секрети київської шоколадки» (з циклу «Загублене місто») ф. 2

11:05 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:20 Погода  
12:25 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк  
13:00 Околиця  
13:25 Погода  
13:35 До Дня визволення Києва від фашистських загарбників. Х/ф «Я зробив усе, що міг»

15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 До Дня визволення Києва від фашистських загарбників. Х/ф «Нема невідомих солдатів»

17:10 До Дня визволення Києва від фашистських загарбників. Х/ф «Чекаю й сподіваюсь» 2 с.  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:40 Магістраль  
19:00 Наша пісня  
19:35 Майстер-клас  
19:55 After Live (За лаштунками Шустер-Live)

20:15 Гумористична програма «Сміх до коліків у рік кролика»  
21:00 Підсумки дня  
21:10 Плюс-мінус  
21:15 Діловий світ  
21:25 Шустер-Live  
22:45 Трійка, Кено, Секунда удачі

22:50 Шустер-Live  
00:00 Підсумки  
00:10 Погода  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Шустер-Live  
02:10 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)  
03:15 Д/ф «Час біогосподарів»  
04:15 Т/с «Сержант Рокка» Фінал. 2 с.  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:45 «Служба розшуку дітей»  
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:15 Дісней! «Тімон і Пумба»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

10:00 «Сімейні мелодрами»  
10:55 «Не бреши мені - 2»  
11:55 «Чесно»  
12:50 «Люзія безпеки. Школа. Територія виживання»

13:40 Серіал «Тисяча і одна ніч»  
15:05 «Сусідські війни»  
16:00 «Мама у законі»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:40 «Сімейні мелодрами»  
18:30 «Не бреши мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20:15 «Велика різниця по-українському»  
21:10 Джейсон Стетем у бойовику «Перевізняк»  
22:55 Стів Остін у бойовику «Невиправний»

00:50 Серіал «Закон і порядок»  
01:35 Серіал «Закон і порядок»  
02:20 Серіал «Новини»  
03:10 Серіал «Одружені. З дітьми»  
03:55 «Люзія безпеки. Школа. Територія виживання»  
04:40 Серіал «Закон і порядок»  
05:25 Серіал «Закон і порядок»



05:30 Т/с «Псевдонім «Албанець» 2»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком  
07:30 «Спорт у Подорожцях»  
07:35 З новим ранком  
08:00 Новини  
08:10 З новим ранком

08:30 Новини  
08:35 З новим ранком  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Таємниці слідства - 9» Заключна серія  
11:00 Т/с «Невидимки»  
12:00 Новини  
12:15 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
14:10 «Сімейний суд»  
15:05 «Судові справи»  
16:00 Т/с «Псевдонім «Албанець» 2»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Обручка» 742 с  
19:05 Т/с «Дар»  
20:00 «Подорожці»  
20:30 Спорт у Подорожцях  
20:35 «Шоу №1»  
23:00 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»  
01:30 Х/ф «Чорний квадрат»  
03:35 «Подорожці»  
04:05 «Знак якості»  
04:40 Д/ф «Вія Артамане. Королева у вигнанні»

**5 КАНАЛ**

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Ранок на 5-му»  
09:10 «Бізнес-час»  
09:15 «Погода в Україні»  
09:25 «5-й елемент»  
10:00 «Час новин»  
10:15 «Погода на курортах»  
10:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»

10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода в Україні»  
11:15 «Сканер»  
12:00 «Час новин»  
12:20 «Погода в Україні»  
12:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»

13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5-й елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5-й елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Своїми очима»  
16:00 «Час новин»  
16:10 «Погода в Україні»

18:40 «Час новин»  
19:00 «Погода на курортах»  
19:30 «5-й елемент»  
20:00 «Час новин»  
20:10 «Погода в Україні»  
20:20 «5-й елемент»  
21:00 «Час новин»  
21:10 «Погода на курортах»  
21:20 «5-й елемент»  
22:00 «Час новин»  
22:10 «Погода в Україні»  
22:20 «5-й елемент»  
23:00 «Час новин»  
23:10 «Погода на курортах»  
23:20 «5-й елемент»  
24:00 «Час новин»  
24:10 «Погода в Україні»  
24:20 «5-й елемент»  
25:00 «Час новин»  
25:10 «Погода на курортах»  
25:20 «5-й елемент»  
26:00 «Час новин»  
26:10 «Погода в Україні»

22:50 Шустер-Live  
00:00 Підсумки  
00:10 Погода  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Шустер-Live  
02:10 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)  
03:15 Д/ф «Час біогосподарів»  
04:15 Т/с «Сержант Рокка» Фінал. 2 с.  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України

06:45 «Служба розшуку дітей»  
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:15 Дісней! «Тімон і Пумба»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

10:00 «Сімейні мелодрами»  
10:55 «Не бреши мені - 2»  
11:55 «Чесно»  
12:50 «Люзія безпеки. Школа. Територія виживання»

13:40 Серіал «Тисяча і одна ніч»  
15:05 «Сусідські війни»  
16:00 «Мама у законі»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:40 «Сімейні мелодрами»  
18:30 «Не бреши мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20:15 «Велика різниця по-українському»  
21:10 Джейсон Стетем у бойовику «Перевізняк»  
22:55 Стів Остін у бойовику «Невиправний»

00:50 Серіал «Закон і порядок»  
01:35 Серіал «Закон і порядок»  
02:20 Серіал «Новини»  
03:10 Серіал «Одружені. З дітьми»  
03:55 «Люзія безпеки. Школа. Територія виживання»  
04:40 Серіал «Закон і порядок»  
05:25 Серіал «Закон і порядок»



05:10 Служба розшуку дітей  
05:15 Погода  
05:20 Факти  
05:35 Світанок  
06:20 Ділові факти  
06:30 Погода  
06:35 Спорт  
06:40 Світанок  
07:35 Ділові факти

07:45 Стоп-10  
08:45 Факти. Ранок  
09:25 Спорт  
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:30 «Мент у законі». Пригодницький телесеріал  
12:30 Анекдоти по-українськи  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 Анекдоти по-українськи  
13:20 Comedy Club  
14:20 «Морські дияволи-5». Пригодницький телесеріал  
16:35 «Мент у законі». Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Спорт  
19:15 Джентльмени на дачі  
20:20 «Залізна людина». Художній фільм  
23:00 Прем'єра в Україні: «Паранормальне явище». Художній фільм  
00:50 Самозванці  
01:45 Спорт  
01:50 Погода  
01:55 Голі та смішні  
02:40 Факти  
03:10 Погода  
03:15 «Хутро. Уявний портрет Діани Арбус». Художній фільм

**СТБ**

06:00 «Бізнес+»  
06:05 «Зіркове життя. Актори однієї ролі»  
06:50 Х/ф «Ситуація 202»  
16:15 Х/ф «Службовий роман»  
18:10 «Вікна-Новини»  
18:20 Х/ф «Службовий роман»  
20:00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4» Підсумки голосування»  
00:45 «Феномен»  
02:10 Х/ф «Біле сонце пустелі»  
03:30 «Вікна-Спорт»  
03:40 «Бізнес+»  
03:45 Нічний ефір

**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**

**СТБ, 18:20 "Службовий роман" (мелодрама, комедія)**

*СРСР, 1977. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Андрій Мягков, Аліса Фрейндліх, Світлана Немоляєва, Олег Басилашвілі. Анатолій Єфремович Новосельцев, радийий службовець одного статистичного управління, — людина боязка й сором'злива. Для нього непознано б одержати вакантне місце завідувача відділу, але він не знає, як підступитися до цієї справи. Старий приятель Самохвалов радить йому позалицятися до Людмили Прокопівни Калугіної — сухаря у спідниці й директора закладу...*

**1+1, 21:10 "Перевізняк" (бойовик, трилер)**

*США, Франція, 2002. Реж. Луї Летер'є, Корі Юєнь. У ролях: Джейсон Стетхем, Шу Ци, Метт Шулце, Франсуа Берлеан. Колишній десантник Френк Мартін має непоганий бізнес — перевозити будь-які вантажі по франкузькому Середземномор'ю і виконує свою роботу швидко та якісно. Клієнтів у нього не бракує, адже він завжди неухильно дотримується трьох правил: не змінює умов угоди, не запитує ніяких імен і ніколи не закладає у багаж...*

**ТРК «УКРАЇНА»**



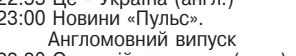
06:10 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (181 серія)  
08:20 Т/с «Слід» (детектив)  
09:00 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (закл. серія)  
10:00 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (закл. серія)  
11:00 Прем'єра! Т/с «Справжні» (С. Маховиков, А. Макаров, В. Єліфанцев) (6 серія)  
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Олександр Малінін: Давай спробуємо повернути...»  
14:00 Т/с «Слід» (детектив)  
15:35 Щиросерде зізнання  
16:00 Федеральний суддя  
17:00 Події  
17:15 Критична точка  
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (182 серія)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Випробування» (мелодрама) (45 серія)  
20:15 Т/с «Ментовські війни - 3» (детектив) (5 , 6, 7, 8 серії)  
00:15 Х/ф «Батя» (Ю. Степанов, П. Кутелова)  
02:40 Прем'єра! Ласкаво просимо  
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок» 188 с.  
07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультсеріал «Пука»  
08:00 «Телепузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Єралаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Бeverлі-хілз 90210. Нове покоління» 20 с.  
12:20 «Твою маму!»  
12:50 «Маша & моделі»  
13:30 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
14:30 Телесеріал «Спліт»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки» 85 с.  
16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
20:20 Телесеріал «Універ»  
21:35 «Теорія зради»  
22:15 Телесеріал «Щоденники Темного»  
22:55 Телесеріал «Ворота» 4 с.  
23:45 Телесеріал «Реальні пацани»  
00:15 «Дом-2. Спецвипуск»  
00:40 «Теорія зради»  
01:25 Телесеріал «Щоденники Темного»  
02:05 «До світанку»  
**НОВИЙ КАНАЛ**  
**Н**  
04:40 Т/с «Ранетки»  
05:30 Служба розшуку дітей  
05:35 Kids' Time  
05:40 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»  
06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
06:45 М/с «Фікс і Фоксі»

музей Великої Вітчизняної війни)  
07:00 Київський студентський фестиваль «Струни моєї душі» ч.1, 2  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Новгород-Сіверська МДТРК: «Спадщина» ч. 4  
09:00 Полтавська ОДТРК: «Зустріч для вас»  
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Успішні люди. Михайло Матяш  
10:50 Д/ф «Прем'єра скрипки»  
11:00 Моя пісенна сповідь. Ліна Прохорова  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:15 Х/ф «Подвиг розвідника»  
13:35 Музична колекція  
14:00 Новини «Пульс»  
14:10 Пригоди Робіка  
14:30 Україна - рідний край. Валентина Єрмолова  
15:00 Новини (дактильно-жестова)  
15:15 Дивосвіт:  
16:10 Фестиваль «Золота осінь Славутича»  
16:40 Головний герой. «Земля Василя Красюхи»  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Новгород-Сіверська МДТРК: «Спадщина. Княжий Терем»  
17:30 Донецька ОДТРК: «Україна і світ»  
18:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:30 Актуально  
20:00 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Михайло Фетман  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Прем'єра пісні. Дует «Ріка життя» Львівська акварель»  
21:05 Д/ф «Спогади про минуле» ч. 7  
21:30 Щоденство. Києво-Могилянська академія  
22:00 Київський студентський фестиваль «Струни моєї душі» ч. 3, 4  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Останній романтик (англ.)  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна  
00:40 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Михайло Фетман  
01:10 Актуально  
01:40 Дорогою війни (Київський музей Великої Вітчизняної війни)  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну. Повість полум'яних літ  
02:30 Відкрий для себе Україну. П'ятдесят паралель  
02:45 Відкрий для себе Україну. Люди і долі  
03:00 Відкрий для себе Україну. Солдати  
03:15 Відкрий для себе Україну. Неможна забути  
03:30 Відкрий для себе Україну. Перерваний політ  
03:50 Відкрий для себе Україну. Удар меча  
04:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
04:35 Концерт «Злились мелодія і слово»  
05:10 Люди-птахи /планеристи/

06:00 «Життя»  
06:15 Мультфільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Мультфільми  
08:05 За межею багатства  
09:00 ХІТ-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сутність звіра  
12:15 Ювелір TV  
15:45 Твій хіт  
16:30 Х/ф «Казка мандрів»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 За межею багатства  
20:15 Сильні світу сього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 ХІТ-парад дикої природи  
22:10 Американська космічна одиссея  
22:45 Х/ф «Страховий агент»  
00:00 Ювелір TV  
02:30 Твій хіт  
03:00 Диваки  
03:25 Остарбайтери  
04:10 Правда окопів  
05:05 Диваки  
05:30 Сильні світу сього



06:00 «Життя»  
06:15 Мультфільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Мультфільми  
08:05 За межею багатства  
09:00 ХІТ-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сутність звіра  
12:15 Ювелір TV  
15:45 Твій хіт  
16:30 Х/ф «Казка мандрів»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 За межею багатства  
20:15 Сильні світу сього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 ХІТ-парад дикої природи  
22:10 Американська космічна одиссея  
22:45 Х/ф «Страховий агент»  
00:00 Ювелір TV  
02:30 Твій хіт  
03:00 Диваки  
03:25 Остарбайтери  
04:10 Правда окопів  
05:05 Диваки  
05:30 Сильні світу сього



06:00 «Життя»  
06:15 Мультфільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Мультфільми  
08:05 За межею багатства  
09:00 ХІТ-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сутність звіра  
12:15 Ювелір TV  
15:45 Твій хіт  
16:30 Х/ф «Казка мандрів»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 За межею багатства  
20:15 Сильні світу сього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 ХІТ-парад дикої природи  
22:10 Американська космічна одиссея  
22:45 Х/ф «Страховий агент»  
00:00 Ювелір TV  
02:30 Твій хіт  
03:00 Диваки  
03:25 Остарбайтери  
04:10 Правда окопів  
05:05 Диваки  
05:30 Сильні світу сього



06:15 «Легенди бандитського Києва»  
06:40 Х/ф «Сержант міліції» 3 с.  
07:50 Т/с «Детективи»  
08:30 «Легальний дохід»  
08:35 «Друга смуга»  
08:40 «Свідок»  
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»

10:00 Т/с «Закон і порядок»  
11:00 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
12:00 Т/с «Детективи»  
12:40 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 10»  
13:35 Т/с «МанГуст - 2»  
15:40 Х/ф «Увага! Всім постам...»  
17:15 Х/ф «Народжена революцією» 5 с.  
19:00 «Свідок»  
19:20 Х/ф «Армія порятунку»  
21:30 «Свідок»  
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
23:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:00 «Свідок»  
00:20 Х/ф «Ультиматум»  
02:10 «Свідок»  
02:35 «Правда життя»  
03:30 «Речовий доказ»  
04:00 «Агенти впливу»  
05:00 «Свідок»  
05:20 «Уроки тітоньки Сови»

**K1 (КТМ)**

06:00 «Ранок на K1»  
09:12 «Ювелір Т.В.»  
10:00 «Галілео»  
10:40 Т/с «Два з половиною чоловіки»  
12:00 Т/с «Буває й гірше»  
12:30 «Реаліті-шоу «Великий брат»  
13:00 Т/с «Таємниці Смолвіля»  
14:50 Т/с «Ксена - принцеса-воїн»  
15:50 Т/с «Пригоди Геркулеса»  
16:50 «Бійцівський клуб»  
17:50 «ПанаЄхало»  
18:10 «Дурні. Дороги. Гроші»  
19:30 «Три сестри»  
20:30 «ПанаЄхало»  
21:00 «Бійцівський клуб»  
22:00 «Реаліті-шоу «Великий брат»  
22:50 Т/с «Надприродне»  
23:45 «15 хвилин до завтра»  
00:15 «Мексиканські канікули»  
01:15 «Реаліті-шоу «Великий брат»  
01:45 «Мексиканські канікули. Ніч на віллі»  
02:00 «Нічне життя»

**K2 (IVK)**

06:00 «Мультфільми»  
07:30 «Телеторгівля»  
08:00 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Усе для тебе»  
09:50 «У нас малюк!»  
10:10 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:30 «Школа лікаря Комаровського»  
12:00 «Телеторгівля»  
12:35 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:00 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:30 «Що у коробці?»  
14:00 «Що у коробці?»  
14:30 «Модний виступ»  
15:20 «Гола мода»  
15:40 «Гола мода»  
16:10 «Зайві кілограми»  
16:30 «Зайві кілограми»  
17:00 «Дім та домівка»  
17:20 «Дім та домівка»  
18:00 «Квадратний метр»  
18:40 «Квадратний метр»  
19:20 «Квадратний метр»  
20:00 «Формула любові: Ольга Кабо»  
21:00 «Позаочі: Світлана Лобода»  
21:50 «Позаочі: Барбара Брільська»  
22:45 «Зірки напоказ»  
23:40 «Зірки напоказ»  
00:30 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

12:00 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:00 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:30 «Що у коробці?»  
14:00 «Що у коробці?»  
14:30 «Модний виступ»  
15:20 «Гола мода»  
15:40 «Гола мода»  
16:10 «Зайві кілограми»  
16:30 «Зайві кілограми»





06:00 Ранкова молитва  
06:05, 07:05 Погода  
06:10 Мультфільм  
06:30 Світ православ'я  
07:10 Ера здоров'я  
07:30 Корисні поради  
07:45 На олімпійський Лондон  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
08:00 Шустер-Live  
12:30 Глибинне буріння  
13:00 Погода  
13:05 Країна якості  
13:35 До Дня визволення Києва від фашистських загарбників. Х/ф «Нема невідомих солдатів»

15:05 Х/ф «Ніч на кордоні»  
16:50 Феєрія мандрів  
17:15 Погода  
17:20 В гостях у Д. Гордона  
18:15 Зелений коридор  
18:25 Світ атома  
18:50 Погода  
18:55 Золотий гусак  
19:20 Святковий концерт до 60-річчя українського телебачення (початок)  
21:00 Підсумки дня  
21:35 Святковий концерт до 60-річчя українського телебачення (продовження)  
22:40 Мегалот  
22:45 Суперлото, Трійка, Кено  
22:55 Святковий концерт до 60-річчя українського телебачення (закінчення)  
23:25 Ультра. Тема  
23:40 Ера здоров'я  
00:00 Золота осінь  
М . Поплавського  
00:50 Корисні поради

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ

01:20 Д/ф «Наркоманія виліковна»  
01:50 After Live (За лаштунками Шустер-Live)  
02:10 ТелеАкадемія (передмова)  
02:20 Ніч артхаусу. Х/ф «Еллінг»  
03:45 ТелеАкадемія (післямова)  
04:05 Д/ф «Неймовірні літаючі машини професора Емішена»  
05:00 «Надвечір'я» з Т . Щербатюк  
05:30 Околиця  
05:55 Гімн України



06:30 Мультфільм «Смурфи»  
07:25 «Справжні лікарі - 2»  
08:15 «Світське життя»  
09:05 Квартирна лотерея «Хто там?»  
10:05 Дісней! «Русалонька»  
10:30 Дісней! «Тімон і Пумба»  
10:55 «Світ навиворіт - 2: Індія»  
11:55 «Екстрасенси проти вчених»  
12:50 «Шість кадрів»  
13:10 «Чотири весілля»  
14:20 Роб Шнайдер у пригодницькій комедії «Підняти перископ»  
16:00 «Мама у законі»  
17:00 «Велика різниця по-українському»  
17:55 Серіал «Інтерни»  
18:30 Серіал «Інтерни»  
19:05 Серіал «Інтерни»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:00 Мелодрама «Кохання й трохі перцю»  
21:45 Мелодрама «Подруги»  
23:30 Джейсон Стетем у бойовику «Перевізник»  
01:00 Кевін Костнер та Ештон Кутчер у пригодницькому фільмі «Рятівник»  
03:10 «Гроші»  
04:00 «Особиста справа»  
04:50 «Екстрасенси проти вчених»



05:30 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»  
07:40 «Формула любові»  
08:40 «Городок»  
09:00 «Орел і Решка»  
10:00 «Україно, вставай!»  
10:40 «Вирваний з натовпу»  
11:15 «Найрозумніший»  
13:15 Концерт «Лоліта - Одна велика довга пісня про...»  
15:05 Т/с «Демон полудня»  
19:00 «Розсміши коміка»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 Прем'єра «Вечірній квартал». Частина 2.  
22:30 «Розбір польотів»  
23:30 Концерт «Паваротті та друзі»  
01:10 «Подробиці»  
01:45 Х/ф «Хлопчики-дівчата»  
03:20 «Позаочі»

## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Київський час»  
06:40 «Автопілот-тест»  
07:00 «Час новин»  
07:05 «Погода в Україні»  
07:20 «Клуб 700»  
07:50 «Бізнес-час»  
08:00 «Час новин»  
08:05 «Час спорту»  
08:15 «Погода у світі»  
08:20 «Тема тижня»  
08:30 «Технопарк»  
08:50 «Бізнес-час»  
09:00 «Час новин»  
09:10 «Погода в Україні»  
09:20 «Інтелект.иа»  
10:00 «Час новин»  
10:10 «Погода на курортах»  
10:15 «Здорові історії»  
10:35 «Не перший погляд»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода у світі»  
11:20 «Трансмсія-тест»  
11:35 «Автопілот-тест»  
12:00 «Час новин»  
12:15 «Вікно в Європу»  
13:00 «Час новин»  
13:05 «Погода на курортах»  
13:10 «Вперед, на Олімп!»  
13:35 «Драйв»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Кухня гурмана»  
14:25 «Гра долі» (М . Коцюбинський, 2 ч.)  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Інтелект.иа»  
16:00 «Час новин»  
16:15 «Погода у світі»  
16:20 «Арсенал»  
17:00 «Час новин»  
17:15 «Погода на курортах»  
17:25 «Феєрія мандрів»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Особливий погляд»  
18:40 «Погода на курортах»



**ІСТV, 19:55 " Жінка-кішка" (фентезі, бойовик)**  
*США, Австралія, 2004. Реж. Пітоф. У ролях: Холлі Бері, Бенджамін Бретт, Шерон Стоун, Ламбер Вільсон. Пейшинс Філіпс працює дизайнером у великій косметичній компанії, котра готується випустити на ринок новий продукт, що сповільнює старіння. Але в цієї революційної новинки є істотний недолік, який компанія ретельно приховує і про який випадково дізнається Пейшинс...*



18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:15 «Тема тижня»  
19:30 «Час інтерв'ю»  
19:55 «Бізнес-час»  
20:05 «Час інтерв'ю»  
20:30 «Час новин»  
20:50 «Тема тижня»  
21:00 «Велика політика»  
21:40 «Вікно в Америку»  
22:00 «Машина часу»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Футбольна легенда»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:10 «Час спорту»  
00:15 «Погода у світі»  
00:25 «Тема тижня»  
00:35 «Бізнес-час»  
01:00 «Час інтерв'ю»  
01:50 «Тема тижня»  
02:00 «Час новин»  
02:15 «Велика політика»  
02:35 «Машина часу»  
03:00 «Вікно в Америку»  
03:20 «Бізнес-час»  
03:25 «Час спорту»  
03:30 «Вперед, на Олімп!»  
03:50 «Тема тижня»  
04:00 «Час новин»  
04:15 «Час інтерв'ю»  
05:00 «Час новин»  
05:15 «Бізнес-час»  
05:20 «Час спорту»  
05:25 «Феєрія мандрів»  
05:50 «Тема тижня»



05:10 Погода  
05:15 Факти  
05:40 Погода  
05:45 Козирне життя  
06:10 «Поліцейський із Беверлі-Хілз-2». Художній фільм  
08:00 Битва націй  
09:40 ОлімпіЛяпи  
10:35 Люди, коні, кролики і... домашні ролики  
10:55 Квартирне питання  
11:50 «Залізна людина». Художній фільм  
14:35 Джентльмени на дачі  
15:45 Стоп-10  
16:45 Провокатор  
17:40 Максимум в Україні  
18:45 Факти. Підсумок дня  
18:55 Спорт  
19:00 Наша Russia. Дайджест  
19:55 «Жінка-кішка». Художній фільм  
22:00 Самозванці  
23:00 Наша Russia  
23:35 Останній герой  
01:00 «Паранормальне явище». Художній фільм  
02:35 «Доглядальниця». Художній фільм  
04:00 Жіноча логіка  
04:50 «Довіря мені». Телесеріал

## СТБ

05:30 Х/ф «Старики-розбійники»  
06:55 «Караоке на Майдані»  
07:50 «Сніданок з Юлією Висоцькою»  
08:00 «Імо вдома»  
09:10 «Зважені та щасливі»  
12:35 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»  
15:40 Х/ф «Службовий роман»  
19:00 «Х-Фактор. Революція»  
22:00 «ВусоЛапоХвіст»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**НТН, 12:45 "Армія спасіння" (комедія, пригоди)**  
*Росія, 2000. Реж. Євген Кравцов, У ролях: Євген Жариков, Олег Шкловський, Семен Морозов, Олександр Тимошкін. Під час спільних маневрів команда наших непутиащих солдатів випадково зустрічається на секретному об'єкті з групою диверсантів-неодах. Непередбачуваність дій підрозділу майора Бардачного ставить диверсантів перед завданням, що його важко розв'язати...*

**ІСТV, 19:55 " Жінка-кішка" (фентезі, бойовик)**  
*США, Австралія, 2004. Реж. Пітоф. У ролях: Холлі Бері, Бенджамін Бретт, Шерон Стоун, Ламбер Вільсон. Пейшинс Філіпс працює дизайнером у великій косметичній компанії, котра готується випустити на ринок новий продукт, що сповільнює старіння. Але в цієї революційної новинки є істотний недолік, який компанія ретельно приховує і про який випадково дізнається Пейшинс...*

**К-1, 21:00 "Їх поміняли тілами" (фентезі, мелодрама)**  
*Австралія, 1996. Реж. Міган Сімпсон Хубермен. У ролях: Гай Пірс, Клаудія Карван, Метт Дей, Ліза Хенслі. У день Святого Валентина знайомляться двоє геть різних людей. Бретт -- ведучий популярного шоу в стилі MTV. Теш -- журналістка, яка пише про серйозні наукові проблеми. Він кумедний. Вона розумна. Він лежоважсний. Вона задумлива. Між ними немає нічого спільного. Але вони покохали одне одного...*

23:05 «Х-Фактор. Революція. Підсумки голосування»  
00:15 «ВусоЛапоХвіст»  
01:25 Х/ф «Жіноча логіка»  
03:20 «Мобільна скринька»  
03:35 Нічний ефір

## ТРК «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Щиросерде зізнання. Леонід Куравльов  
07:30 Прем'єра! Х/ф «Листи до Джульєтти» (мелодрама)  
09:50 Х/ф «Як же бути серцю» (мелодрама)  
12:00 Прем'єра! Оголена красуня  
13:00 Х/ф «Як же бути серцю - 2» (мелодрама)  
15:00 Прем'єра! Т/с «Дорожній патруль - 10» (детектив) (5 , 6 серії)  
17:00 Прем'єра! Т/с «Повернення додому» (у гол.ролі: Максим Аверін) (1 , 2 серії)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Повернення додому» (у гол. ролі: Максим Аверін) (закл. серії)  
21:20 Прем'єра! Шоу «Хто хоче заміж за мого сина?»  
23:00 Прем'єра! Ток-шоу «Заміж за мого сина»

00:00 Х/ф «Лісовик» (у гол.ролі: О . Дьяченко)  
02:00 Х/ф «Як же бути серцю» (мелодрама)  
03:40 Події  
04:00 Прем'єра! Х/ф «Листи до Джульєтти» (мелодрама)  
05:40 Срібний апельсин

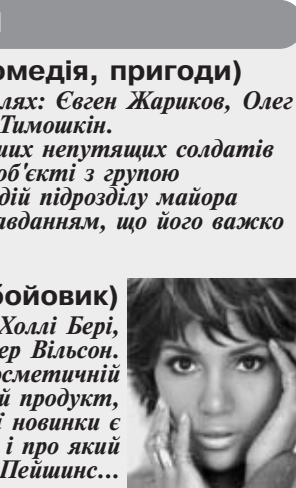


06:30 «Малюта-твійнята»  
06:50 «Телепузики»  
07:15 «Мультик з Лунтіком»  
07:40 «Малюта-твійнята»  
08:05 «Байдиківка»  
08:35 «Телепузики»  
09:00 «Мультик з Лунтіком»  
09:35 «Ералаш»  
10:10 «Жіноча ліга»  
11:00 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
12:30 «ТЕТ 2.0»  
13:25 «Бабуни & дідуни»  
13:50 Телесеріал «Беверлі-Хілз 90210. Нове покоління», 5-6 с.  
15:30 Телесеріал «Універ»  
16:50 Художній фільм «Весільна вечірка»  
18:30 «Лялечка»  
19:25 Телесеріал «Зайцев+1»  
20:40 Телесеріал «Універ»  
22:30 «Бабуни & дідуни»  
23:00 Художній фільм «Кров. Останній вампір»  
00:35 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ



05:10 Т/с «Ранетки»  
06:00 Т/с «Журнал мод»  
07:00 М/ф «Лускунчик: принц горіхів»  
07:55 Х/ф «Джо проти вулкана»  
10:00 Ревізор  
11:00 Аферисти  
12:00 ТОП-100  
13:20 Даєш молодь  
14:20 Х/ф «Сутінки»  
16:55 Х/ф «Сутінки. Молодик»



19:25 Х/ф «Сутінки. Затьмарення»  
22:05 Х/ф «Місто Ембер»  
00:05 Спортрепортер  
00:10 Х/ф «Кінопобачення»  
01:45 Зона ночі  
01:50 Богдан Ступка. Жива легенда  
02:35 Зона ночі  
02:40 Богдан Ступка. Жива легенда  
03:30 Зона ночі. Культура  
03:35 Іван Франко  
04:30 Зона ночі. Культура

05:00 Портрет. Біль і слава Болеслава /Б . Брондуков/  
**ТОНІС**

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Знаю як! Телеоператори  
07:00 Київський студентський фестиваль «Струни моєї душі», ч . 3 , 4  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Донецька ОДТРК: «Україна і світ»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники»  
10:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Останній романтик (англ.)

11:05 М/с «Клуб суперкниги»  
11:25 Дитячі барвники. 60 років українському телебаченню  
11:45 Телемайстерня. Сторінками майстер-класів. Журавлики з тіста  
12:05 Служу Україні  
12:35 Кінолітопис епохи. «Я, Михайло Янгель...»  
13:20 Фестиваль «Золота осінь Славутича»  
13:50 Головний герой. «Земля Василя Красюхи»  
14:10 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Михайло Фетман  
14:45 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». А все починалося так  
15:00 Новини «Пульс»  
15:15 Єднаємо світ  
16:15 Фільм-концерт «Улюблені романси»  
16:30 Енциклопедія української діаспори. Ярослав Колотило  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Львівська ОДТРК: «Золота провінція»  
17:30 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
18:00 Міколайська ОДТРК: «Силуети минулого»  
19:00 Огляд преси  
19:10 Ми. Палітра життя. Ігор Віленський

19:35 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Сповідь режисера Жарікова  
20:00 Діалог. Світ і М . Примаченко  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Подія тижня  
21:30 Це - Україна (укр.)  
21:35 Прем'єра пісні. Дуєт «Ріка життя» «Львівська акварель»  
21:40 66 років Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Визволення України»  
22:30 Пирогово (рос.)  
23:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск

23:30 Зірковий гість  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Подія тижня  
01:05 Це - Україна (укр.)  
01:10 Погода  
01:15 Фільм-концерт «Улюблені романси»  
01:30 Енциклопедія української діаспори. Ярослав Колотило  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну. Роздуми про сокровенне  
02:30 Відкрий для себе Україну. Рунчак  
02:50 Відкрий для себе Україну. Фортеці та палаці Львівщини

03:00 Відкрий для себе Україну. Спадщина, ч . 1  
03:30 Відкрий для себе Україну. Чайчині діти  
03:45 Відкрий для себе Україну. Сто шедеврів  
04:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
04:35 Цей день в історії  
04:40 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Сповідь режисера Жарікова  
05:00 Портрет. Біль і слава Болеслава /Б . Брондуков/



05:45 Диваки  
06:10 Мультфільми  
06:30 Блага звістка з Ріком Реннером  
07:00 Мультфільми  
07:10 За межею багатства  
08:00 Зелена варта  
08:35 Твій ХІТ  
09:00 Створи себе  
09:05 24 години. Світ  
10:15 За сім морів  
10:50 Телеенциклопедія: Виховання домашніх тварин  
11:15 Невідоме про відомих  
12:15 Ювелір TV  
15:00 Твій ХІТ  
16:10 М/ф «Бременські музиканти»  
17:30 Секретні файли. Світ тварин  
18:00 Світські хроніки  
18:20 Журфікс

19:00 Портрети дикої природи  
19:30 Життя серед життя  
20:00 24 години. Бізнес  
20:30 24 години. Світ  
20:50 Оцінки і версії  
21:20 Сльози світу  
22:25 Х/ф «Падіння Римської імперії»  
00:10 Ювелір TV  
02:35 Твій ХІТ  
03:05 Сильні світу цього  
03:20 Диваки  
03:45 Правда окопів  
05:20 Зелена варта  
05:45 Сильні світу цього



06:00 «Легенди бандитської Одеси»  
07:10 Т/с «Інспектор Деррік»  
09:30 Т/с «Суто англійські вбивства»  
11:30 «Речовий доказ». Спецоперації СБУ  
12:00 «Головний свідок»  
12:45 Х/ф «Армія порятунку»  
14:45 Т/с «Павутиння»  
19:00 Т/с «Меч»  
00:10 Х/ф «Шлях клинка»  
02:05 «Речовий доказ»  
03:35 «Правда життя»  
04:50 «Агенти впливу»  
05:15 «Уроки тітоньки Сови»

## К1 (КТМ)

06:10 «Дурні. Дороги. Гроші»  
06:40 «Мультфільм»  
09:12 «Ювелір Т .В.»  
10:15 «Мультфільм»  
10:20 «Спеція»  
10:50 «Світ зірок»  
11:50 «Рандеву»  
12:20 Х/ф «Король скейтборду»  
14:10 «Найрозумніший»  
16:00 «Три сестри»  
18:10 «ПанаЄхало»  
21:00 Х/ф «Їх поміняли тілами»  
23:00 «Велика різниця»  
00:10 «Реаліті-шоу «Великий Брат»  
01:10 «Нічне життя»

## К2 (IVK)

06:00 «Мультфільми»  
08:50 «Що добре для тебе?»  
09:30 «Батьківський табір»  
10:20 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:40 «Школа лікаря Комаровського»  
12:10 «Солодка кухня»  
12:30 «Кухарі з Беверлі-Хілз»  
13:30 «Найкращі інтер'єри»  
13:50 «Що у коробці?»  
14:20 «Дім та домівка»  
14:40 «Дім та домівка»  
15:00 «Квадратний метр»  
15:40 «Квадратний метр»  
16:20 «Дієтологи»  
17:10 «Гола мода»  
17:40 «Зірки напоказ»  
18:35 «Позаочі: Влад Яма»  
19:30 «Позаочі: Даша Малахова»  
20:15 «Формула любові: Володимир Меньшов»  
21:00 Концерт: «Місце зустрічі»  
22:40 «Позаочі: Настя Каменських»  
23:35 «Зірки напоказ»  
00:30 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

## ТРК «КІЇВ»



06:00 "Столичні телевізійні новини"  
06:30 "Столиця"  
07:00 "Столичні телевізійні новини"  
07:25 "В гостях у Д . Гордона"  
09:10 "Хто в домі хазяїн?"  
09:35 "Актуальна тема"  
09:55 "Т/с "Інспектор Деррік"  
11:00 "Як це?"  
11:30 "Сильні світу цього"  
12:50 "Повнота радості життя"  
13:25 "Мультиляндія"  
13:45 "Час відповідей"  
14:50 "Україна насправді"  
16:20 "Мультиляндія"  
17:05 "В гостях у Д . Гордона"  
19:40 "Х/ф "Берег"  
21:00 "СТН-тижневик"  
21:30 "Європейська столиця"  
22:00 "Старе добре кіно: "Х/ф "Віва, Марія"  
00:10 "Х/ф "Берег"  
01:20 "Мультиляндія"  
01:30 "Як це?"  
02:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультиляндія"





06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:55, 08:15 Погода  
06:10 Мультфільм  
06:20 Крок до зірок  
07:00 Док.фільм «Дитинство у дикій природі»  
07:50 Сільський час  
08:20 Укравтоконтинент  
08:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**

09:00 Погода  
09:05 Хто в домі хазяїн?  
09:25 Маю честь запросити  
10:10 Крок до зірок.  
Евробачення  
10:50 Шеф-кухар країни  
11:45 Золотий гусак  
12:15 Караоке для дорослих  
12:55 Атака магії  
13:35 Х/ф «Весна на Одері»  
15:10 Погода  
15:15 Святковий концерт до 60-річчя українського телебачення 1 ч.

16:50 Погода  
16:55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Оболонь» (Київ) - «Шахтар» (Донецьк)

18:50 Погода  
18:55 Діловий світ. Тиждень  
19:30 Святковий концерт до 60-річчя українського телебачення 2 ч.

20:40 Головний аргумент  
20:50 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки тижня  
21:40 Точка зору  
22:00 Фольк-music  
22:55 Трійка, Кено, Максима  
23:00 Ера бізнесу. Підсумки  
23:30 Погода  
23:35 На олімпійський Лондон  
23:50 Оперативний об'єктив  
00:15 DW.Новини Європи  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Підсумки тижня  
02:00 Маю честь запросити  
02:50 Т/с «Поворот ключа» 5, 6, 7, 8 с. (закл.)  
05:55 Гімн України



06:00 Фантастична комедія «Зачарований принц»  
07:45 Марійчин кінозал.  
Мультфільм  
08:10 «Холостячки»  
09:05 Лотерея «Лото-забава»  
10:05 Дісней! «Русалонька»  
10:30 Дісней! «Тимон і Пумба»  
10:55 «Дикі і смішні»  
11:20 «Хованки»  
12:15 Серіал «Незвичайна сім'я»  
14:00 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»  
14:25 «Я так живу»  
15:00 «Мама у законі»  
16:00 Мелодрама «Кохання й трохи перцю»  
17:45 Мелодрама «Подруги»  
19:30 «ТСН-тиждень»  
20:15 Серіал «Інтерни»  
22:15 «10 кроків до кохання»  
23:05 «Світське життя»  
00:00 «Секс-місія»  
00:55 «Телевізійна служба новин»

01:40 Аргумент кіно представляє: трилер Олексія Балабанова «Вантаж 200»

03:15 «Я так живу»  
03:40 Серіал «Незвичайна сім'я»

05:05 Фантастична комедія «Зачарований принц»



04:10 Т/с «Московське подвір'я»  
05:50 «Найрозумніший»  
07:25 М/с «Вінкс»  
08:20 М/с «Маша та Ведмідь»  
08:30 «Це моя дитина»  
09:30 «Школа доктора Комаровського»  
10:00 «Ранкова пошта з Пугачовою та Галкіним»  
10:35 «НЕДІЛЯ З «КВАРТАЛОМ»»  
11:30 «Смачна ліга з А. Заворотнюк»  
12:25 «Розсміши коміка»  
13:25 Х/ф «V Центурія. У пошуках зачарованих скарбів»  
15:55 «Вечірній квартал»  
17:55 Т/с «Шлюб за заповітом»  
20:00 «Подробиці тижня»  
21:00 Т/с «Шлюб за заповітом»  
23:05 Д/ф «Життя до народження»

01:15 «Подробиці тижня»  
02:05 Х/ф «Чотири віки кохання»  
03:40 «Формула любові»  
04:25 «Знак якості»

# НЕДІЛЯ, 6 ЛИСТОПАДА



## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Вікно в Америку»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:25 «Час спорту»  
06:35 «Київський час»  
06:40 «Технопарк»  
07:00 «Час новин»  
07:05 «Погода в Україні»  
07:10 «Тема тижня»  
07:20 «Клуб 700»  
07:50 «Бізнес-час»  
08:00 «Час новин»  
08:05 «Час спорту»  
08:15 «Погода у світі»  
08:20 «Тема тижня»  
08:30 «Рекламна кухня»  
08:50 «Бізнес-час»  
09:00 «Час новин»  
09:10 «Погода в Україні»  
09:20 «Вікно в Америку»  
10:00 «Час новин»  
10:10 «Погода на курортах»  
10:15 «Яплі»  
10:35 «Феєрія мандрів»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода у світі»  
11:15 «Трансмсія»  
11:35 «ДМБ»  
12:00 «Час новин»  
12:15 «Погода у світі»  
12:20 «Життя цікаве»  
13:00 «Час новин»  
13:15 «Погода на курортах»  
13:20 «Мотор-ТБ»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Тема тижня»  
14:25 «Гра долі»

(М . Коцюбинський, 2 ч.)  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Рекламна кухня»  
16:00 «Час новин»  
16:15 «Погода у світі»  
16:20 «Фактор безпеки»  
17:00 «Час новин»  
17:10 «Погода на курортах»  
17:30 «Не перший погляд»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Машина часу»

04:15 «Час: підсумки»  
04:50 «Тема тижня»  
05:00 «Час новин»  
05:15 «Бізнес-час»  
05:20 «Час спорту»  
05:25 «Не перший погляд»  
05:45 «Огляд преси»  
05:50 «Тема тижня»



06:10 Погода  
06:15 Факти  
06:30 Погода  
06:35 Квартирне питання  
07:15 Анекдоти по-українськи  
07:35 «Рюрики». Комедійний телесеріал  
08:10 «Поліцейський із Беверлі-Хіллз-2». Художній фільм  
10:30 Ти не повіриш!  
11:30 Козирне життя  
11:55 Інший футбол  
12:20 Стережись автомобіля  
13:55 Спорт  
14:00 «Жінка-кішка». Художній фільм  
16:20 Битва націй  
17:45 Наша Russia. Дайджест  
18:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою  
19:40 Спорт  
19:45 Наша Russia. Прем'єрний випуск  
20:05 Останній герой  
21:30 «Тиха застава». Художній фільм  
23:40 «Таксі». Комедійний телесеріал  
00:55 Голі та смішні  
01:45 «Доглядальниця». Художній фільм  
03:10 Інтерактив. Тижневик  
03:25 Жіноча логіка  
04:20 «Довірся мені». Телесеріал

## СТБ

05:20 «Наші улюблені мультфільми: Троє із Простоквашиного»  
06:15 Х/ф «Біле сонце пустелі»  
07:45 «МастерШеф»



А . Макаров,  
В . Єпіфанцев) (закл. серії)  
19:00 Події тижня  
19:30 Прем'єра! Т/с «Випадковий свідок» (детектив) (1 , 2 серії)  
21:30 Прем'єра! Шоу «Хвилина на перемогу»  
22:30 Футбольний вік-енд  
23:55 Т/с «Втеча» (В . Єпіфанцев, Ю . Чурсін, О . Климова) (18 , 19 серії)  
01:50 Х/ф «Батя» (Ю . Степанов, П . Кутепова)  
03:50 Х/ф «Як же бути серцю - 2» (мелодрама)  
05:20 Срібний апельсин



05:40 «ТЕТ 2.0»  
06:30 «Малюта-твійнята»  
06:50 «Телепузики»  
07:15 «Мультик з Лунтіком»  
07:40 «Малюта-твійнята»  
08:05 «Байдиківка»  
08:35 «Телепузики»  
09:00 «Мультик з Лунтіком»  
09:35 Телесеріал «Зайцев+1»  
10:25 Телесеріал «Універ»  
10:50 Художній фільм «Весільна вечірка»  
12:30 «Лялечка»  
13:25 «Це любов»  
13:50 Телесеріал «Бeverлі-Хіллз 90210. Нове покоління» 7-8 с.  
15:30 «Єралаш»  
15:40 Телесеріал «Універ»  
17:00 Художній фільм «Мріяти не шкодить»  
18:30 «10 бажань»  
19:25 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
20:45 Телесеріал «Універ»  
22:30 «Це любов»  
23:00 Художній фільм «Велика маленька я»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



### 1+1, 16:00 "Кохання і трохи перцю" (мелодрама)

*Росія, Україна, 2011. Реж: Володимир Балкашинов. У ролях: Катерина Стриженова, Костянтин Юшкевич, Дмитро Щербіна, Сергій Калантай.*

*Троє дітей і чималі борги одержала Лариса в спадщину від чоловіка, який її покинув. Пошуки роботи не дали результату: без гарної освіти або протекції влаштуватися зараз важко. Жінка було втратила надію, але тут друг чоловіка Аркадій згадав про її кулінарні здібності й запропонував відкрити ресторанчик удома...*

### Интер, 13:25 "V Центурія. У пошуках зачарованих скарбів" (комедія, пригоди)

*Росія, 2010. Реж. Руслан Бальтцер. У ролях: Денис Нікіфоров, Інна Гомес, Євклід Кюрдзідіс, Олег Долін. Квітень 1945 року. Війська Червоної армії впритул підійшли до Берліна. Групі російських солдатів, що увірвалися в старовинний замок, вдається буквально з печі врятувати загадкові артефакти -- жезл, діадему, амулет, кинджал і браслет... Солдати поділили трофеї між собою...*



### Новий канал, 16:10 "Сутінки. Затьмарення" (фентезі, трилер)

*США, 2010. Реж. Девід Слейд. У ролях: Ксав'єр Семюел, Крістен Стюарт, Роберт Паттінсон, Біллі Берк.*

*Сієтл охоплений низкою таємничих убивств, а сповнена жагою помсти вампіриша продовжує пошуки Белли, яка знову опинилася у смертельній небезпеці. Крім того, перебуваючи в епіцентрі всіх подій, Белла змушена робити вибір між коханням до Едварда і дружбою із Джейкобом...*



18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:15 «Тема тижня»  
19:30 «Велика політика»  
19:55 «Бізнес-час»  
20:05 Документальний фільм «УГКЦ: невідомий літопис», 3 ч.  
20:30 «Час новин»  
20:50 «Тема тижня»  
21:00 «Час: підсумки»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Територія закону»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Рекламна кухня»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:10 «Час спорту»  
00:15 «Погода у світі»  
00:25 «Тема тижня»  
00:35 «Бізнес-час»  
01:00 «Час: підсумки»  
01:35 «Фактор безпеки»  
02:00 «Час новин»  
02:15 «Територія закону»  
02:35 «ДМБ»  
03:00 «Час-Тайм»  
03:15 «Бізнес-час»  
03:20 «Час спорту»  
03:26 «Огляд преси»  
03:30 «Машина часу»  
03:50 «Тема тижня»  
04:00 «Час новин»

08:40 «Сніданок з Юлією Висоцькою»  
08:50 «Імо вдома»  
10:00 «Неймовірні історії кохання»  
11:00 «Караоке на Майдані»  
12:00 «Х-Фактор. Революція»  
16:10 «МастерШеф»  
19:00 «Битва екстрасенсів. Третя світова»  
21:15 Х/ф «Павутинка бабиного літа»  
23:15 Х/ф «Жіноча інтуїція»  
01:55 «Неймовірні історії кохання»  
02:40 «Фермер шукає дружину»  
03:55 Нічний ефір

## ТРК «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин  
06:40 Події  
07:00 Х/ф «Лісовик» (у гол.ролі: О . Дьяченко)  
09:15 Прем'єра! Ласкаво просимо  
10:15 Прем'єра! Шоу «Хто хоче заміж за мого сина?»  
12:00 Прем'єра! Ток-шоу «Заміж за мого сина»  
13:00 Прем'єра! Т/с «Повернення додому» (у гол.ролі: Максим Аверін)  
17:00 Прем'єра! Т/с «Справжні» (С . Маховиков,

00:35 Художній фільм «Мріяти не шкодить»  
02:10 «Дурнев +1»  
02:35 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ



04:30 Т/с «Ранетки»  
06:05 Кліпси  
06:20 Т/с «Журнал мод»  
07:35 Церква Христова  
07:50 Запитайте у лікаря  
08:25 Живчик Старті  
08:50 Х/ф «Сутінки. Молодик»  
11:35 Я - ГЕРОЙ!  
13:10 Шоуманія  
14:00 Info-шок  
15:05 Файна Юкрайна  
16:10 Х/ф «Сутінки. Затьмарення»  
19:00 Фабрика зірок-4  
22:05 Хто проти блондинок?  
23:15 Х/ф «Нереальний блокбастер»  
01:00 Спортрепортер  
01:05 Х/ф «Цілоком секретно!»  
02:40 Зона ночі  
02:45 Де ти, Україно?  
03:35 Секрети Чорнобильської катастрофи  
03:55 Зона ночі. Культура  
04:00 Катерина Білокур  
Послання  
04:50 Зона ночі. Культура

# ТЕЛЕБАЧЕННЯ

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:25 Подія тижня  
07:00 Концерт «Діалог з глядачем». Павло Дворський  
07:30 Зірковий гість  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
09:00 Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого»  
10:00 Огляд преси  
10:10 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
10:40 Пирогово (рос)  
11:10 Єднаємо світ  
12:10 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Сповідь режисера Жарикова

12:50 66 років Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Визволення України»  
13:30 Ми. Палітра життя. Ігор Віленський  
14:00 Ровесник. 60 років українському телебаченню  
14:30 Енциклопедія української діаспори. Ярослава Колотило  
15:00 Урок мужності  
15:30 Знаю як! Телеоператори  
15:50 Вогні рампи. Фестиваль дитячої творчості «Осінні замальовки»

16:50 Мінарет  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Донецька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Львівська ОДТРК: «Українські державники»  
18:00 Дніпропетровська ОДТРК: «Перлини душі людської»  
19:00 Концерт «Діалог з глядачем». Павло Дворський  
19:30 Україна дипломатична. Дипломатія Української Народної Республіки та Західно-Української Народної Республіки

20:00 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». Сповідь режисера Жарикова  
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»  
21:00 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». А все починалося так  
21:15 Презентація. До 70- річчя Національної кінематеки України. Г . Давиденко. Фільм «Індійські йоги. Хто вони?»

22:25 Музичний фільм «Лунала пісня. Іван Попович»  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 «Україна: Євро-2012». Футбольні діалоги  
00:05 Новини «Пульс-Тиждень»  
00:35 Це - Україна  
00:40 Україна дипломатична. Дипломатія Української Народної Республіки та Західно-Української Народної Республіки

01:10 Один в кубі  
01:35 Клавдія Шульженко - концерт фронту  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрій для себе Україну. Золота провінція  
02:30 Відкрій для себе Україну. Невигадані історії  
03:00 Відкрій для себе Україну. Слід на землі  
03:20 Відкрій для себе Україну. Спадщина ч . 2  
03:40 Відкрій для себе Україну. Так було  
04:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:35 Презентація. До 70- річчя Національної кінематеки України. Г . Давиденко. Фільм «Індійські йоги. Хто вони?»

05:45 Дорога додому

## ТОНІС

06:00 Обличчя купюр  
07:00 Твій ХІТ  
07:15 Клуб Суперкниги  
07:35 Клуб 700  
08:10 Телеенциклопедія: Виховання домашніх тварин  
08:40 Мультфільми  
09:00 Створи себе  
09:50 Сльози світу  
10:45 Невідоме про відомих  
12:15 Ювелір TV  
12:50 За сім морів  
15:30 Твій ХІТ  
16:20 Шлях до перемоги  
16:35 М/ф «Дюймовочка»  
17:15 Х/ф «Падіння Римської імперії»  
19:00 За межею багатства  
20:00 Зелена варта  
20:25 Невідоме про відомих  
21:30 Х/ф «Падіння Римської імперії»

23:30 Американська космічна одіссея  
00:00 Ювелір TV  
02:30 Твій ХІТ  
03:00 Диваки  
03:25 Країна вулканів  
03:50 Вічні джерела енергії  
04:35 Зелена варта  
05:00 Диваки  
05:28 Сильні світу цього

## НТН

06:00 «Легенди бандитської Одеси»  
07:15 Т/с «Павутиння»  
11:30 «Легенди карного розшуку». Пройдисвіт союznego масштабу  
12:00 «Агенти впливу»  
12:45 «Моя країна»  
13:10 Д/ф «Поцілунок Іуди»  
13:50 Т/с «Меч»  
19:00 Х/ф «Утрачений скарб»  
20:50 Х/ф «Сто мільйонів років до нашої ери»  
22:40 Х/ф «Зграя»  
00:40 «WSOP. Чемпіонат світу з покеру 2011»

## K1 (КТМ)



06:10 «Дурні. Дороги. Гроші»  
06:40 «Мультфільм»  
09:12 «Ювелір Т .В.»  
10:15 «Мультфільм»  
10:30 «Все для тебе. Останній шанс»  
11:00 «Cosmopolitan»  
12:00 «PRO Весілля»  
12:25 Х/ф «Бунтарка»  
14:30 «КВК»  
17:00 «Три сестри»  
17:30 «Реаліті-шоу «Великий Брат»»  
19:00 Х/ф «Їх поміняли тілами»  
21:00 Х/ф «Без вини винний»  
22:50 «Бійцівський клуб»  
00:00 «Що? Де? Коли?»  
01:10 «Нічне життя»

## K2 (IVK)



06:00 «Мультфільми»  
08:50 «Що добре для тебе?»  
09:30 «Батьківський табір»  
10:20 «У нас малюк!»  
10:40 «У нас малюк!»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:40 «Сім'я від А до Я»  
12:10 «Солодка кухня»  
12:30 «Кухарі з Беверлі-Хіллз»  
13:30 «Найкращі інтер'єри»  
13:50 «Дизайнерська рулетка»  
14:20 «Дім та домівка»  
14:40 «Дім та домівка»  
15:00 «Квадратний метр»  
15:40 «Квадратний метр»  
16:20 «Дієтологи»  
17:10 «Гола мода»  
17:40 «Зірки напоказ»  
18:35 «Позаочі: Олександр Градський»  
19:30 «Позаочі: Олег Скрипка»  
20:15 «Формула любові: Дмитро Харатьян»  
21:00 Концерт: «Місце зустрічі»  
22:40 «Позаочі: Євгенія Власова»  
23:35 «Зірки напоказ»  
00:30 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

## ТРК «КІЇВ»



06:00 "СТН-тижневик"  
06:30 "Хто в домі хазяїн?"  
07:00 "СТН-тижневик"  
07:30 "Мультияндія"  
07:50 "В гостях у Д . Гордона"  
09:30 "Корисна розмова"  
09:40 "Навчайся з нами"  
10:00 "Столиця" з Олександром Поповим"  
11:20 "Музична програма"  
12:55 "Блага звістка з Р . Реннером"  
13:30 "Актуально - насущно"  
14:35 "Мультияндія"  
15:55 "Золота десятка М . Поплавського"  
16:50 "Старе добре кіно: "Х/ф "Віва, Марія"  
19:05 "Х/ф "Берег"  
20:25 "Гаряча лінія "102"  
21:00 "СТН-спорт-тижневик"  
21:25 "Світ бізнесу. Підсумки"  
22:00 "Старе добре кіно: "Х/ф "Парижанка"  
23:35 "Громадська приймальня"  
00:35 "Х/ф "Берег"  
01:45 "Мультияндія"  
03:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультияндія"

*Програма друкується з електронної версії, наданої українським національним інформаційним агентством. Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.*

**На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковано в нашій газеті:**  
**Другий канал УТ, ICTV, СТБ, ТОНІС, Мегаспорт - Амос 2; Новий канал, Україна, 5 канал, РТР-Планета (Росія) — Sirius 2; НТН, КДТРК — Hellas Sat2.**

**1+1. 17:45 Х/ф «Подруги»**



Баланс за третій квартал 2011 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	1933940	2342178
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	2239	774
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	113027	354646
4.1	В іноземній валюті	113027	59437
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(32206)	(55325)
5.1	Резерви у відсотках до активу	28	16
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	19716568	21476922
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	12248755	11811587
6.1.1	В іноземній валюті	7933758	8517890
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	7467813	9665335
6.2.1	В іноземній валюті	6448105	8920875
7	Резерви під знецінення кредитів	(3167336)	(3353000)
7.1	Резерви у відсотках до активу	16	16
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2959804	3173272
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(22205)	(42615)
9.1	Резерви у відсотках до активу	1	1
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	164450	11757
13	Інвестиційна нерухомість	20742	12189
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	109081	0
15	Відстрочений податковий актив	153384	153384
16	Основні засоби та нематеріальні активи	517674	548687
17	Інші фінансові активи	312535	28157
18	Резерви під інші фінансові активи	(6198)	(5318)
18.1	Резерви у відсотках до активу	2	19
19	Інші активи	55240	37502
20	Резерви під інші активи	(4450)	(2825)
20.1	Резерви у відсотках до активу	8	8
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>22826289</b>	<b>24600385</b>
23.1	В іноземній валюті	<b>13149650</b>	<b>15834544</b>
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	739318	1123800
24.1	В іноземній валюті	425289	1123561
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	4069326	3841058
25.1	В іноземній валюті	1712955	1535221
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	3116104	3484913
25.2.1	В іноземній валюті	1387873	1394876
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	4180424	3944560
26.1	В іноземній валюті	3230762	2951113
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	2560727	2243650
26.2.1	В іноземній валюті	1972476	1694638
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	7	7
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	8338712	10519028
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	48715
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	57600	18061
32	Інші фінансові зобов'язання	507942	74550
33	Інші зобов'язання	35896	43542
34	Субординований борг	1642123	1676030
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>19571348</b>	<b>21289351</b>
36.1	В іноземній валюті	<b>15730863</b>	<b>17823506</b>
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	2868191	2868191
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	2754	2754
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	28175	429310
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(89082)	(8400)
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	(464312)
45	Прибуток/Збиток поточного року	444903	563491
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>3254941</b>	<b>3391034</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>22826289</b>	<b>24600385</b>

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ОТП БАНК"			
Звіт про фінансові результати за третій квартал 2011 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату третього кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	1387123	1500504
1.1	Процентні доходи	1939394	2348596
1.2	Процентні витрати	(552271)	(848092)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	227007	177158
2.1	Комісійні доходи	260108	201983
2.2	Комісійні витрати	(33101)	(24825)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	5752	(11338)
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	21489	15923
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	(20)	(5041)
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	16693	7908
11	Резерви під заборгованість за кредитами	205771	457657
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	18925	(13830)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(4058)	6338
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	(39538)	(2508)
16	Інші операційні доходи	28724	41414
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(1416974)	(1969308)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	450894	204877
22	Витрати на податок на прибуток	(5991)	0
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	444903	204877
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	444903	204877

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за третій квартал 2011 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані	846220	758143
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	5379680	4573570
4	Надана застава	73747	0

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за третій квартал 2011 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	4542303	Не менше 120 000 тис.грн.
2	Адекватність регулятивного капіталу <sup>1</sup> (%)	20,29	Не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	17,69	Не менше 9%
4	Поточна ліквідність <sup>2</sup> (%)	49,14	Не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	13,50	Не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	13,50	Не більше 8-кратного розміру регулятивного капіталу
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	1,98	Не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	5,13	Не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	2,49	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	5713139	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	24340	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	14178092	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	483204	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	2667339	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	384344	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	1866301	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	909015	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	1266403	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1191552	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2434,35	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	2161,42	x
16.1	Просту акцію	2161,42	x
16.2	Привілейовану акцію	x	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	x	x
17.1	Відкрите акціонерне товариство «Центральна Ощадна Каса і Комерційний Банк»	Код країни – 348; пряма участь у статутному капіталі – 100,0000; опосередкована участь у статутному капіталі – 0,0000; загальний відсоток у статутному капіталі – 100,0000	x

Примітка "Рахунки довірного управління" не заповнюється, у зв'язку з відсутністю таких операцій у діяльності Банку протягом звітного періоду

Керівник	Зінков Д.В.
В.О. головного бухгалтера	Солосіч В.В.

Баланс За III квартал 2011 року „ АТ "Райффайзен Банк Аваль"			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	7 260 051	7 599 753
2	Торгові цінні папери	722 204	743 380
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	426 582	752 812
4.1	В іноземній валюті	183 637	233 394
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(28 596)	(13 177)
5.1	Резерви у відсотках до активу	7	2
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	45 110 927	43 853 742
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	23 895 424	21 499 143
6.1.1	В іноземній валюті	10 092 833	11 123 785
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	21 215 503	22 354 600
6.2.1	В іноземній валюті	15 652 619	17 314 575
7	Резерви під знецінення кредитів	(13 623 746)	(11 998 784)
7.1	Резерви у відсотках до активу	30	27
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	6 431 931	5 516 281
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(7 343)	(7 024)
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	2 246 520	4 196 827
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(3 458)	(3 458)
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	54 771	54 771
13	Інвестиційна нерухомість	90 038	56 299
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	7 027	6 299
15	Відстрочений податковий актив	625 091	704 091
16	Основні засоби та нематеріальні активи	3 096 235	3 230 805
17	Інші фінансові активи	428 070	303 123
18	Резерви під інші фінансові активи	(223 599)	(123 682)
18.1	Резерви у відсотках до активу	52	41
19	Інші активи	563 549	234 284
20	Резерви під інші активи	(8 568)	(4 799)
20.1	Резерви у відсотках до активу	2	2
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	53 167 686	55 101 544
23.1	В іноземній валюті	21 127 274	24 491 107
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	15 001 740	16 738 847
24.1	В іноземній валюті	14 485 579	16 598 955
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	12 913 639	11 197 260
25.1	В іноземній валюті	4 798 401	3 763 798
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	10 985 604	8 741 542
25.2.1	В іноземній валюті	3 791 546	2 006 825
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	15 265 570	17 144 466
26.1	В іноземній валюті	6 128 881	7 159 860
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	6 406 273	5 887 814
26.2.1	В іноземній валюті	1 658 292	1 321 657
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	217	10 865
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	1 467	105 910
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	1 025	1 910
30	Відстрочені податкові зобов'язання	6 394	302 666
31	Резерви за зобов'язаннями	64 943	62 370
32	Інші фінансові зобов'язання	761 962	625 782
33	Інші зобов'язання	145 029	97 848
34	Субординований борг	2 405 041	2 372 344
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	46 567 027	48 660 268
36.1	В іноземній валюті	28 219 992	30 243 205
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	3 002 775	3 002 775
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	(330)	0
39	Емісійні різниці	3 032 320	3 033 306
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	277 092	277 048
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	1 198 600	908 006
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	1 198 501	907 902
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	35 112	194 936
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(969 066)	(975 540)
45	Прибуток/Збиток поточного року	24 156	745
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>6 600 659</b>	<b>6 441 276</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>53 167 686</b>	<b>55 101 544</b>

Керівник  
Головний бухгалтер

В.М. Лавренчук  
Л.О. Макаренко



Райффайзен

БАНК АВАЛЬ

Фінансова звітність

АТ "Райффайзен Банк Аваль"

за III квартал 2011 року

м. Київ., вул.Лескова,9

Ліцензія НБУ №10 від 17.10.2009 р.

Звіт про фінансові результати

за III квартал 2011 року

АТ "Райффайзен Банк Аваль"

		(тис.грн)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На звітну дату кварталу
		поточного року	попереднього року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	3 354 901	3 137 285
1.1	Процентні доходи	5 043 636	5 520 835
1.2	Процентні витрати	(1 688 735)	(2 383 550)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	932 335	816 256
2.1	Комісійні доходи	1 046 623	949 972
2.2	Комісійні витрати	(114 288)	(133 716)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	19 528	52 674
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	(15 680)	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	117 730	112 159
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	(64)	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(25 488)	(5 517)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 958 243)	(2 062 885)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(61)	(1 126)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	25 222	30 075
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	840
15	Резерви за зобов'язаннями	(4 905)	(10 876)
16	Інші операційні доходи	48 668	42 717
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(2 390 787)	(2 042 326)
19	Результат від участі в капіталі	0	8
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	8
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/ (Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	103 156	69 284
22	Витрати на податок на прибуток	(79 000)	(34 354)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	24 156	34 930
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	24 156	34 930

Керівник

Головний бухгалтер

В.М. Лавренчук

Л.О. Макаренко



Баланс за 3 квартал 2011 року		(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	427 201	211 217	
2	Торгові цінні папери	49 056	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	10	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	143 544	314 917	
4.1	В іноземній валюті	143 537	176 636	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(140)	(161)	
5.1	Резерви в відсотках до активу	0.10	0.05	
6	Кредити та зобов'язаність клієнтів, у тому числі:	2 835 915	2 251 792	
6.1	Кредити та зобов'язаність юридичних осіб, у тому числі:	2 351 021	1 861 084	
6.1.1	В іноземній валюті	1 040 862	1 062 226	
6.2	Кредити та зобов'язаність фізичних осіб, у тому числі:	484 894	390 708	
6.2.1	В іноземній валюті	270 368	292 122	
7	Резерви під знецінення кредитів	(193 243)	(121 769)	
7.1	Резерви в відсотках до активу	6.81	5.41	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	14 149	44 079	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(12 422)	(12 422)	
9.1	Резерви в відсотках до активу	87.79	28.18	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви в відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська зобов'язаність щодо поточного податку на прибуток	2	3	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Осередні засоби та нематеріальні активи	23 858	29 397	
17	Інші фінансові активи	227 725	11 001	
18	Резерви під інші фінансові активи	(6 925)	(8 175)	
18.1	Резерви в відсотках до активу	3.04	74.31	
19	Інші активи	106 294	17 147	
20	Резерви під інші активи	(44)	(54)	
20.1	Резерви в відсотках до активу	0.04	0.31	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	1 445	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви в відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	3 616 425	2 736 972	
23.1	В іноземній валюті	1 863 806	1 544 382	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	944 636	975 139	
24.1	В іноземній валюті	944 622	950 065	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	1 284 208	601 644	
25.1	В іноземній валюті	164 034	200 150	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	219 968	219 152	
25.2.1	В іноземній валюті	27 022	85 793	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	742 170	716 212	
26.1	В іноземній валюті	424 940	391 223	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	105 155	157 992	
26.2.1	В іноземній валюті	54 633	85 222	
27	Боргові цінні папери, викуплені банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	-	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	121	121	
31	Резерви за зобов'язаннями	6	8	
32	Інші фінансові зобов'язання	219 067	958	
33	Інші зобов'язання	1 312	1 131	
34	Субординований борг	116 255	113 238	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	3 307 775	2 408 451	
36.1	В іноземній валюті	1 867 705	1 655 080	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	419 908	419 908	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	5 383	5 383	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(289)	1 023	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток(Збиток) минулих років	(97 793)	(82 798)	
45	Прибуток(Збиток) поточного року	(18 559)	(14 995)	
46	Усього власного капіталу	308 650	328 521	
47	Усього пасивів	3 616 425	2 736 972	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані	1 971	2 337	-366
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	591 987	200 715	+391 272
4	Надана застава	163 461	400 429	-236 968
У зв'язку з відсутністю відповідних даних Примітка "Рахунки довірного управління" не публікується				

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АТ "БМ БАНК" ЗА 3 КВАРТАЛ 2011 РОКУ

АТ «БМ Банк» зареєстровано Національним Банком України 08.12.2005 (реєстраційне свідоцтво №301), 03.02.2006 банк отримав ліцензію №223 на право здійснювати банківські операції.

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2011 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	позабалансового року
1	Чистий процентний дохід(Чисті процентні витрати)	29 358	65 721
1.1	Процентні доходи	159 941	240 405
1.2	Процентні витрати	(130 583)	(174 684)
2	Чистий комісійний дохід(Чисті комісійні витрати)	30 931	41 605
2.1	Комісійні доходи	33 689	45 721
2.2	Комісійні витрати	(2 758)	(4 116)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	40 704	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	10	-
6	Результат від торгових операцій з іноземною валютою	7 040	6 446
7	Прибуток(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	(540)	-
8	Прибуток(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	499	-
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(183)	(2 103)
11	Резерви під зобов'язаність за кредитами	(71 450)	(35 847)
12	Зниження цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	(4 232)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	1 791	(2)
14	Зниження цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	2	4
16	Інші операційні доходи	54 415	3 624
17	Доходи(Витрати) від довгострокового погашення зобов'язаності	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(111 054)	(92 867)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Витрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	(18 477)	(17 651)
21	Прибуток(Збиток) до оподаткування	(82)	-
22	Витрати на податок на прибуток	(18 559)	(17 651)
23	Чистий прибуток(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
24	Чистий прибуток(Збиток) банку	(18 559)	(17 651)

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2011 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	422 620	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	13.98	не < 10 %
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	11.86	не < 9 %
4	Поточна ліквідність** (%)	55.93	не < 40 %
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	22.73	не > 25 % від РР
6	Величі кредитні ризику (%)	376.78	не > 800 % від РР
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному контрагенту (%)	2.48	не > 5 % від СК
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерів (%)	3.24	не > 30 % від СК
9	Рентабельність активів*** (%)	0.00	х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандарні" (тис. грн.)	567 495	х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	(1 585)	х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контроль" (тис. грн.)	2 429 967	х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	(35 834)	х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандарні" (тис. грн.)	398 934	х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	(24 893)	х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	56 040	х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	(17 328)	х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	80 865	х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	(80 865)	х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(0.01)	х
16	Сума сплачених дивідендів за рік на одну просту акцію	-	х
16.1	Прості акції	-	х
16.2	Привілейовані акції	-	х
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотком статутного капіталу банку	1. Акціонерний комерційний банк "Банк Мотор" (БАТ), від кінця - 643, пряма участь - 99.93 %, опосередкована участь - 0.07 %, загальний процент у статутному капіталі - 100.00%	

Адекватність регулятивного капіталу відображає здатність банку своєчасно і в повному обсязі розрахувати за своїми зобов'язаннями, що виникають з торговельних, кредитних або інших операцій грошового характеру.

Поточна ліквідність - спроможність банку вчасно виконувати свої поточні зобов'язання (до 31 дня) перед клієнтами.

Рентабельність активів - показник ефективності використання активів.

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Ломакович В.А.  
Дюба Н.Ф.





Фінансовий звіт  
ПАТ «Український інноваційний банк» за III квартал 2011 року

Ліцензія НБУ № 23 від 10.02.2011 р.

Звіт про фінансові результати				тис. грн.
Рядок	Найменування статті	На звітну дату		
		поточного року 01.10.2011 р.	попереднього фінансового року 01.10.2010 р.	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	97 951	6 760	
1.1	Процентні доходи	248 608	117 258	
1.2	Процентні витрати	(150 657)	(110 498)	
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	25 355	16 613	
2.1	Комісійні доходи	31 559	23 122	
2.2	Комісійні витрати	(6 204)	(6 509)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результатів переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	6 140	16 176	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	4 819	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(299)	(1 938)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(38 212)	5 837	
12	Зниження цінних паперів у портфелі банку на продаж	7	0	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	3 906	(1 007)	
14	Зниження цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	(420)	(35)	
16	Інші операційні доходи	10 604	5 785	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	2	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(100 580)	(83 771)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	4 452	(30 761)	
22	Витрати на податок на прибуток	0	9 923	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	4 452	(20 838)	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	4 452	(20 838)	

Примітка “Зобов’язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках”					тис. грн.
Рядок	Найменування статті	На звітну дату		Зміна після дати останньої звітності (“+/-”)	
		поточного кварталу 01.10.2011	попереднього фінансового року 01.01.2011		
1	2	3	4	5	6
1	Гарантії, що надані	58 958	14 041	44 917	
2	Зобов’язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0	
3	Зобов’язання з кредитування, які надані клієнтам	161 473	63 459	98 014	
4	Надана застава	1 324 584	1 045 994	278 590	

Баланс					тис. грн.
Рядок	Найменування статті	На звітну дату			
		поточного кварталу 01.10.2011 р.	попереднього фінансового року 01.01.2011 р.		
1	2	3	4	5	6
<b>АКТИВИ</b>					
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	261 756	319 442		
2	Торгові цінні папери	0	0		
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0		
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	244 024	307 581		
4.1	В іноземній валюті	244 024	166 025		
5	Резерви під зниження коштів в інших банках	(2 636)	(3 584)		
5.1	Резерви у відсотках до активу	1	1		
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	2 534 235	1 709 807		
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	2 193 520	1 421 668		
6.1.1	В іноземній валюті	446 921	372 102		
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	340 715	288 139		
6.2.1	В іноземній валюті	118 942	142 685		
7	Резерви під зниження кредитів	(168 888)	(131 173)		
7.1	Резерви у відсотках до активу	7	8		
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	8 119	50 625		
9	Резерви під зниження цінних паперів у портфелі банку на продаж	(322)	(329)		
9.1	Резерви у відсотках до активу	4	1		
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0		
11	Резерви під зниження цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0		
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0		
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0		
13	Інвестиційна нерухомість	108 854	108 854		
14	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	457	528		
15	Відстрочений податковий актив	27 436	0		
16	Основні засоби та нематеріальні активи	287 249	281 569		
17	Інші фінансові активи	15 309	7 223		
18	Резерви під інші фінансові активи	(3 653)	(3 401)		
18.1	Резерви у відсотках до активу	24	47		
19	Інші активи	108 440	10 829		
20	Резерви під інші активи	(263)	(68)		
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	1		
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0		
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0		
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0		
23	Усього активів, у тому числі:	3 420 097	2 657 903		
23.1	В іноземній валюті	909 754	857 974		
24	Кошти банків, у тому числі:	857 672	840 412		
24.1	В іноземній валюті	300 001	192 071		
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	593 569	335 783		
25.1	В іноземній валюті	42 405	38 517		
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	205 023	264 679		
25.2.1	В іноземній валюті	26 983	17 846		
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	1 259 326	920 086		
26.1	В іноземній валюті	557 958	561 940		
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	194 442	178 015		
26.2.1	В іноземній валюті	89 070	97 222		
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0		
27.1	В іноземній валюті	0	0		
28	Інші залучені кошти	0	0		
29	Зобов’язання щодо поточного податку на прибуток	0	0		
30	Відстрочений податковий зобов’язання	70 209	42 773		
31	Резерви за зобов’язаннями	976	570		
32	Інші фінансові зобов’язання	12 446	3 821		
33	Інші зобов’язання	4 265	5 119		
34	Субординований борг	87 690	80 423		
35	Зобов’язання, що пов’язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0		
36	Усього зобов’язань, у тому числі:	2 886 153	2 228 987		
36.1	В іноземній валюті	997 611	875 362		

1	2	3	4
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	305 000	204 423
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	12	12
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	29 335	29 335
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	219 763	219 763
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	219 763	219 763
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(24 618)	(25 474)
45	Прибуток/Збиток поточного року	4 452	857
46	Усього власного капіталу	533 944	428 916
47	Усього пасивів	3 420 097	2 657 903

Примітка “Окремі показники діяльності банку”			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	
		01.10.2011 р.	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	531 417	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	18,60	Не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	17,57	Не менше 9%
4	Потока ліквідності2 (%)	57,04	Не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,42	Не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	185,93	Не більше 8-крат. розміру РК
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	4,85	Не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	9,98	Не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	0,22	X
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	1 538 177	X
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	826	X
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	949 027	X
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 742	X
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	407 715	X
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	14 240	X
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	86 475	X
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	41 623	X
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	70 379	X
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	70 379	X
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	X
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	0	X
16.1	Просту акцію	0	X
16.2	Привілейовану акцію	0	X
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку		X

Голова правління Клименко В.О.  
Головний бухгалтер Батич Г.Н.

Повідомлення про введення нових тарифних планів  
для надання послуги з доступу  
до Інтернет за технологією ADSL  
та проведення акції «Інтернет в офіс за 1 гривню»  
для абонентів ТОВ «Голден Телеком»

Цим ТОВ «Голден Телеком» інформує, що з 01.11.2011 року впроваджуються нові тарифні плани «Бізнес 3 Мбіт/с», «Бізнес 5 Мбіт/та «Бізнес Махі» (далі - Тарифні плани) для надання послуги з доступу до мережі Інтернет з використанням технології ADSL та проводиться акція «Інтернет в офіс за 1 гривню» (далі - Акція) для клієнтів, що належать до сегменту малих та середніх підприємств (далі - Клієнти) ТОВ «Голден Телеком».

Тарифний план	Швидкість доступу до мережі Інтернет в напрямку до Клієнта, Мбіт/с	Об’єм трафіку, МБ	Плата за підключення, грн	Абонентна плата, грн
«Бізнес 3 Мбіт/с»	до 3	не обмежується	299	69
«Бізнес 5 Мбіт/с»	до 5	не обмежується	299	89
«Бізнес Махі»	не обмежується	не обмежується	299	199

Тарифи наведені в гривнях, із урахуванням ПДВ.

За умовами Акції нові Клієнти сплачують спеціальну вартість підключення до телекомунікаційної мережі, що становить 1 (одну) гривню. Абонентна плата за перший місяць користування послугою з доступу до мережі Інтернет з використанням технології ADSL таким Клієнтам також встановлюється в розмірі 1 (однієї) гривні. Участь у Акції можлива за наявності технічної можливості підключення за адресою, вказаною Клієнтом.

Щоб взяти участь у Акції, Клієнт має в період проведення Акції здійснити підключення на один із зазначених вище Тарифних планів шляхом укладання договору та підписання додаткового замовлення до договору про надання телекомунікаційних послуг на строк не менш ніж 12 (дванадцять) місяців (365 календарних днів) з моменту підключення послуги.

Прийняти участь у Акції Клієнти можуть з 01.11.2011 року до 31.03.2012 року (включно).

Строк дії Тарифних планів, на які здійснюється підключення, необмежений.

Більш детальну інформацію можна отримати за номером 0 800 300 000 (для дзвінків з номерів мереж фіксованого зв’язку - не тарифікується, для дзвінків із інших номерів - згідно з діючими тарифами) та на Інтернет-сайті: www.svitonline.biz

Державний вищий навчальний заклад  
"Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана" оголошує конкурс на заміщення вакантних посад по таких кафедрах: **стратегії підприємств** - професор (1 од.); **політичної економії обліково-економічних факультетів** - доцент (1 од. кандидат економічних наук), ст. викладач (1 од.); **міжнародного обліку і аудиту** - асистент (1 од.); **фінансів** - асистент (1 од.); **фінансові ринки** - асистент (1 од.); **банківської справи** - ст. викладач (1 од.); **філософії** - ст. викладач (1 од.); **іноземних мов факультету управління персоналом та маркетингу** - ст. викладач (1 од., англ. мова), викладач (1 од., англ. мова); **цивільного та трудового права** - доцент (2 од., кандидат юридичних наук); **правового регулювання економіки** - професор (1 од., доктор юридичних наук), доцент (1 од., кандидат юридичних наук), ст. викладач (1 од.), асистент (1 од.); **міжнародного та європейського права** - доцент (2 од., кандидат юридичних наук); **інформаційних систем в економіці** - професор (1 од.); **інформаційного менеджменту** - асистент (1 од.), **політичної історії** - доцент (1 од., кандидат історичних наук).  
Термін подання документів 30 днів від дня опублікування оголошення. До заяви на ім'я ректора університету додаються: особовий листок з обліку кадрів, автобіографія, копії дипломів про освіту, наукові ступені та вчені звання, завірені у встановленому порядку, список наукових та навчально-методичних праць і винаходів.  
**Адреса університету: 03680, м. Київ, проспект Перемоги, 54/1.**  
**Контактні телефони: 371-61-73, 456-25-82**

Ліквідатор Акціонерного банку "Банк регіонального розвитку" повідомляє про продаж на аукціоні рухомого майна Банку, що знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Машинобудівна,44.  
**Лот №3** Автотранспортний засіб - Легковий седан HYUNDAI SONATA, 2008 року випуску, колір - чорний, об'єм двигуна 3300 куб. см., реєстраційний номер AA99-97EX, ідентифікаційний номер (VIN) - KMHEU41FP9A516059, свідоцтво про реєстрацію AAC308577, дата видачі свідоцтва про реєстрацію 09.04.2008 року, покази одометра - 89 144 км, повна маса 1 975 кг. Власник - АБ "БРР", місцезнаходження : м. Київ, вул. Машинобудівна,44.  
**Початкова ціна - 94 201 грн. 20 коп. з урахуванням ПДВ.**  
Аукціон відбудеться через 10 робочих днів після опублікування об 11:00 за адресою: м. Київ, пр-т А. Глушкова, 1, УУТБ (павільйон № 6, ). Кінцевий термін прийняття заяв для участі у аукціоні - за 3 дні до початку аукціону, організатор аукціону УУТБ та БК№12 ПП "МАРВА".  
Гарантіїні внески складають 10% від початкової ціни лоту і вносяться на р/р 260083010794 в ПАТ КБ "Актив-Банк" в м. Києві, МФО 300852, код ЄДРПОУ 33778197, ПП "МАРВА".  
Реєстраційний внесок складає 51,00 грн. з ПДВ і вноситься на рахунок УУТБ р/р 2600700004058 в ПАТ КБ "ПРАВЕКС-БАНК" в м. Києві, МФО 321983, код ЄДРПОУ 16470831.  
З питань ознайомлення з майном та за більш докладною інформацією звертатись за тел: (044) 596-93-24.

Товарна біржа "Подільська" (29000 м. Хмельницький вул. Театральна, 10 т. 65-05-13, 70-20-73, 70-22-10, 70-22-11 ,т./факс 795-801, код 32452151, р/р 2600001258208 МФО 325365 ХВ ЦФ ПАТ "Кредобанк", оголошує про проведення аукціону по реалізації  
1. Майно підприємства банкрута ЗАТ "Славута-папір", Хмельницька обл., м.Славута, вул.. Б.Хмельницького 144. Обєкти нерухомості - 31 од. Заг. пл. 53937,6 кв.м., обладнання та майно - 515 наймен.(Згідно переліку). Вартість 15 759 360,00 грн. з ПДВ. Дата аукціону 28.11.2011р. З переліком майна можна ознайомитися на сайті [ptbr.hm.ukrtel.net](http://ptbr.hm.ukrtel.net).  
**Останній термін подачі заявок - за три дні до дати проведення аукціону.**  
Аукціон проводиться за адресою м. Хмельницький , вул. Театральна 10 (у приміщенні товарної біржі) об 11.00. Час ознайомлення з майном кожного робочого дня за місцем знаходження об'єкту. Гарантійний внесок - 10% від стартової вартості. Реєстраційний внесок для фізичних осіб 25 грн. , для юридичних - 50 грн.

Постановою господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) по справі № 5021/1787/2011 від 26.09.2011 р. Товариство з обмеженою відповідальністю "Арійтранссервіс" (юридична адреса: 40000, м. Суми, вул. Рибалко, 2, к. 404; код ЄДРПОУ 31056671) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Савочку Андрія Анатолійовича (ліцензія АВ № 482047 від 06.08.2009 р.), адреса: 40030, м. Суми, вул. Левітана, 8, офіс 6; тел. (050) 81-84-122.  
Претензії приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.



Баланс ПАТ "МОТОР-БАНК" за 3 квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	50580	103948
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	51867	94360
4.1	В іноземній валюті	10365	5295
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(10522)	(3395)
5.1	Резерви у відсотках до активу	20	4
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	126074	70706
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	124647	70310
6.1.1	В іноземній валюті	0	0
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	1427	396
6.2.1	В іноземній валюті	0	0
7	Резерви під знецінення кредитів	(13713)	(12326)
7.1	Резерви у відсотках до активу	11	17
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	10017	9001
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиції в нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	381	0
15	Відстрочений податковий актив	318	318
16	Основні засоби та нематеріальні активи	12432	7924
17	Інші фінансові активи	2744	2064
18	Резерви під інші фінансові активи	0	0
18.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
19	Інші активи	5042	176
20	Резерви під інші активи	0	0
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>235220</b>	<b>272776</b>
23.1	В іноземній валюті	51522	75152
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	0	0
24.1	В іноземній валюті	0	0
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	83735	126006
25.1	В іноземній валюті	41476	61925
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	74324	123990
25.2.1	В іноземній валюті	41476	61925
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	29321	18932
26.1	В іноземній валюті	12282	6527
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	5866	3528
26.2.1	В іноземній валюті	232	4
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	2497
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	7	1
32	Інші фінансові зобов'язання	97	80
33	Інші зобов'язання	85	10044
34	Субординований борг	0	0
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>113245</b>	<b>157560</b>
36.1	В іноземній валюті	53766	68452
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	120000	110000
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	0	0
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	1220	769
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	0
45	Прибуток/Збиток поточного року	755	4447
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>121975</b>	<b>115216</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>235220</b>	<b>272776</b>
Голова Правління Головний бухгалтер		В.І. Придатко Л.О. Мотроненко	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" ПАТ "МОТОР-БАНК" за 3 квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Гарантії, що надані	948	773
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	21875	18624
4	Надана застава	0	0
Голова Правління Головний бухгалтер		В.І. Придатко Л.О. Мотроненко	

Фінансова звітність за 3 квартал 2011 року ПАТ "МОТОР-БАНК" (ліцензія № 238 від 06.01.2010 р.)			
Звіт про фінансові результати ПАТ "МОТОР-БАНК" за 3 квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	15562	16495
1.1	Процентні доходи	19410	18428
1.2	Процентні витрати	(3848)	(1933)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	4581	4673
2.1	Комісійні доходи	7275	5090
2.2	Комісійні витрати	(2694)	(417)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	728	408
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	244	(99)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(8519)	(7390)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	(7)	0
16	Інші операційні доходи	25	22
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(10777)	(12646)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	1837	1463
22	Витрати на податок на прибуток	(1082)	(1361)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	755	102
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	755	102
Голова Правління Головний бухгалтер		В.І. Придатко Л.О. Мотроненко	

Примітка "Окремі показники діяльності банку" ПАТ "МОТОР-БАНК" за 3 квартал 2011 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	123 703	120000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	58,97	не менше 10
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	48,95	не менше 9
4	Поточна ліквідність (%)	80,50	не менше 40
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	18,29	не більше 25
6	Великі кредитні ризики (%)	60,96	не більше 800
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	2,96	не більше 5
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	5,02	не більше 30
9	Рентабельність активів (%)	0,41	X
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	41 295	X
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	50	X
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	82 951	X
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	884	X
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	64 095	X
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	10 647	X
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	701	X
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1	X
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	10 766	X
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	10 766	X
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,64	X
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну(грн.):	3,33	X
16.1	Просту акцію (грн.)	3,33	X
16.2	Привілеювану акцію	0	X
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку		

Назва юридичної особи,прізвище,ім'я, по батькові фізичної особи	Країна	Відсоток у статутному капіталі	Загальний % у статутному капіталі
ТОВАРИСТВО З ДОДАТКОВОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "СТРАХОВА КОМПАНІЯ "МОТОР-ГАРАНТ"			
Публічне акціонерне товариство "МОТОР СЧ"	804	63,7642	0,0000
	804	32,7013	63,7642
			96,4655

Примітка "Рахунки довірного управління"			
Залишки за рахунками довірного управління станом на 01 жовтня 2011 р. та станом на 01 січня 2011 р. в балансі ПАТ "МОТОР-БАНК" відсутні. У зв'язку з відсутністю даних примітка "Рахунки довірного управління" не надається.			
Голова Правління Головний бухгалтер		В.І. Придатко Л.О. Мотроненко	

Баланс АТ "РОДОВІД БАНК" за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	176591	173656
2	Торгові цінні папери	81520	81520
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	4231	4231
4.1	В іноземній валюті	0	0
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(846)	(846)
5.1	Резерви у відсотках до активу	20,00	20,00
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	4452396	4445242
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	2710387	2640555
6.1.1	В іноземній валюті	543781	448515
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	1742009	1804687
6.2.1	В іноземній валюті	1101857	1199635
7	Резерви під знецінення кредитів	(385897)	(312935)
7.1	Резерви у відсотках до активу	86,67	70,32
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	608443	686872
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(231430)	(175688)
9.1	Резерви у відсотках до активу	38,04	25,58
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиції в нерухомість	4534	4534
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	0	7441
15	Відстрочений податковий актив	0	0
16	Основні засоби та нематеріальні активи	542686	566102
17	Інші фінансові активи	6822953	6873022
18	Резерви під інші фінансові активи	(3400559)	(3412917)
18.1	Резерви у відсотках до активу	49,84	49,66
19	Інші активи	4162766	4352973
20	Резерви під інші активи	(350)	(384)
20.1	Резерви у відсотках до активу	0,01	0,01
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>9364238</b>	<b>10480123</b>
23.1	В іноземній валюті	223557	871177
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	4875967	4876026
24.1	В іноземній валюті	334906	337115
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	233951	286995
25.1	В іноземній валюті	40672	43252
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	166865	80893
25.2.1	В іноземній валюті	31107	31441
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	55389	3961389
26.1	В іноземній валюті	21546	1319486
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	629172	629172
26.2.1	В іноземній валюті	18858	230391
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	56201	56086
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	36642	36642
31	Резерви за зобов'язаннями	3850	6603
32	Інші фінансові зобов'язання	30268	29298
33	Інші зобов'язання	24835	22946
34	Субординований борг	50411	50411
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>5367964</b>	<b>9326396</b>
36.1	В іноземній валюті	470555	1770946
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	12359299	8409298
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	535524	535524
39	Емісійні різниці	535524	535524
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	573038	573038
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	113474	113474
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	113474	113474
41.2	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(31247)	2521
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(8480128)	(4216004)
45	Прибуток/Збиток поточного року	(1073686)	(4264124)
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>3996274</b>	<b>1153727</b>
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>9364238</b>	<b>10480123</b>
Голова Правління Головний бухгалтер		В.І. Придатко Л.О. Мотроненко	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АТ "РОДОВІД БАНК" за III квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Гарантії, що надані	96 178	96 219



БАЛАНС				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	550725	661993	
2.	Торгові цінні папери	-	-	
3.	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4.	Кошти в інших банках, у тому числі:	1358600	1292193	
4.1.	В іноземній валюті	1346199	1219463	
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(437)	(4005)	
5.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-	
6.	Кредити та заборгованість клієнтів	5056214	4158059	
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	-	-	
6.1.1.	В іноземній валюті:	-	-	
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	-	-	
6.2.1.	В іноземній валюті:	-	-	
7.	Резерви під знецінення кредитів	(468106)	(416491)	
7.1.	Резерви у відсотках до активу	9	10	
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	37186	68538	
9.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	(50)	(49)	
9.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13.	Інвестиційна нерухомість	46400	46170	
14.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	100	200	
15.	Відстрочений податковий актив	-	-	
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	192426	171928	
17.	Інші фінансові активи	301123	7511	
18.	Резерви під інші фінансові активи	(1382)	(1181)	
18.1.	Резерви у відсотках до активу	-	16	
19.	Інші активи	111032	48750	
20.	Резерви під інші активи	-	-	
20.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-	
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	2743	2754	
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в АК та ДК, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23.	Усього активів, у тому числі:	7186573	6036371	
23.1.	В іноземній валюті	3700532	2867220	
ЗОВБОВ'ЯЗАННЯ				
24.	Кошти банків, у тому числі:	1472184	1618419	
24.1.	В іноземній валюті	1023951	1157214	
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	1317530	1315416	
25.1.	В іноземній валюті	335709	283741	
25.2.	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	-	-	
25.2.1.	В іноземній валюті	-	-	
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	3162652	2320366	
26.1.	В іноземній валюті	2092489	1535113	
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	-	-	
26.2.1.	В іноземній валюті	-	-	
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком	102579	-	
27.1.	В іноземній валюті	-	-	
28.	Інші залучені кошти	40203	91911	
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	3794	
30.	Відстрочені податкові зобов'язання	2986	27098	
31.	Резерви за зобов'язаннями	6431	8630	
32.	Інші фінансові зобов'язання	287714	3559	
33.	Інші зобов'язання	7058	5292	
34.	Субординований борг	186307	64183	
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36.	Усього зобов'язань, у тому числі	6585645	5458667	
36.1.	В іноземній валюті	3968003	3138426	
37.	Статутний капітал	315000	315000	
38.	Власні акції (частки,паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39.	Емісійні різниці	-	-	
40.	Резерви,капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	181795	181795	
41.	Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі:	96447	72335	
41.1.	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
41.2.	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42.	Резерви переоцінки ЦП	2052	4006	
43.	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44.	Прибуток/збиток минулих років	4567	-	
45.	Прибуток/збиток поточного року	1067	4567	
46.	Усього власного капіталу	600928	577704	
47.	Усього пасивів	7186573	6036371	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за ІІ квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1.	Гарантії, що надані	42017	77256	(35239)
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2004133	1060750	943383
4.	Надана застава	1619912	1527333	92579
ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ ГОЛОВНИЙ БУХГАЛТЕР				

Фінансова звітність ПАТ "БАНК КРЕДИТ ДНІПРО" м.Дніпропетровськ, вул.Леніна,17 за 3 квартал 2011 року (ліцензія НБУ N 70 від 28.07.2009р.)			
Звіт про фінансові результати за ІІ квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1	2	3	4
1.	Чистий процентний дохід	174279	114176
1.1.	Процентний дохід	513032	408322
1.2.	Процентні витрати	(338753)	(294146)
2.	Чистий комісійний дохід	39552	29453
2.1.	Комісійний дохід	54318	37150
2.2.	Комісійні витрати	(14766)	(7697)
3.	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
4.	Результат від операцій з хеджування	-	-
5.	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
6.	Результат від торгівлі іноземною валютою	-	-
7.	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	723	(5)
8.	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	(484)	(217)
9.	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10.	Результат від переоцінки іноземної валюти	31101	18669
11.	Резерви під заборгованість за кредитами	(48531)	(58099)
12.	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1)	-
13.	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	2354	-
14.	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15.	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	2112	37
16.	Інші операційні доходи	2537	2081
17.	Доходи/(Витрати) від довгостроково-го погашення заборгованості	-	-
18.	Адміністративні та інші операційні витрати	(190792)	(101396)
19.	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1.	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2.	Втрата від участі в капіталі	-	-
20.	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21.	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	12851	4699
22.	Витрати на податок на прибуток	(11784)	(550)
23.	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	1067	4148
24.	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25.	Чистий прибуток/збиток банку	1067	4148
<b>Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2011 року</b>			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	725 896	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	12.09	не менше 10
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	9.82	не менше 9
4	Поточна ліквідність (%)	85.58	не менше 40
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24.29	не більше 25
6	Великі кредитні ризики (%)	393.04	не більше 800
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0.88	не більше 5
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	1.36	не більше 30
9	Рентабельність активів (%)	0.02	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	2 409 546	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	28 526	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем"(тис. грн.)	2 924 115	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	38 589	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	1 196 235	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	77 965	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	399 153	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	129 235	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	107 377	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	107 342	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	-	x
16.1	Просту акцію	-	x
16.2	Привілейовану акцію	-	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку:	-	x
	БРЕНКРОФТ ЕНТЕРПРАЙЗЕЗ ЛІМІТЕД	100.00	x

БАЛАНС ПАТ АКБ "Львів" За III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець поперед- нього фінан- сового року	
1	2	3	4	5
<b>АКТИВИ</b>				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	57 768	61 680	
2	Торгові цінні папери	9 080	19 471	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	88 536	46 424	
4.1	В іноземній валюті	60 067	36 348	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(48)	(1 559)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	3	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	609 195	611 038	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	440 137	423 883	
6.1.1	В іноземній валюті	165 939	150 980	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	169 058	187 155	
6.2.1	В іноземній валюті	60 429	80 056	
7	Резерви під знецінення кредитів	(90 234)	(108 098)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	15	18	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	12 317	12 198	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	946	946	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	340	340	
15	Відстрочений податковий актив	0	0	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	53 204	55 070	
17	Інші фінансові активи	658	316	
18	Резерви під інші фінансові активи	(17)	(7)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
19	Інші активи	48 206	47 949	
20	Резерви під інші активи	(63)	(29)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	789 888	745 739	
23.1	В іноземній валюті	261 449	235 286	
<b>ЗОВБОВ'ЯЗАННЯ</b>				
24	Кошти банків, у тому числі:	26 407	13 930	
24.1	В іноземній валюті	26 407	13 930	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	193 125	250 283	
25.1	В іноземній валюті	48 576	64 103	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	50 884	85 215	
25.2.1	В іноземній валюті	7 899	46 325	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	332 976	261 756	
26.1	В іноземній валюті	138 557	101 461	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	42 285	27 358	
26.2.1	В іноземній валюті	13 131	11 836	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	20 572	20 572	
28	Інші залучені кошти	21 847	21 180	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0	
31	Резерви за зобов'язаннями	8	1	
32	Інші фінансові зобов'язання	1 775	1 749	
33	Зобов'язання	23 519	391	
34	Субординований борг	53 137	57 124	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	673 366	626 986	
36.1	В іноземній валюті	288 749	253 953	
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				
37	Статутний капітал	194 905	174 905	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	230	230	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	9 936	9 937	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	38 137	38 137	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	38 137	38 137	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/збиток минулих років	(104 456)	(68 056)	
45	Прибуток/збиток поточного року	(22 230)	(36 400)	
46	Усього власного капіталу	116 522	118 753	
47	Усього пасивів	789 888	745 739	
<b>Зобов'язання ПАТ АКБ "Львів", які обліковуються на позабалансових рахунках за III квартал 2011 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець поперед- нього фінан- сового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1.	Гарантії, що надані	1 441	624	817
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	44 883	34 714	10 169
4.	Надана застава	26 423	13 882	12 541
<b>Рахунки довірного управління ПАТ АКБ "Львів" за III квартал 2011 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець поперед- нього фінан- сового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку-управителя з довірного управління	1 712	0	1 712
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	1 018	0	1 018
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	25	0	25
9	Усього за активними рахунками довірного управління	2 755	0	2 755
10	Фонди банківського управління	2 730	0	2 730
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	25	0	25
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	2 755	0	2 755
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>				



Баланс за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	5
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	53612	47693	0
3	Торгові цінні папери	0	0	0
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	0
5	Кошти в інших банках, у тому числі:	41188	1990	0
5.1	В іноземній валюті	41188	1990	0
5.1.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(108)	(2)	0
5.1.2	Кредити та зобов'язаність клієнтів, у тому числі:	404147	174123	0
5.1.2.1	Кредити та зобов'язаність юридичних осіб, у тому числі:	330718	155081	0
5.1.2.1.1	В іноземній валюті	198	0	0
5.1.2.1.2	Кредити та зобов'язаність фізичних осіб, у тому числі:	73429	19042	0
5.1.2.1.2.1	В іноземній валюті	720	0	0
5.1.2.1.2.2	Резерви під знецінення кредитів	(3844)	(1630)	0
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	529	633	0
7	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	0
8	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	0
9	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	0
10	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	0
11	Резерви в відсотках до активу	0	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	0
14	Довгострокові зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	50	0	0
15	Відстрочений податковий актив	0	0	0
16	Основні засоби	7586	4802	43
17	Нематеріальні активи	213	43	0
18	Інші фінансові активи	0	0	0
19	Резерви під інші активи	2738	292	0
20	Резерви під інші активи	0	0	0
20.1	Резерви в відсотках до активу довгострокових активів, призначених для продажу, чи групами вибуття	0	0	0
21	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	0
22	Резерви в відсотках до активу	0	0	0
22.1	Усього активів, у тому числі:	506111	230574	19531
22.1.1	В іноземній валюті	63388	19531	0
22.1.1.1	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	0	0	0
22.1.1.2	Кошти банків, у тому числі:	81157	17991	0
22.1.1.2.1	В іноземній валюті	0	0	0
22.1.1.2.2	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	107543	44086	646
22.1.1.2.2.1	В іноземній валюті	4867	646	0
22.1.1.2.2.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	59394	22949	646
22.1.1.2.2.2.1	В іноземній валюті	2459	646	0
22.1.1.2.2.2.2	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	111662	37760	8644
22.1.1.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	29890	8644	0
22.1.1.2.2.2.2.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	39713	9160	1710
22.1.1.2.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	5124	1710	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	70039	43576	12913
22.1.1.2.2.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	26760	12913	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2	Інші залучені кошти	13750	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.1	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2	Відстрочений податковий зобов'язання	6	6	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви за зобов'язаннями	154	58	61
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Інші фінансові зобов'язання	299	11117	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Інші зобов'язання	45132	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Субординований борг	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Усього зобов'язань, у тому числі:	429742	154655	22202
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	61599	22202	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	75000	75000	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Статутний капітал	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Емісійні різниці	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	46	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви переоцінки нерухомості	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви переоцінки цінних паперів	39	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки операцій на операційних хеджуваннях	0	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Прибуток/Збиток минулих років	873	0	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Прибуток/Збиток поточного року	411	919	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Усього власного капіталу	76369	75919	0
22.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Усього пасивів	506111	230574	0
Голова Правління		Веремійченко А.Г.		
Головний бухгалтер		Хитрін О. І.		
Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	2236	2131	+105
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	94831	40166	+54665
4	Надана застава	112490	1990	+110500
Голова Правління		Веремійченко А.Г.		
Головний бухгалтер		Хитрін О. І.		

Баланс за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти			
3	Торгові цінні папери			
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах			
5	Кошти в інших банках, у тому числі:			
5.1	В іноземній валюті	233 540	107 871	
5.1.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	85 047	71 162	
5.1.2	Кредити та зобов'язаність клієнтів, у тому числі:	(449)	(1 892)	
5.1.2.1	Кредити та зобов'язаність юридичних осіб, у тому числі:	0,19	1,75	
5.1.2.1.1	В іноземній валюті	4 008 240	1 525 687	
5.1.2.1.2	В іноземній валюті	4 007 217	1 525 034	
5.1.2.2	Кредити та зобов'язаність фізичних осіб, у тому числі:	13 964	2 634	
5.1.2.2.1	В іноземній валюті	1 022	1 853	
5.1.2.2.2	Резерви під знецінення кредитів	(264 469)	(140 763)	
5.1.2.2.2.1	В іноземній валюті	6,60	9,23	
5.1.2.2.2.2	Резерви в відсотках до активу	24 655	11 737	
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-	
7	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
8	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
9	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
10	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви в відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Довгострокові зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	50	
15	Відстрочений податковий актив	45	46	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	7 264	6 827	
17	Інші фінансові активи	5 163	289	
18	Резерви під інші активи	-	-	
19	Резерви під інші активи	789	374	
20	Резерви під інші активи	1	-	
20.1	Резерви в відсотках до активу довгострокових активів, призначених для продажу, чи групами вибуття	0,18	-	
21	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22	Резерви в відсотках до активу	-	-	
22.1	Усього активів, у тому числі:	4 330 153	1 830 443	
22.1.1	В іноземній валюті	267 284	186 226	
22.1.1.1	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	-	-	
22.1.1.1.1	Кошти банків, у тому числі:	839 782	429 497	
22.1.1.1.1.1	В іноземній валюті	82	49 238	
22.1.1.1.1.2	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	1 016 328	1 049 032	
22.1.1.1.1.2.1	В іноземній валюті	30 235	2 298	
22.1.1.1.1.2.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	693 083	620 459	
22.1.1.1.1.2.2.1	В іноземній валюті	27 841	2 398	
22.1.1.1.1.2.2.2	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	1 319 206	92 261	
22.1.1.1.1.2.2.2.1	В іноземній валюті	63 130	89 331	
22.1.1.1.1.2.2.2.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	77 360	5 888	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	13 425	4 490	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	570 396	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2	Інші залучені кошти	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.1	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	260	194	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2	Відстрочений податковий зобов'язання	15 123	78	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви за зобов'язаннями	7 160	674	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2	Інші фінансові зобов'язання	129	261	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Інші зобов'язання	221 854	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Субординований борг	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Усього зобов'язань, у тому числі:	3 990 432	1 571 987	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	В іноземній валюті	228 946	140 958	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Статутний капітал	336 000	256 000	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Емісійні різниці	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2 421	1 223	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі:	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Резерви переоцінки цінних паперів	96	35	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Резерви переоцінки операцій на операційних хеджуваннях	-	-	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Прибуток/Збиток минулих років	1 204	1 198	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Прибуток/Збиток поточного року	339 791	250 456	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	Усього власного капіталу	4 330 153	1 830 443	
22.1.1.1.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.1	Усього пасивів	-	-	
Голова Правління		В.П. Валовий		
Головний бухгалтер		Г.Д. Колесник		

Фінансовий звіт  
ПАТ «РАДИКАЛ БАНК»  
за III квартал 2011 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату кварталу		
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	7409	6077	
1.1	Процентні доходи	30724	12444	
1.2	Процентні витрати	(23315)	(6367)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	7035	2517	
2.1	Комісійні доходи	7944	2732	
2.2	Комісійні витрати	(909)	(215)	
3	Результат від торговельних операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0	
4	Результат від операцій з хеджування фінансових інструментів	0	0	
5	Результат від операцій з хеджування фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	4983	(70)	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	0	0	
11	Резерви під зобов'язаність за кредитами	(2321)	(1224)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
13	Результат від продажу цінних паперів	(12)	0	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	(101)	(80)	
16	Інші операційні доходи	21	7	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення зобов'язаності	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(16308)	(6334)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	706	893	
22	Витрати на податок на прибуток	(295)	(137)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	411	756	
24	Чистий прибуток/(Збиток) від операцій з хеджування фінансових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(Збиток) банку	411	756	
Голова Правління		Веремійченко А.Г.		
Головний бухгалтер		Хитрін О.І.		





**Сьогодні** в Україні опадів не очікується, вночі та вранці у західних і північних областях місцями туман. Вітер південно-східний, на півдні та сході північно-східний, 5—10 м/с, у Криму окремі пориви 15—20 м/с. Температура вночі 1—6° морозу, вдень 4—9° тепла; на крайньому заході та у Криму вночі від 2° морозу до 3° тепла, вдень 7—12 тепла, на Закарпатті до 16°.

■ **1275** Перша згадка про Амстердам. ■ **1728** Народився Джеймс Кук, англійський мореплавець, першовідкривач Нової Зеландії і Гавайських островів. ■ **1782** Народився Нікколо Паганіні, італійський скрипаль і композитор. ■ **1811** Народився Айзек Зінгер, винахідник швейної машинки. ■ **1962** Карибська криза: розвідувальний літак ВПС США збито над Кубою радянською ракетою. ■ **1951** Уперше для лікування раку використано радіацію. ■ **1982** Китай оголосив, що чисельність його населення перевищила 1 мільярд. ■ **1999** Стрілянина у вірменському парламенті. Загинув прем'єр-міністр Вазген Саркісян, спікер парламенту і декілька депутатів.

У НОМЕР

Лише результати

**Хокей.** Чемпіонат ПХЛ України. «Компаньйон-Нафтогаз» (Київ) — «Харківські Акули». 3:6 (0:2, 2:3, 1:1). «Сокол» (Київ) — «Донбас» (Донецьк). 3:1 (1:1, 2:0, 0:0). «Сокол» — 39 очок (13 ігор), «Донбас» — 26 (12), «Беркут» (Київ) — 26 (12), «Леви» (Львів) — 19 (13), «Харківські Акули» — 18 (13), «Компаньйон-Нафтогаз» (Київ) — 15 (13), «Білий Барс» (Бровари) — 7 (13), «Гайдамаки» (Вінниця) — 3 (13). **Баскетбол.** Чемпіонат країни. Суперліга. «Ферро-ЗНТУ» (Запоріжжя) — «Миколаїв». 71:75 (17:12, 12:25, 26:21, 16:17). «Донецьк» — «Київ». 83:75 (17:16, 17:23, 22:18, 27:18).

Михайличенко  
тепер директор...

Посаду спортивного директора ФК «Динамо» обійняв у минулому відомий футболіст, тренер іменитого клубу та збірної України Олександр Михайличенко (**на знімку**). Відбулася презентація нового динамівського посадовця. Його футбольний громадський представили генеральний директор ФК «Динамо» Реваз Чохонелідзе і тренер Юрій Сьомін.



Сам спортивний директор почувався іменинником, бо повернувся до своєї родини: — Дуже радий, що повернувся до рідного клубу, прийомо бачити знайомі обличчя. Намагатимуся віддавати всі свої знання і бути максимально корисним на новій посаді. Докладу всіх зусиль для роботи в довіреному мені напрямі. У першу чергу, це селекція. Хотів би зробити акцент: ми не відмовляємося від іноземних гравців. Але пошук перспективних українців у контексті сьогодишнього дня стає все актуальнішим. Також до моїх обов'язків входять підготовчі збори, організація різних турнірів, причому не лише для першої команди, а й для молодіжної та «Динамо-2». В жодному разі не хочу заважати тренерам цих команд або вчити їх. Але якщо в них виникнуть якісь питання, можу поділитися досвідом, допомогти вирішити певні проблеми. У цьому можу бути корисним...

Фото Євгена КРАВСА.

Поважна дата динамівців



Цього разу дата не ювілейна, але ну дуже поважна — 87 років!

Біографія цього популярного і авторитетного фізкультурно-спортивного товариства славна і яскрава, якщо не сказати блискуча. Це ціла злива золотих медалей і відзнак різного гатунку, здобутих динамівцями на Олімпійських іграх, чемпіонатах світу та Європи. Не кажучи вже про досягнення на колишньому союзному рівні. І в період української незалежності динамівці демонструють стабільний максималізм і прославляють Вітчизну.

**Зважте на те, що нинішній рік ще не завершився, а спортсмени товариства вже здобули 23 нагороди на чемпіонатах світу, 60 — на чемпіонатах Європи, а на чемпіонатах України — 728 медалей! Ну просто вражаючі результати.**

З нагоди славної річниці відбулася зустріч голови Центральної ради ФСТ «Динамо», народного депутата Укра-



Валерій Борзов і Віктор Корж.

їни Віктора Коржа з представниками ЗМІ. А ще журналісти отримали цікаві відповіді від віце-президента Національного олімпійського комітету, члена МОК, олімпійського чемпіона, президента Федерації легкої атлетики України Валерія Борзова, віце-президента НОК України Володимира Бринзака, олімпійського чемпіона Ігоря Коробчинського, котрий очолює національну жіночу збірну зі спортивної гімнастики.

Присутні говорили про іменинників тепло

і щиро. Зокрема, Володимир Бринзак справедливо зазначив: «Це товариство — одне з небагатьох у країні, яке діями, а не словами допомагає олімпійцям на шляху до великих перемог. Товариство «Динамо», переко-

наний, сприятиме організації на найвищому рівні олімпійської бази біатлоністів у Сумах».

Гордість України видатний Валерій Борзов задав про динамівські традиції, про унікальну можливість для молоді одночасно служити у

військах і займатися спортом на високому рівні.

Ігор Коробчинський висловив сподівання, що завдяки організації, вихованцем якої є він сам, неодмінно з'являтимуться нові гімнастичні зали, де виховуватимуть зріок рівня Лілії Подкопаєвої та Катерини Серебрянської...

— Жодні Олімпійські ігри не відбуваються без представників ФСТ «Динамо», — не без гордості заявив Віктор Корж. — От і на наступній Олімпіаді

Базу треба «підживлювати»

Більше 70 спортсменів з Одеси, Херсона та Миколаєва упорядовж двох днів змагалися за званням кращого кіннотника на чемпіонаті Миколаївської області з кінного спорту. Змагання відбувалися на території кінноспортивної бази.

Відповідно до програми чемпіонату, спортсмени різних вікових категорій могли показати свою вправність у двох видах змагань — конкурі і виїздки (вища школа верхової їз-

ди). Також на категорії було розділено ко-ней за віком — від 5 до 20 років. Перше місце в конкурі за наїзником Ігорем Жолобецьким, у виїздки кращою була Оксана Богун.

Переможці та призери усіх категорій отримали іменні подарунки від Миколаївського міського голови Володимира Чайки.

Загалом учасники змагання залишилися задоволені створеними умовами. Як зазначила

тренер-викладач відділення кінного спорту ВФСТ «Колос» Лариса Кардубаленко, такої бази, як у Миколаєві, раніше не було не тільки в Україні, а й на території колишнього Радянського Союзу. Професіональний кіннотник пошкодувала, що нині миколаївську кінноспортивну базу ніхто не «підживлює», тому відтоді вона дещо здала свої позиції.

Олександра МЕНТЕЛЬ. Миколаїв.

Тур на телеекрані



**Футбол. Усі матчі 15-го туру чемпіонату країни в Прем'єр-лізі демонструватимуть по телебаченню наживо.**

**29 жовтня.** «Олександрія» — «Шахтар» (17.00, Футбол). «Металіст» — «Ворскла» (19.30, 2+2).

**30 жовтня.** «Зоря» — «Волинь» (13.30, Футбол). «Таврія» — «Динамо» (16.00, Футбол).

«Карпати» — «Дніпро» (18.30, Футбол). «Арсенал» — «Кривбас» (19.30, 2+2).

**31 жовтня.** «Оболонь» — «Чорноморець» (17.00, Футбол). «Металург» — «Іллічівець» (19.15, Футбол).

Тренування з ризиком для життя

Лідери юнацького тенісу опинилися в заручниках відомчої плутанини

Під загрозою зриву перебуває участь херсонських команд у різних національних турнірах з настільного тенісу. Близько сімдесятьох місцевих тенісистів з низки юнацьких клубів, що входять у дитячу, юнацьку та вищу ліги, тренуються в будівлі на вулиці Перекопській, 3 обласного центру. Однак зараз проводити тут заняття можна тільки з ризиком для життя. Триповерховий будинок з аварійною системою опалення не ремонтували більше двадцяти років, і цієї зими він може просто не витримати й завалитися.

Турбуючись за долі своїх підопічних, заслужений тренер України, арбітр міжнародної категорії Євгеній Вечерок направив листа голові Херсонської облдержадміністрації Миколі Костяку. «Дійшло до того, що зі стелі падає штукатурка, вікна заклеєні папером або забиті фанерою. На вікна натягнута плівка, щоб зменшити приплив холодного повітря, але користі від цього мало. Із шілін у стелі до спортзалу влітають кажани», — повідомляє обласному керівникові наставник юних тенісистів.

Ситуація ускладнюється тим, що і власники будинку, і ті, хто ним користується, стали заручниками помилки ще радянського років. За СРСР у нинішньому спортивному центрі розміщалося кілька факультетів Херсонського державного університету (тодішнього педінституту). Однак після зведення нового корпусу на вулиці 40 років Жовтня факультети переїхали туди, а стару будівлю Херсонський облвиконком у 1980 році «вольовим рішенням» № 701-р передав Вищому училищу фізичної культури. Однак передачу нерухомості в центрі міста не було підкріплено ані договором оренди, ані актом приймання-передачі на баланс.

Тобто де-юре будівля як і раніше належить вузу, котрий не має можливості ним користуватися, а де-факто його займає училище, яке не має права вкладати кошти в ремонт!

— Вище училище фізичної культури фінансується з обласного бюджету. Але оскільки будинок на Перекопській, 3 не передано на наш баланс, ми не маємо права виділяти асигнування на його ремонт і благоустрій — це буде нецільовим використанням бюджетних коштів, за яке зараз і до кримінальної відповідальності можуть притягнути, — пояснює директор ВУФК Херсона Леонід Барбін.

— Я з великою повагою ставлюся і до спортсменів-

тенісистів, і до відомого тренера Леоніда Вечерка. Однак просити у Міністерства освіти кошти на ремонт будівлі, якою фактично користується інший навчальний заклад, не можу. Це було б несправедливо й неправильно стосовно вузівського колективу: ще багато чого треба побудувати і відремонтувати у тих комплексах, де навчаються і живуть наші студенти, і навіть для цього не завжди вистачає фінансових можливостей, — викладає свою позицію ректор Херсонського державного університету доктор наук Олег Мішуков.

Поки відомства сперечаються, злочасна триповерхівка «розповзається» від старості: будь-якого серйозного витoku в системі опалення нинішньою зимою цілком вистачить, щоб вона склалася, наче картковий будиночок. Для

першочергових робіт з порятунку тренувальної бази для декількох тенісних команд потрібна, по суті, не така вже й велика сума — близько ста тисяч гривень. Однак через плутанину з відомчою належністю будівлі жодна гілка влади перерахувати цю суму не в змозі — нікому не хочеться під суд потрапити. Але юні тенісисти та їхні тренери вважають, що теж не повинні залишатися заручниками помилок чиновників. Вони просять обласних керівників, попередники яких спровокували ситуацію, допомогти хоча б з пошуками спонсорів. Адже дорожочинний час спливає, а попросити гроші в добродійників все-таки буде простіше і швидше, ніж чекати, доки керівники між собою домовляться.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.** Херсон.

Над номером працювали: Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Сергій ВОЛОТКОВСЬКИЙ, Олександр ПЕКНИЙ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє погляди авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб: 40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота); 08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).

Для підприємств і організацій: 40953 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота). Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15

www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 21973

Макет, верстка — редакція газети «Голос України»

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

